

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ГОРЛОВСКИЙ ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ»

ГУМАНИТАРНЫЙ ВЕСТНИК

Сборник научных трудов
Выпуск 7
Педагогика
Часть 2

Горловка
2019

УДК 009
ББК Ф66/Ш81
Г69

*Рекомендовано к изданию на заседании Учёного совета
ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков»
(протокол № 8 от 27.02.2019)*

Ответственный редактор: С. Э. Зябрева – к. пед. н., доц. ОО ВПО «ГИИЯ»,
г. Горловка (ДНР)

Редакционная коллегия:

С. А. Кочетова – д. филол. н., проф. ОО ВПО «ГИИЯ», г. Горловка (ДНР); И. А. Герасименко – д. филол. н., проф. ОО ВПО «ГИИЯ», г. Горловка (ДНР); В. В. Липинский – д. ист. н., проф. ГОУ ВПО «ДонНУ», г. Донецк (ДНР); И. А. Андреева – к. психол. н., доц. ОО ВПО «ГИИЯ», г. Горловка (ДНР); И. В. Боязитова – д. психол. н., проф. ФГБОУ ВО «ПГУ», М. Р. Арпентьева – д. психол. н., ст. науч. сотрудн. Калужского государственного ун-та имени К. Э. Циолковского (РФ); Н. В. Евсюкова – к. ист. н., доц. ОО ВПО «ГИИЯ», г. Горловка (ДНР); Н. А. Егорова – к. пед. н., доц. Белорусского государственного университета, г. Минск (Республика Беларусь); Р. А. Назмутдинов – к. психол. н., доц. Костанайского государственного пед. ин-та (Казахстан); В. В. Патерыкина – д. филос. н., доц. Алчевского технического ун-та (ЛНР); Н. В. Фунтикова – к. пед. н., доц. Луганского национального университета имени Владимира Даля, г. Луганск (ЛНР); Д. А. Чернышёв – д. пед. н., проф. ГОУ ВПО «ДонНУ», г. Донецк (ДНР)

Включён в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ): лицензионный договор № 231-04/2016 от 19.04.2016 (редакция от 03.10.2016).

Г69 **Гуманитарный вестник** : сб. науч. тр. / ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков». Редкол. : С. Э. Зябрева и др. – Горловка : Изд-во ОО ВПО «ГИИЯ», 2019. – Вып. 7 : Педагогика. Ч. 2. – 152 с.

Сборник посвящён исследованию актуальных проблем современной педагогики, методики преподавания иностранных языков и перевода.

Для научных работников, аспирантов, студентов, специалистов-педагогов, школьных учителей.

**УДК 009
ББК Ф66/Ш81**

© Оформление. Изд-во ОО ВПО «ГИИЯ», 2019

2019 – Гуманитарный вестник. Вып. 7. Ч. 2

**МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
И ПЕРЕВОДА**

**Татьяна Николаевна Глоба,
Алла Яковлевна Белых,
г. Донецк, ДНР**

УДК 372.881.1

**ТЕАТР КАК ФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-
ФИЛОЛОГОВ**

Изучение вопроса самостоятельности началось еще в древности. Сократ, Платон, Аристотель исходили из того, что развитие мышления человека может протекать только в процессе самостоятельной деятельности, путем самопознания. Те же мысли реализуются в высказываниях Ф. Рабле, М. Монтеня, в научно-педагогическом наследии Я. А. Коменского, Ж. Ж. Руссо, И. Г. Песталоцци.

В педагогической литературе самостоятельность учащихся как один из ведущих принципов обучения рассматривается с конца XVIII в. XX век подарил миру таких выдающихся педагогов, как : П. Л. Гальперин, Л. С. Выготский, Н. А. Менчинская, раскрывших ещё глубже роль самостоятельной познавательной деятельности обучающихся.

Необходимо отметить, что одни исследователи рассматривают самостоятельную работу как форму обучения (Н. Г. Дайри, И. И. Ильясев), другие – как способ обучения (А. В. Усова), разряд учебной деловитости (Р. А. Низамов, О. А. Нильсон), мотив организации и управления познавательной деятельностью (Е. А. Белкин, П. И. Пидкасистый).

Исследуя существующие определения самостоятельной работы Е. Н. Беспаловой, С. М. Вишняковой, В. П. Фатеева, Н. Г. Дайри, М. А. Даниловой, можно выделить следующую формулировку данного понятия: «Самостоятельная работа – не форма и не метод обучения, это средство организации познавательной деятельности обучающихся» [1, с. 451]. Такое разнообразие в определениях понятия «самостоятельная работа» основывается на попытке раскрыть суть организации процесса обучения. Суммируя различные точки зрения, мы считаем, что самостоятельная работа – это и метод обучения, и средство обучения, и форма взаимосвязанной деятельности.

Таким образом, понятие «самостоятельная работа» многогранно и, несмотря на значительное количество педагогических исследований по проблемам организации самостоятельной работы студентов,

единого подхода к сущности содержания этого дидактического процесса до настоящего времени нет. Этим и определяется актуальность данного исследования.

Внеаудиторная самостоятельная работа студента (далее СР) является одним из важных компонентов подготовки студента к непрерывному профессиональному самообразованию [7, с. 304]. Формирование у студента умения учиться, постоянно накапливать профессиональные знания означает обеспечение его способами, условиями реализации «обучающего потенциала». На наш взгляд, созданный на кафедре романской филологии ДонНУ студенческий франкоязычный театр позволяет повысить роль студента как активного субъекта творческой деятельности, развить профессионально значимые умения и навыки, повысить мотивационную ценность этих умений.

Цель данной статьи – раскрыть резервные возможности студенческого театра для организации самостоятельной работы студентов как средства профессионального самообразования. Представленная цель определяет следующие **задачи**:

1. Проанализировать основные принципы и задачи самостоятельной работы студентов.

2. Выделить профессиональные качества «преподавателя-мастера».

3. Раскрыть специфику студенческого театра как средства творческого профессионального самообразования.

Практическое значение данной работы заключается в возможности использования её данных в практике преподавания французского языка в высшем учебном заведении при применении творческого подхода к учебно-воспитательному процессу, а также в целях оптимизации результатов самостоятельной работы студентов, изучающих французский язык.

Самостоятельная работа студентов-филологов (аудиторная и внеаудиторная) рассматривается как один из важнейших аспектов совершенствования и оптимизации учебного процесса. СР – это способность студента выполнять умственные и практические действия на основе знаний и профессиональных умений, приобретаемых в учебном процессе [6, с. 153]. Следовательно, СР – это моделирование профессиональной педагогической деятельности, и такое методическое направление делает процесс обучения продуктивным и результативным. Самостоятельная работа в рамках обучающего процесса в вузе решает следующие задачи:

– закрепление и расширение знаний, умений и навыков, полученных студентами во время аудиторных и внеаудиторных занятий;

– творческое восприятие и осмысление задания;

– развитие аналитических способностей, навыков самоконтроля, самокоррекции;

– выработка умений и навыков рациональной организации учебной деятельности, самоорганизации;

– приобретение дополнительных знаний и навыков;

– формирование и развитие навыков и умений, связанных с научно-исследовательской деятельностью;

– развитие способности к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации [3, с. 15].

В основе самостоятельной работы лежат принципы самостоятельности, целевого планирования, личностно-деятельностного подхода, принцип проблемности обучения. Категория самостоятельности является важнейшим принципом деятельностного обучения, и осуществляется в данном случае как средство выражения профессиональной компетенции [2, с. 36]. Целью профессиональной деятельности преподавателя является профессионально-личностное развитие студента: создание организационно-педагогических условий для успешного овладения студентами теоретическими знаниями, общекультурными и специальными (профессиональными) компетенциями [4, с. 184]. Развитие профессиональной направленности личности студента требует со стороны обучаемых понимания того, каким должен быть «преподаватель-мастер», какими профессионально значимыми качествами он должен обладать. Можно выделить следующие ведущие признаки преподавателя-профессионала:

– глубокое знание преподавателем предмета;

– умение ясно, доступно, эмоционально, что стимулирует интерес учащихся, объяснять материал;

– уважение к студентам, объективность в оценке их работы;

– рациональное сочетание демократического и авторитарного стилей поведения;

– собственные индивидуальные стратегии рационального подхода к решению поставленных задач (радоваться самому малому результату, достижению; благодарить всех за критику; делать все по зову души; различать свою личность и профессиональную роль; искать позитив в любой ситуации; побеждать отрицательные эмоции и т.д.).

Итак, можно сделать вывод, что обучение профессиональной деятельности – явление сложное и многоаспектное, успешность его зависит прежде всего от выбора основного метода обучения, который диктует выбор средств овладения профессиональными компетенциями. И таким эффективным средством совершенствования процесса обучения является Студенческий франкоязычный театр. Театр – это реальное взаимодействие обучаемого и обучающего,

где обучаемый – не объект, а равноправный партнер общения созидательного творчества, в котором преподаватель воспринимает своих учеников как личности, понимая логику их индивидуального мышления. Театр – это прежде всего обращение к эмоциональным резервам учащегося.

Стимулирование познавательной самостоятельности учащихся происходит за счет реализации специфических принципов организации самостоятельной работы в рамках творческой деятельности в процессе рождения спектакля (написание сценария, определение «конфликтных» ситуаций, характера персонажей и т.д.):

- принцип интерактивности обеспечивает интерактивный диалог (монолог), что позволяет осуществить контроль, самоконтроль, коррекцию, самокоррекцию действий студента;

- принцип развития интеллектуального потенциала учащегося – формирование образного мышления, умения анализировать ситуации общения героев, предлагать свои идеи, создавать условия их решения;

- принцип обеспечения целостности и непрерывности дидактического цикла – самостоятельная работа студентов в пределах создания презентации одного спектакля;

- принцип личностно-деятельностного подхода [5, с. 182].

Развивая творческое мышление, студент учится самостоятельно доказывать, подтверждать свою точку зрения, находить новые продуктивные решения. Таким образом, специфика студенческого театра как средства творческого профессионального саморазвития и самосовершенствования определяется следующими положениями:

- театр – это совокупность всех конкретных форм реализации языка – целостной системы звуковых, лексических и грамматических средств, находящих свое материальное воплощение в многообразии реальных коммуникативных ситуаций;

- театр – это целый ряд воспитывающих инструментов повышения эффективности процесса профессионального самообучения;

- театр – это особый способ освоения действительности, это «сама действительность»;

- театр – это важнейший инновационный механизм, решающий методические и воспитательные проблемы студентов, это путь раскрепощения личности студента. Каждый этюд стимулирует открытие ценности трудолюбия, пытливости, самостоятельности, требовательности к себе;

- это актуализация психологической и методической подготовленности студентов к творческому процессу самообразования и самоподготовки, что позволяет студентам выйти на новый уровень профессионально-творческого мышления и

развития профессионально значимых умений (коммуникативных, аналитических, организационных, управленческих, эмпативных, рефлексивных и т.д.).

Исходя из изложенного выше, хотелось бы подчеркнуть, что формирование высококвалифицированных специалистов в современных условиях предполагает динамически функционирующую систему организации самостоятельной работы студентов. Студенческий франкоязычный театр как эффективное средство, «эксперимент» в формировании и развитии профессиональных компетенций у студентов, обеспечивает и лингвистическую базу обучения специальности, способствует совершенствованию необходимых компонентов профессиональной компетенции преподавателя иностранных языков, а также формированию и развитию психологической готовности к самообразовательной деятельности. Кроме того, СР обеспечивает контроль и самоконтроль (готовый спектакль), что является важной составной частью самостоятельной работы. Достоинство предлагаемого подхода видится также и в том, что проблема организации самостоятельной работы студентов находится в русле поисков современных исследований в области методики эффективной профессиональной подготовки филологов в высшей школе.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вишнякова С. М. Профессиональное образование: Словарь. Ключевые понятия, термины, актуальная лексика / С. М. Вишнякова. – М. : НМЦ СПО, 2009. – 538 с.
2. Вяткин Л. Г. Уровни познавательной самостоятельности студентов педагогических вузов / Л. Г. Вяткин, А. Б. Ольнева, Г. Д. Турчин // Актуальные вопросы региональной педагогики: сборник научных трудов. – Саратов, 2002. – С. 35–38.
3. Низамов Р. А. Дидактические основы активизации учебной деятельности студентов / Р. А. Низамов. – Казань : КГУ, 1975. – 38 с.
4. Нильсон О. А. Теория и практика самостоятельной работы учащихся / О. А. Нильсон. – Таллин : Научно-исследовательский институт педагогики, 1996. – 280 с.
5. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики / Е. И. Пассов. – М. : Просвещение, 2000. – 287 с.
6. Пидкасистый П. И. Самостоятельная познавательная деятельность школьников в обучении: Теоретико-экспериментальное исследование / П. И. Пидкасистый. – М. : Педагогика, 1990. – 240 с.
7. Топчиян Э. П. Роль самостоятельной работы в развитии мотивации к изучению иностранного языка как средства

общения [Электронный ресурс] / Э. П. Топчийн // Молодой ученый. – 2010. – № 7. – С. 302-305. – Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/18/1639/> (дата обращения: 04.10.2018).

АННОТАЦИЯ

Глоба Т. Н., Белых А. Я. Театр как форма организации самостоятельной работы по французскому языку студентов-филологов

В данной статье студенческий театр рассматривается как эффективное средство организации самостоятельной работы студентов по французскому языку в условиях активизации творческого потенциала будущих специалистов-филологов, а также их профессионального развития и саморазвития.

Ключевые слова: студенческий театр, самостоятельная работа, активизация творческого потенциала, профессиональное развитие.

SUMMARY

Globa T. N., Byelykh A. Y. Theatre as a form of organization of self-study work in the French language for philology students

In this article, the student theatre is considered as an effective means of organizing the self-study work of students in the French language in the context of enhancing the creative potential of future philologists, as well as their professional development and self-development.

Key words: student theatre, self-study work, activation of creative potential, professional development.

*Ляля Александровна Горшкова,
г. Горловка, ДНР*

УДК 378.12

ПРЕИМУЩЕСТВА И НЕДОСТАТКИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Вопрос интеграции Интернета в современное образование и применения интернет-технологий при обучении английскому языку бесспорно является актуальным. Сеть Интернет как средство обучения позволяет сделать реализацию большинства целей и задач учебно-воспитательного процесса более эффективной и результативной.

В научной литературе существуют различные мнения относительно использования интернет-технологий в школе. Некоторые исследователи поддерживают интеграцию интернет-

технологий в учебный процесс, другие выступают против. Обоснование преимуществ и недостатков применения интернет-технологий на уроках английского языка является насущной проблемой, требующей глубокого изучения и анализа. Целью нашей статьи является выделить и охарактеризовать основные преимущества и недостатки использования интернет-технологий в обучении английскому языку.

Исследователи этого вопроса (М. Н. Евстигнеев, П. В. Сысоев, J. Reinhardt, S. L. Thorne) уверяют, что преимущество внедрения интернет-технологий в процесс обучения иностранному языку на данном этапе развития образования уже не вызывает сомнений и не требует дополнительных доказательств. За последние десятилетия было написано немало работ, в которых исследователи раскрывали позитивное влияние различных форм синхронной (в реальном времени) и асинхронной (с задержкой во времени) интернет-коммуникации (электронной почты, чата, форумов, веб-конференций и т.п.) и образовательных интернет-ресурсов на формирование иноязычной коммуникативной компетенции учащихся [3].

Основные преимущества применения интернет-технологий можно условно разделить на три группы:

1. Организационные преимущества.
2. Психолого-педагогические преимущества.
3. Социальные преимущества [4].

Остановимся на каждой группе преимуществ более подробно.

К организационным преимуществам относятся:

- возможность неограниченного доступа к учебным интернет-ресурсам;
- непосредственно ресурсы Сети являются бесценной и необъятной базой для создания информационно-предметной среды для обучения английскому языку. Интернет позволяет одновременно обращаться ко многим источникам учебной информации (электронным библиотекам, справочникам, базам данных и т.п.);
- удобства, связанные с возможностью работать над учебным материалом в любое время и в любом месте – единственной необходимостью является только наличие компьютера и доступ к Интернету;
- возможность синхронной и асинхронной коммуникации с учителем и другими учениками;
- простота использования учебных ресурсов и услуг сети Интернет на уроке.

К психолого-педагогическим преимуществам относятся:

- индивидуализация процесса обучения английскому языку (индивидуальный темп, задания по выбору, учет индивидуальных интересов и склонностей);

- интерактивность процесса обучения иностранному языку, т. е. построение учебного процесса на основе «диалога» пользователя (ученика или учителя) и интернет-сервисов, благодаря которому имитируется естественное общение через диалог человека и машины. Это возможно благодаря подлинности речевого материала, используемого в диалоге как учеником, так и персональным компьютером; возможности правильно понимать вводимые в компьютер сообщения, а также адекватно на них реагировать; ситуативному оформлению диалога (создание условий, характерных для естественной коммуникативной ситуации); широкому использованию интернет-сервисами формул языкового этикета, в том числе фраз с определенной эмоциональной окраской [2, с. 56-57];
- мультимедийность процесса обучения английскому языку – использование не только текстовых, гипертекстовых и графических материалов, но и аудио- и видеофайлов, анимации и т.п.;
- активность всех каналов восприятия информации при работе с различными мультимедийными интернет-ресурсами;
- возможность формирования единого языкового пространства, что позволяет ученикам общаться непосредственно с носителями языка, способствует возникновению у учащихся естественной потребности в общении на английском языке и, соответственно, потребности в его изучении;
- содействие интернет-технологий культурному и гуманитарному развитию учащихся на основе приобщения учащихся к большому объему информации культурного, этнического и гуманистического характера.

К социальным преимуществам применения интернет-технологий на уроках английского языка относятся:

- открытость и доступность процесса обучения английскому языку с использованием интернет-технологий;
- относительно низкая стоимость услуг при использовании ресурсов Сети на уроках английского языка – большинство электронных библиотек, энциклопедий и образовательных сайтов являются бесплатными вообще или на начальных этапах пользования этими сервисами, что делает их привлекательными для широкого применения в школе.

Как мы видим, применение интернет-технологий на уроках английского языка имеет многочисленные преимущества. Однако следует обратить внимание на существование ряда недостатков и проблем, связанных с использованием услуг и ресурсов сети Интернет на уроках.

Исследователи В. М. Дюбакова, С. А. Колода, Л. В. Кравчук, Т. Г. Степаненко выделяют такие недостатки:

- проблема информомании;

- проблема технократического подхода к Интернету;
- проблема низкой информативной ценности некоторых материалов, а в ряде случаев, и дезинформации пользователей;
- проблема культуры коммуникации в сети;
- угроза для формирования позитивных социальных компетенций;
- необходимость дополнительного материально-технического обеспечения учебного процесса по английскому языку;
- высокие требования к информационной культуре преподавателей и учащихся;
- негативное влияние на здоровье участников учебно-воспитательного процесса [1, с. 28-29; 4, с. 55].

Рассмотрим эти проблемы более детально.

Проблема информомании связана с использованием информационных ресурсов Сети. В литературных источниках даже появился такой термин, как информомания – «чрезмерная заинтересованность информационными ресурсами Интернета без соответствующей тщательной методической подготовки» [1, с. 28]. Большой выбор дидактических интернет-предложений, что, с одной стороны, позволяет разнообразить уроки английского языка, вызывает определенные трудности в адекватном отборе материала для урока с учетом всех задач и требований. При привлечении информации из интернет-ресурсов по той или иной теме или проблеме необходимо не только заранее ознакомиться с этой информацией, но и четко сформулировать цели и задачи использования учениками этой информации, способы их учебной деятельности с данной информацией. Другими словами, необходимо дидактически структурировать всю учебную деятельность учащихся в соответствии с поставленными целями и задачами, спрогнозировать возможные результаты этой деятельности.

Из означенной выше проблемы вытекает следующая – проблема технократического подхода к Интернету, то есть использование информационных ресурсов Сети ради них самих, а также проблема низкой информативной ценности некоторых материалов, а порой – и дезинформации пользователей. Эта проблема не может быть решена только путем применения определенных технологий обучения, она требует четких критериев оценки качества материалов сети Интернет [1, с. 28-29].

Проблема культуры коммуникации в Сети требует решения таких вопросов, как необходимость формирования у учащихся определенных черт личности, таких как толерантность, уважение к другим пользователям Интернета и т.п., а также овладения особыми формами речевого общения в Сети – целесообразное использование сокращений, эмодиконов и др.

Необходимость дополнительного материально-технического обеспечения учебного процесса по английскому языку, по нашему мнению, также является важной проблемой, поскольку, к сожалению, не все школы могут позволить себе оснастить кабинеты английского языка компьютерами с доступом к Интернету, интерактивной доской и др. Более того, в некоторых школах компьютерные классы не имеют доступа к скоростному Интернету, что усугубляет проблему.

Нельзя также не упомянуть такую проблему, как необходимость преподавателям отвечать высоким требованиям информационной культуры. Для проведения уроков с применением интернет-технологий необходимы определенные навыки работы в Сети как учителей, так и учеников – в противном случае выполнение данного вида работы будет нецелесообразным и неоправданным. Навыки работы учащихся и учителей в Интернете сводятся, большей частью, к умению пользоваться такими сервисами, как: электронная почта, поисковые системы и социальные сети. Но образовательные услуги сети Интернет не ограничиваются только этим, что обнажает проблему неумения вести диалог с компьютером и недостатка навыков работы с другими сервисами Сети.

К актуальным проблемам использования интернет-технологий на уроках английского языка относится также и негативное влияние на здоровье участников учебно-воспитательного процесса. Чрезмерное и неоправданное использование интернет-технологий на уроках английского языка негативно влияет на осанку, зрение и общее самочувствие участников образовательного процесса. Поэтому при планировании урока английского языка с использованием интернет-технологий следует строго соблюдать меру, санитарно-гигиенические требования и правила работы за персональным компьютером.

Обобщая все вышесказанное, можно утверждать, что использование интернет-технологий только ради них самих и по принципу «чем больше, тем лучше» не может привести к реальному улучшению и оптимизации процесса обучения. Использование Интернета в обучении английскому языку является эффективным и оправданным только в тех случаях, когда оно будет отвечать конкретным задачам урока. Только тогда процесс обучения иностранному языку станет эффективным и результативным.

ЛИТЕРАТУРА

1. Всеукраїнська науково-практична конференція «Digging Deeper Into Call»: Тези доповідей / За ред. С. В. Роман, О. О. Коломіної, Л. О. Штакіної. – Горлівка : Видавництво ГДПІМ, 2006. – 80 с.
2. Сердюков П. И. Методические аспекты компьютеризированного обучения иностранным языкам / П. И. Сердюков // Иноземні мови. – 1995. – № 3–4. – С. 54–57.

3. Сисоев П. В. Впровадження нових навчальних Інтернет-матеріалів в навчання іноземної мови (на матеріалі англійської мови та країнознавства США) / П. В. Сисоев, М. М. Євстигнєєв // [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://refs.co.ua/65185-Vnedrenie-novykh-uchebnykh-Internet-materialov-v-obuchenie-inostrannomu-yazyku-na-materiale-angliyskogo-yazyka-i-stranovedeniya-SSHA.html> – 10.10.2018.
4. Степаненко Д. О. Internet-технологии как средство формирования коммуникативных компетенций при изучении иностранного языка / Д. О. Степаненко // Вісник ДНУ ім. Т. Шевченка. Педагогічні науки. – 2011. – № 12. – С. 54–61.

АННОТАЦИЯ

Горшкова Л. А. Преимущества и недостатки использования интернет-технологий в обучении английскому языку

Статья посвящена проблеме использования интернет-технологий в образовании. В работе выделяются и характеризуются основные преимущества и недостатки использования интернет-технологий в обучении английскому языку.

Ключевые слова: интернет, интернет-технологии, информационные услуги, учебный процесс.

SUMMARY

Gorshkova L. A. The advantages and disadvantages of using Internet technologies in teaching English

The article is devoted to the problem of using Internet technologies in education. The main advantages and disadvantages of using Internet technologies in teaching English are highlighted and characterized.

Key words: Internet, Internet technologies, information services, educational process.

*Елена Викторовна Князева,
г. Горловка, ДНР*

ПОЭЗИЯ КАК СРЕДСТВО МОТИВАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

Основное назначение иностранного языка как учебного предмета состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

Иностранный язык как учебный предмет характеризуется:

- метапредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны, необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой – умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания) [12, с. 5].

Обучение иностранному языку представляет собой специальным образом (институционально) организованный процесс, в ходе которого в результате взаимодействия обучающего и обучаемого осуществляется воспроизведение и усвоение определенного опыта с помощью различных способов в соответствии с заданной целью. Именно от учителя зависит, насколько творчески он сделает это и какого результата добьется. Повышение мотивации обучающихся к изучению иностранного языка – одна из главных целей современного обучения. Ведь не зря говорят: «Иностранному языку нельзя научить, можно только научиться», значит, чем более мотивированным будет ученик – тем лучше будут его успехи в изучении данного предмета. О повышении мотивации обучающихся сказано очень много, для ее достижения учителя применяют и новые технологии, и проверенные классические приемы. Можно совместить и то, и другое, что может дать наилучший результат. При поиске эффективных способов и приемов обучения иностранному языку мы пришли к выводу, что использование стихотворных материалов на уроках иностранного языка является одним из таких приемов обучения. Многие педагоги и методисты, которые работают с детьми на разных этапах обучения, применяют поэтические тексты при изучении иностранного языка. И. Л. Шолпо приводит следующие доводы за использование стихотворных произведений.

Во-первых, стихи, песни – это тот текстовый материал, который дети любят, который им интересен, а, следовательно, работа с ними положительно эмоционально окрашена для ученика, что, как уже сказано, в значительной степени содействует усвоению материала.

Во-вторых, аутентичный литературный или фольклорный материал способствует постижению языка в контексте культур.

В-третьих, поэтические тексты и песни являются прекрасным материалом для отработки ритма, интонации иноязычной речи, совершенствования произношения.

В-четвертых, при работе со стихами и песнями мы решаем проблему многократного повторения высказываний по одной модели или восприятия одного и того же слова [6, с. 5].

Вот поэтому в своей практике широко использую стихотворный материал для повышения мотивации изучения иностранного языка и как инструмент развития творческого потенциала обучающихся.

Стихотворение может быть использовано как образец современной аутентичной разговорно-литературной речи для достижения ведущих целей обучения и для развития творческих способностей учащихся. Эффективность использования образцов поэзии и музыкальных произведений в значительной степени зависит от правильно организованной последовательности работы с ними и выбора упражнений, стимулирующих мыслительную деятельность обучаемых и способствующих развитию у них мотивации. Поскольку целью обучения иностранному языку является не только приобретение знаний, формирование у школьников навыков и умений, но и усвоение ими сведений страноведческого и культурно-эстетического характера, познание ценностей другой для них национальной культуры, то при определении содержания обучения бесспорно встает вопрос о культурном компоненте. Данный компонент включает в себя определенные знания (языковые и культурологические), а также навыки и умения (речевого и неречевого поведения).

В настоящее время для любого человека огромное значение имеет знание иностранного языка, так как межкультурные связи занимают важное место почти во всех сферах деятельности человека. Поэтому во многих школах проводится интенсивное обучение этому предмету. При этом существует ряд проблем, которые сложно решить при наличии очень малого количества часов. Так, например, практически невозможно сформировать у детей иноязычную коммуникативную компетенцию за один час в неделю в начальной школе, хотя это и является основной целью обучения иностранному языку. Практическая цель обучения иностранному языку в школе обычно определяется как обучение общению на иностранном языке, причем предполагается, что закладываются основы практического владения иностранным языком для дальнейшего «специализированного доучивания».

Однако необходимо уточнить основные цели обучения иностранному языку в различных видах деятельности:

1) в говорении: научить детей рассказать о каком-либо факте, объяснить то или иное понятие, одобрить предложение, согласиться с высказыванием, осудить или не согласиться с речевым партнером, а также уметь отстаивать свою точку зрения в процессе коммуникации;

2) в письме: сформировать умение правильно и быстро писать текст на слух, делать конспекты иноязычного текста, выделять при этом главную мысль, написать письмо, план;

3) в чтении: научить детей интонационно правильно читать вслух, читать про себя с пониманием общего содержания, отдельных деталей и работать с текстом;

4) в аудировании: сформировать навыки понимания прослушанного текста и реагирования на него, а также навыки понимания спонтанной речи учителя или одноклассников;

5) в переводе: научить детей выступать в роли переводчика в бытовой ситуации [13, с. 17].

Но эти цели обучения являются конечными, то есть данными навыками иноязычной деятельности должны обладать учащиеся старших классов или выпускники школ, поэтому учитель, работающий в начальных классах, ставит перед собой конкретные задачи, постепенно ведущие учащихся к достижению основных целей изучения ими иностранного языка. В связи с этим учитель должен по собственному усмотрению планировать учебно-познавательную деятельность детей на уроках, не выходя однако за пределы программы, предусмотренной для данного предмета. Учитель не ограничен в выборе различных форм работы, которые предполагают как самостоятельную деятельность учащихся по поиску информации и ее обработке, так и традиционные формы работы, которые сами по себе в отдельности не должны быть приоритетными, а, наоборот, использоваться в комплексе для достижения основной цели обучения иностранным языкам – формирования иноязычной коммуникативной компетенции.

Исходя из этого, необходимо отметить, что главное – это заинтересовать учащихся, привить им любовь к своему предмету и поддерживать ее на протяжении всех лет его изучения, особенно на начальном этапе обучения. Именно от этого зависит успех детей в овладении иностранным языком. Для достижения целей обучения иностранным языкам, повышения уровня образованности учащихся и их эрудиции, развития интеллекта огромное значение имеет использование на уроках песен, поэзии и драматургии на иностранном языке. Это обуславливается эмоциональным восприятием учащимися учебного материала, которое способно повысить эффективность достижения основных целей, стоящих перед обучением иностранному языку.

Известно, что запоминаемость материала повышается, если он преподносится в стихотворной форме. Учитель иностранного языка, который в своей работе постоянно опирается на память ученика, развивает ее, разумеется, не может не использовать стихи как вспомогательное средство для запоминания как лексических единиц, так и грамматических структур. На начальном этапе обучения часто используются различные рифмовки, которые выполняют роль «подпорки» для памяти.

Использование стихов – одно из наиболее эффективных средств при овладении иностранным языком. При чтении стихотворения учащийся видит осознанное использование лексики для передачи мысли автора и знакомится с различными функциями языка в общении. Иностранный язык, как и родной, выполняет все четыре функции: служит средством познания, является хранителем национальной культуры, является средством общения и выражения отношения к миру, выступает в качестве инструмента развития и воспитания. При отборе содержания национально-культурного компонента из всего многообразия лингвострановедческого материала выделяют то, что имеет педагогическую ценность, что способно содействовать не только обучению общению на иностранном языке, но и приобщению к культуре страны изучаемого языка.

Одной из современных эффективных педагогических технологий является организация исследовательской и проектной деятельности обучающихся, которая может осуществляться как на уроке, так и во внеурочной работе. При изучении определенной темы, при выполнении проекта обучающиеся, благодаря изучению стихотворений на английском языке, еще глубже погружаются в тему своего исследования, изучают язык с большей эффективностью. Часто школьники самостоятельно выполняют дословные и поэтические переводы с английского языка на русский, что углубляет их знания по предмету, еще больше повышает мотивацию на изучение данного предмета. Работая над английскими стихотворениями, обучающиеся одновременно углубляют свои знания и по родному языку и культуре. Это воспитывает у них чувство национальной гордости. Наше общество в настоящее время имеет потребность в образованных высоко духовных личностях, которые могут использовать свои знания для развития нашей республики. Кроме воспитания обучающихся, данный опыт помогает совершенствовать разные формы и методы обучения. При изучении поэзии используются такие интерактивные методы, как «цепочка», метод коллективного обучения, метод проектов. Работа над английскими и американскими стихотворениями повышает мотивацию на изучение иностранного языка, развивает творческие способности обучающихся. В то же время осуществляется дифференцированный подход к обучению, поскольку стихотворные произведения подбираются в соответствии с возрастными интересами обучающихся и уровнем сформированности их компетенций.

В работе над стихотворными произведениями, можно выделить следующие этапы.

1. Подготовка к прослушиванию стихотворения.

2. Прослушивание стихотворения в предъявлении учителя или в записи.

3. Изучение нового лексического материала, снятие языковых трудностей.

4. Повторное прослушивание стихотворения.

5. Проверка и уточнение понимания прослушанного (обсуждение, ответы на вопросы, перевод отдельных лексических единиц).

6. Чтение произведения обучающимися (индивидуальное, групповое, хоровое).

7. Обсуждение темы и идеи стихотворения, художественных образов, возможного музыкального сопровождения, подбор кандидатур детей, которые могут лучше всех озвучить произведение).

8. Чтение стихотворения наизусть.

9. Литературный перевод стихотворения и его презентация.

В процессе работы над стихотворными произведениями широко используются такие методы работы, как работа в парах, диалог, групповая работа, метод проектов (учащимися создан ряд интересных проектов, в которых по-новому раскрыты биографии В. Шекспира, Р. Бернса, У. Блейка, Д. Вилсон). Обучающиеся занимаются большой поисковой работой. Анализ разных переведенных стихотворных произведений вызывает желание у обучающихся самим испытать свой творческий потенциал в переводе английских произведений на родной язык. Приведем несколько примеров таких проб.

Friends

Standing by, all the way.

Here to help you all the day.

Holding you up, when you are weak,

Helping you find what it is you seek.

Catching your tears, when you cry.

Pulling you through when the ride is high.

Just being there through thick and thin

All just to say you are my friend.

By Brittani Kokko.

Друзья.

Стоит всегда рядом плечом к плечу,

Чтоб поддержать в любой трудный миг,

И если вдруг попаду в беду

Он дельным советом проблему решит.

Когда я грущу – он вытрет мне слезу,

Когда упаду – поможет мне встать.

Он рядом со мной в любые невзгоды

И знает всегда, что нужно сказать.

И чтоб не случилось со мной вокруг,

Протянет мне руку мой верный друг.

(Полина Алишевская, 10-А класс).

Настоящий друг.

Тот, кто рядом с тобой в жизни,

Кто помочь готов всегда,

Поддержать тебя, утешить,

Плохо себя чувствуешь когда.

Вытрет слезы, когда плачешь,

Сложности пройдет с тобой,

Просто рядом будет кто,

Несмотря на все вокруг,

Настоящий верный друг.

(Станислав Спотарь, 10-Б класс).

Использование стихотворного материала, безусловно, повышает активность обучающихся, делает занятия увлекательными, помогает овладеть программным материалом легко и быстро.

В заключение хотелось бы отметить, что использование стихотворений создает психологически благоприятный климат и комфортную атмосферу на уроке. Приемы работы со стихами сочетаются с другими приемами и делают урок легким, интересным и запоминающимся, вносят живую струю в ход урока, создавая эффект новизны. Но работа над стихотворением – не самоцель и не развлечение на уроке, а естественная его часть, которая должна органично вплестаться в сюжет урока и благоприятно воздействовать на мотивационную сферу обучающихся. И главное, учитель должен стремиться к тому, чтобы процесс обучения не был монотонным механическим воспроизведением изучаемого материала, он должен увлечь своих учеников, чему в значительной мере способствует работа над стихотворными произведениями.

ЛИТЕРАТУРА

1. Артемов В. А. Психология обучения иностранным языкам / В. А. Артемов. – М. : Просвещение, 1969. – 276 с.
2. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника: Опыт системно-структурного описания / И. Л. Бим. – М. : Русский язык, 1977. – 288 с.
3. Виноградова В. В. Работа над стихотворением в 5-6 классах / В. В. Виноградова // Иностранные языки в школе. – № 3 – 2004 – С. 58-62.
4. Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М. : «Академия», 2004. – 333 с.
5. Елухина Н. В. Преодоление основных трудностей понимания иноязычной речи на слух как условие формирования способности

- устно общаться / Н. В. Елухина // Иностранные языки в школе. – 1996. – № 4. – С. 23 – 29.
6. Карпова Г. Ф. Особенности работы над стихотворением в старших классах школы / Г. Ф. Карпова, И. А. Абакумова // Интернет-журнал «Мир науки». – 2016. – Том 4. – № 6 <http://mir-nauki.com/PDF/27PDMN616.pdf> (доступ свободный). – С. 4-5.
 7. Маркова А. К. Формирование мотивации учения в школьном возрасте / А. К. Маркова. – М. : Просвещение, 1983. – 96 с.
 8. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справ. пособие / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько и др. – Мн. : Выш. шк., 2004. – 522 с.
 9. Общая методика обучения иностранному языку: Хрестоматия / Сост. Леонтьев А. А. – М. : Русский язык, 1991. – 360 с.
 10. Пассов Е. И. Основы методики обучения иностранным языкам / Е. И. Пассов – М. : Русский язык, 1977. – 213 с.
 11. Примерная программа среднего общего образования. Иностранный язык (английский) 10-11 классы / Сост. Л. В. Старшинова, Е. А. Покладова, Е. Н. Манагарова. – Донецк, 2018. – 74 с.
 12. Рогова Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – М. : Просвещение, 1991. – 285 с.

АННОТАЦИЯ

Князева Е. В. Поэзия как средство мотивации изучения английского языка в средней школе

Рассматривается проблема мотивации изучения английского языка в средней школе и, в частности, поэзия как одно из средств ее повышения. Раскрывается роль поэзии как средства мотивации учения, ее возможности в обучении различным видам речевой деятельности, приводятся аргументы, подтверждающие эффективность такого способа мотивации, описывается технология работы над стихотворным произведением на уроках и во внеурочное время.

Ключевые слова: мотивация, поэзия, стихотворное произведение, творческий потенциал, метод, дифференцированный подход.

SUMMARY

Knyazeva Ye. V. Poetry as a means to motivate studying English in secondary schools

The article deals with the problem of motivation to study English in high school and, in particular, poetry as one of its means. We have revealed the role of poetry as a means of learning motivation, its possibilities in

teaching various types of speech activity, have suggested the arguments supporting the effectiveness of this method of motivation, as well as have provided the technology of work with poems, both in class and during non-school hours.

Key words: motivation, poetry, poem, creative potential, method, differential approach.

*Анастасия Александровна Кравченко,
г. Луганск, ЛНР*

УДК 811.581`271

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ЧЕРТЫ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

Вопроса связи языка с мышлением уже многократно касались такие известные лингвисты и психологи, как А. А. Потебня, А. Р. Лурия, Л. С. Выготский, Б. А. Серебрянников и многие другие. В наше время в связи с принципиально новым пониманием традиционных проблем философии, лингвистики и психологии, а также с признанием ключевыми принципов антропоцентризма и когнитивизма в сфере этих наук, эта проблема не становится менее важной. В отношении китайского языка и его носителей данная тема особенно актуальна. Китай, являясь страной с традиционной культурой и языком, история которого насчитывает более 3,5 тысячи лет, в наше время быстро идет вперед, все чаще занимая в мировых рейтингах лидирующие позиции. На сегодняшний день китайский язык является самым распространенным в мире по количеству его носителей, а сама страна признана самой густонаселенной. Несмотря на это, китайский язык признан самым сложным в изучении. Данная тенденция связана не только с особенностями структуры языка, но и со специфическим восприятием китайцами окружающей действительности, что непосредственно отражается на языковой картине мира и делает ее еще более сложной для понимания и усвоения иностранцами.

Понятие «языковая картина мира» сформировалось в результате попыток осмысления человеком сущности мира и интерпретации себя в нем. Под данным термином понимается совокупность знаний о мире, выраженных с помощью лексики, грамматики и свойственной тем или иным территориям фразеологии. Каждый индивид на протяжении своей жизни формирует собственную неповторимую языковую картину мира, что приводит к своего рода вербализации всех полученных знаний об окружающей его действительности. Проще говоря, под термином «языковая картина мира» понимается

представление о мире, выражаемое людьми с помощью языковых знаков и разного рода средств общения. Индивидуальная картина может изменяться в течение жизни человека, когда в результате различных факторов взгляды на мир и его восприятие изменяются. Часто это происходит как вследствие возрастных изменений, накопления должного опыта, так и по причине каких-либо сильных переживаний. Разумеется, индивидуальное восприятие окружающей действительности может у разных людей сильно различаться в силу пережитых событий, полученного образования и собственных взглядов на те или иные вещи. Точно так же не менее значительными могут быть отличия картин мира целых народностей, которые в процессе развития человечества также могут изменяться. Как правило, понимание мира теми или иными группами людей, которые имеют общие культуру, историю, довольно схоже и имеет отличительные черты.

Самым распространенным элементом общения является особенное традиционное приветствие в той или иной стране. Проследить отличия картин мира разных народностей можно проанализировав, как люди здороваются. К примеру, для многих славянских языков свойственно пожелание здоровья при встрече: *«Здравствуйте»*, *«Здоровенькі були»*, *«Zdraveite»*. Отсюда можно сделать вывод, что у славян здоровье было и есть одной из самых значимых составляющих общей картины мира. В Китае же часто можно услышать при встрече вопрос *«你吃了嗎?»*, что в переводе значит *«Ты ел?»*. Такое приветствие считается довольно просторечным, оно присуще общению близких людей, молодежи. Полагается, что такой оригинальный способ приветствия обусловлен трудностями, с которыми неоднократно сталкивалась страна за свою длительную историю, хотя сейчас жители современного Китая мало задумываются о происхождении данного выражения. Принято считать, что повышенный интерес к еде берет свое начало во времена голода, когда засухи, наводнения и нашествия саранчи лишали простых людей возможности вдоволь наесться. Еще западные миссионеры заметили, что обучение китайскому языку, как правило, начинается с усвоения слов «пропитание» и «еда». В исторических источниках, а также во многих литературных произведениях можно встретить упоминание о том, что крестьяне нередко продавали детей за еду. Однако нельзя сказать, что такое внимание к пище обусловлено только лишь историческими событиями. Пожалуй, трепетное отношение к еде всегда было частью менталитета китайцев, ведь, как нередко говорится в различных китайских источниках, пища для жителей Китая является одним из главных удовольствий в жизни. И, если древние греки придерживались мнения, что нужно есть, чтобы жить, многие китайские поэты все же писали, что они живут для

того, чтобы есть. Например, в знаменитых китайских произведениях «Речные заводы» и «Сон в красном тереме» кушанья описывались в мельчайших подробностях и с нескрываемым удовольствием. Авторы демонстрируют свое восхищение изысканными кушаньями, и, пожалуй, можно даже утверждать, что в данных произведениях еда описывается больше и красочнее, чем, к примеру, красота девушек или природы. Согласно представлениям китайцев, все знания и ученость человека находятся в его желудке, что противоречит как европейскому пониманию данного вопроса, так и всевозможным научным фактам. Если в европейской культуре нередко встречаются выражения *«голова полна идей»*, то для культуры Китая вполне привычными стали различные выражения и идиомы, которые дословно можно перевести, как *«живот полон сочинений»*, *«живот полон учености»*. Концепт выражений «пораскинуть мозгами» или «ломать голову» в большинстве случаев китайцами будет выражен с помощью фразы, буквально означающей *«шевелить сухими кишками»*. Известна история, когда китайский поэт после принятия пищи спрашивал своих наложниц, чем набит его желудок. С точки зрения китайцев, самой мудрой оказалась наложница, ответившая неоднозначной фразой: «Ваш желудок набит неуместными мыслями». Таким образом, нетрудно заметить, что языковая картина мира в данном случае отражает не только первичное знание нации о мире, но и субъективные, не имеющие подтверждения знания, порой не имеющие ничего общего с реальными фактами.

Специфика мировидения китайцев проявляется и в отношении людей к половому признаку. Несмотря на то, что «он», «она» и «оно» в китайском языке звучат абсолютно одинаково и отличить их можно разве что по написанию, отношение ко всему, что имеет женское начало, издавна было резко отрицательным. Попробуем проследить концепты мужского и женского начала на примере иероглифов «阳» и «阴». Первый иероглиф имеет мужское начало, а все мужское в китайской традиции воспринимается положительно. Его можно перевести как «солнце», «мужское начало», «свет». Иероглиф «阴» несет значение в корне противоположное. Он значит «луна», «темнота», «женское начало», «отрицательность». На сегодняшний день можно только догадываться, как происходило деление слов по родам в китайском языке, ведь конкретные закономерности не прослеживаются. Тем не менее, факт четкого отделения положительного мужского от отрицательного женского в мировоззрении китайцев до наших дней остается особенностью как языковой, так и концептуальной картины мира носителей языка [1].

Отличительной чертой китайского языка также является и наличие в нем счетных слов, что не характерно для других языков. Своей смысловой нагрузки данные лексемы не несут, а

при дословном переводе их можно заменить словом «штука», если это уместно. При переводе на русский язык счетные слова, как правило, опускаются, при этом остаются лишь числительное и существительное. Например: «два стола», «три дерева». Однако в китайском языке насчитывается порядка 143 счетных слов и, с точки зрения грамматики, их наличие после числительного перед существительным в китайском предложении обязательно. Интересным является понимание соответствия счетных слов и относимых к нему существительных. К примеру, в группу счетного слова «张» относятся такие имена существительные как «книга», «стол», «блин», «марка». С точки зрения китайцев, эти предметы связаны между собой тем, что они плоские. Счетное слово «条» характеризует такие существительные, как «юбка», «речка», «маршрут», «канавы», «штаны», «лозунг» и многие другие. По мнению китайцев, все эти предметы узкие и длинные, а значит, похожи. Счетные слова как отличительная черта китайского языка часто становятся настоящей проблемой для иностранцев, которые только начинают прибегать к китайской культуре. Как показывает практика, о том, насколько хорошо иностранцы владеют китайским языком, можно судить по тому, насколько богата его речь подходящими словами. Если человек употребляет такое универсальное счетное слово, как «个», становится ясно, что его словарный запас довольно скуден. С точки же зрения лингвистики и лингвокультурологии, само наличие счетных слов в китайской речи, а также их понимание носителями языка можно считать ярким примером того, что язык становится отражением неповторимого восприятия мира отдельной нацией.

Отдельным источником сведений для анализа особой языковой картины мира может стать фразеология, ведь она создает специфический колорит каждого отдельного языка. Фразеологизмы по праву считаются «зеркалом жизни нации», ведь в них можно распознать фоновые знания представителей того или иного народа, особенности его менталитета, а также неповторимые черты сложившейся в ходе развития нации культуры. С помощью фразеологизмов носители языка в художественной форме выражают свое отношение к миру. В. Гумбольдт придерживался мнения, что в языке таится отражение национального характера культуры.

Трактовка мира в китайских фразеологизмах во многом отличается от привычной европейцам. Нередко в них прослеживаются исторические и мифические мотивы. Например, фразеологизм «姜太公, 愿者上» повествует о старце по имени Цзян, который, как гласит легенда, был настолько праведен и мудр, что рыба из уважения сама шла к нему на пустой крючок. Также нередко в китайских фразеологизмах можно встретить и слова о еде. Наиболее

часто встречаются фразы с упоминанием вареного риса. К примеру, фразеологизм «生米煮成了熟» в переводе значит утверждение о том, что после варки сырой рис становится готовым. Синонимичной в русском языке будет фраза «сделанного не воротишь» либо «что сделано, того уже не изменить». Однако далеко не всегда переводчики могут найти аналог китайского фразеологизма в своем языке. А. Вежицкая считает, что есть понятия, которые могут являться фундаментальными для одной языковой картины мира, но при этом полностью отсутствовать в другой. Лингвист утверждает, что это происходит из-за существенных отличий в менталитете наций, ведь мысли и чувства, которые испытывают представители одной культуры, при тех же обстоятельствах могут быть совершенно иными у представителей других культур.

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что языковая картина мира отражает в себе национальный менталитет народа, его верования, историю и традиции. Будучи результатом мировоззрения народа, языковая картина мира содержит в себе логику мышления и восприятия мира представителями той или иной национальности. И, хотя языковые картины мира у всех языков имеют общие черты и схожую основу, они имеют множество отличий в каждом отдельно взятом языке. В случае изучения китайской картины мира стоит выделить такую ценную особенность, как возможность анализа графической составляющей языка, ведь китайские иероглифы – особенно традиционное их написание – отображают конкретное видение носителями языка того или иного предмета, явления. Это может быть как буквальная передача размера предметов, так и субъективное отношение к нему. Исходя из этого, анализируя представление китайцев о мире, отображаемое в языке, также можно прийти к выводу, что в основе языковых структур лежат структуры социокультурные. Это значит, что для активного использования языка как средства общения недостаточно знать правила грамматики и иметь должный словарный запас. Необходимо знать особенности культуры страны и осознавать важность отличительного восприятия китайцами мира, ведь, как говорила С. Г. Тер-Минасова, язык фиксирует далеко не все, что есть в национальном видении мира, но способен описать все [2, с. 48].

ЛИТЕРАТУРА

1. Сервис studbooks.net [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://studbooks.net/780038/literatura/yazykovaya_kartina_mira_spetsifika_miroponimaniya_kitaytsev.
2. Сафронов М. В. Перспективы алфавитного письма в Китае // Проблемы Дальнего Востока. – 1978. – № 3. – С. 160-170.

3. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация: Учебное пособие. – М. : Слово/Slovo, 2000. – 624 с.
4. Щичко, В.Ф. Теория и практика перевода. Китайский язык / В. Ф. Щичко – М. : АСТ: Восток-Запад, 2004. – 223 с.

АННОТАЦИЯ

Кравченко А. А. Специфические черты китайского языка в языковой картине мира

Статья посвящена изучению особенностей языковой картины мира на примере китайского языка. В условиях быстрого развития Китая проблематика статьи актуальна для людей, изучающих китайский язык и культуру, а также для переводчиков.

Ключевые слова: языковая личность, мировоззрение, менталитет, языковая картина мира, языкознание.

SUMMARY

Kravchenko A. A. Specific Features of the Chinese Language in the Lingual Picture of the World

The article is devoted to the peculiarities of the lingual picture of the world on the example of Chinese. With the rapid development of China, the article's problems are relevant for people learning the Chinese language and culture.

Key words: language personality, worldview, mentality, lingual picture of the world, linguistics.

*Андрей Васильевич Куницын,
Анна Васильевна Поляна,*

г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация

УДК 81

ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА СЛЕНГА

В английском языке среди социальных диалектов сленг занимает особое положение. Под это понятие подводятся различные явления в языке и в настоящее время отношение той или иной единицы языка к сленгу всё ещё обсуждается в научном сообществе. Сленг функционирует не только в разговорной речи, он зафиксирован и в письменной форме на просторах сети Интернет в различных блогах, чатах и форумах. Но основной интерес для переводчика письменных текстов представляет сленг, вложенный автором в уста героев в художественной литературе – задача переводчика сохранить созданный автором колорит речи при переводе художественного произведения.

Что мы можем относить к сленгу? В «Оксфордском словаре английского языка» приведено следующее определение сленга: “A type of language consisting of words and phrases that are regarded as very informal, are more common in speech than writing, and are typically restricted to a particular context or group of people” («Подязык, состоящий из слов и фраз, не входящих в языковую норму, более приближен к разговорной речи, чем к письменной, обычно ограничен определенным контекстом или группой людей, его использующих»)

[9]. Согласно утверждениям ряда ученых, сленг представляет собой недолговечное явление в языке ввиду своей вульгарности и узкой сферы распространения. Сленг определяется некоторыми авторами как «знак и причина умственной атрофии» (Оливер Уэндэлл Холмс), «демонстрация психической бедности» (Джеймс С. Фернал). Эта точка зрения оспаривается Ф. Дж. Уилстэком, который считает сленг «выражением концентрированной жизни языка» [8].

Кроме того, у такого явления, как сленг имеется психологический аспект. Он является продуктом коллективного или индивидуального «духовного творчества» людей, принадлежащих к определенным социальным или профессиональным группам. Такой подход к сленгу основывается на положениях В. Гумбольдта, согласно которым мировоззрение представителей отдельных социо-профессиональных групп имеет свои особенности и отличия от мировоззрения большинства [2, с. 301-302]. Эти отличия интерпретируются и транслируются через призму языка, вследствие чего и возникают различные виды сленга, присущие определенным прослойкам населения. Н. Я. Марр и его последователи в рамках «нового учения о языке» рассматривали социальные диалекты в сравнении с «примитивным мышлением» первобытных народов [4].

Для сленга характерны такие явления, как ономотопея (звукоподражание), окказионализмы, заимствования из жаргона, переход имен собственных в разряд нарицательных, словосложение, использование «вспомогательных» глаголов для образования новых выражений. Отличительными особенностями сленга как социально окрашенной речи являются краткость и конкретность.

В художественной литературе сленг употребляется сознательно, преднамеренно в чисто стилистических целях: для создания эффекта новизны, необычности, для передачи определенного настроения говорящего, его социального статуса, для придания высказыванию конкретности, живости, выразительности, краткости, образности, а также чтобы избежать штампов и клише. Часто это достигается использованием таких стилистических средств, как метафора (ср. у Т. К. Честертона: “All slang is metaphor” («Весь сленг – метафора»), метонимия, синекдоха, литота, эвфемизм [5].

Существуют следующие разновидности сленга:

1. Элементы криминального жаргона. Например, *cheese* – хорошая вещь, *backjump* – тюремное окно, *to fig* – быстро наносить удары, *to hog* – присваивать чужое добро с жадностью; *blaw* – звук выстрела, *gangsta* – член уличной банды.

2. Различные профессионализмы. Например, *rapper* – рэпер; *DJ* – диджей, *battle* – соревнования между рэперами, *Graffiti* – рисование аэрозольным баллоном.

3. Многие коллоквиализмы. Например, *chink* – наличные деньги, *hype* – шумиха, раскрутка, *tag* (от *magazine*) – журнал.

4. Под сленг иногда также подводят случайные образования, которые возникли в результате литературных ассоциаций и значение которых обусловлено их смысловыми связями с исходным понятием. Например: *diss* – непочтительность (от *disrespect*), *dis* – это (от *this*).

5. Образные слова и выражения. Например, *wanksta* – фальшивый гангстер, *playa* – тот, кто достиг большого уважения.

6. Контекстуальные значения слов, возникающие в результате применения отдельных стилистических приемов. Например, сочетания *nice fellow* и *beauty* могут быть использованы в контексте в значениях, обратных их предметно-логическим значениям.

Среди мирового сленга особняком стоит британский сленг. Он является наиболее развитым и разнообразным, а также имеет богатую историю, поэтому его изучение представляет постоянный интерес. Многие английские сленговые выражения были заимствованы другими языками или стали интернациональными. С 90-х годов XX в. очень большое количество английских выражений заимствуется русским языком в связи с популяризацией западной культуры и английского языка в России.

В современном языке сленг выполняет следующие функции:

- Функцию идентификации, так сказать объединяющая функция. Люди, использующие сленг, как правило, причисляют себя к той или иной общности, к определенной группе. Использование сленга, присущего именно этой общности, позволяет людям идентифицировать себя с ней, чувствовать себя более защищенными и сплоченными;

- Коммуникативную функцию, поскольку сленг является языком внутригруппового общения;

- Эмоционально-экспрессивную функцию, так как сленг помогает выразить эмоции и чувства;

- Оценочную функцию, потому что сленг помогает выразить отношение говорящего к человеку или предмету, а также свою точку зрения на определенные события;

- Манипулятивную функцию. Сленг помогает оказывать влияние на собеседника.

- Творческую функцию. Сленг помогает выражаться словами, у которых в литературном языке нет эквивалента [7].

Перевод английского сленга представляет собой весьма сложную переводческую задачу, решить которую можно несколькими способами.

Сленговая единица языка оригинала может быть передана с помощью аналогичной единицы в языке перевода при ее наличии.

– *A trick picture.*

– *Картина с фокусом.*

В. Сдобников выделяет 2 основных способа перевода – *интерлинейарный* (прямой) и *трансформационный* (косвенный) перевод [6].

Интерлинейарный перевод нежелателен при передаче сленговых выражений, чаще всего его использование ведет к нарушению узуса языка перевода и несоблюдению принципа переводческой адекватности. Однако допускается использование таких приемов интерлинейарного перевода, как транскрипция, транслитерация и калькирование в случае, если значение переводимого слова понятно из контекста и соблюдаются принципы адекватности и эквивалентности. Здесь значение слова *trig* понятно из контекста фразы:

– *what is trig?*

– *trigonometry*

К таким приёмам прибегают лишь в редких случаях и только тогда, когда значение слова понятно читателям без специальных комментариев.

Более распространен косвенный (трансформационный) перевод, суть которого заключается в использовании переводческих трансформаций, необходимых для максимального соблюдения принципа адекватности перевода. Чаще всего переводчик прибегает к лексическим заменам, то есть, заменяет лексические единицы исходного текста лексическими единицами языка перевода, имеющими другое значение. Л. С. Бархударов в своей классификации выделяет следующие основных виды лексических замен – *конкретизация*, *генерализация* и *замена*, основанная на причинно-следственных отношениях [1, с. 210].

Конкретизация представляет собой замену слова, имеющего широкое значение, лексической единицей с более узким значением. Существует два вида конкретизации – *языковая* и *контекстуальная*. К языковой конкретизации приходится прибегнуть в случае лексических, грамматических различий в строе двух языков. Например, в английском языке существует целый ряд глаголов с очень широким значением, которое необходимо конкретизировать при переводе:

- *She goes to the university.*
- *Она учится в университете.*
- или
- *I'll tell you...*
- *Вот вам мой совет...*

Контекстуальная конкретизация используется из стилистических соображений. Она помогает избежать тавтологии, а также придать тексту перевода образность и наглядность.

- *I can win her around.*
- *Я сумею завоевать ее симпатию.*

Генерализация представляет собой прием, противоположный конкретизации – это замена лексической единицы оригинала с узким значением лексической единицей с более широким значением в переводе.

– *I never knew a passing touch of love until I saw you that first night.*

- *Пока в первый раз не увидел тебя, понятия не имел о любви.*

Причинно-следственная замена представляет собой лексическую замену, в основе которой лежит причинно-следственная связь между понятиями. В классификации В. Н. Комиссарова этот же прием называется «смысловым развитием» [3].

- *As for business, I shall never succeed in it.*
- *Дельцом мне не стать, коммерсант из меня никакой.*

В данном случае прослеживаются причинно-следственные отношения оригинала и перевода – *я не преуспею в бизнесе, потому что коммерсант из меня никакой.*

Еще один немаловажный способ перевода – компенсация, которая используется при отсутствии в языке перевода эквивалентов переводимых лексических единиц и вытекающей из этого невозможности адекватной передачи их значения средствами языка перевода. В подобных ситуациях необходимо воспользоваться иными языковыми средствами, чтобы избежать утраты информации, важной для перевода.

- *It's a beaut, ain't it?*
- *Вот ловко!*

Таким образом, при переводе сленга возможно использование различных переводческих трансформаций в зависимости от контекста и цели, преследуемой переводчиком, но все же из вышеизложенного можно выделить некоторые закономерности:

- при переводе сленговых выражений, основанных на распространенных глаголах с широким значением, следует прибегать к конкретизации;
- в случае отсутствия эквивалента сленговой лексической единицы в языке перевода используется прием компенсации;

– дословный перевод сленга чаще всего недопустим из-за нарушения узуса языка перевода и несоблюдения принципа переводческой адекватности вследствие его использования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бархударов Л. С. Язык и перевод: вопросы общей и частной теории перевода / Л. С. Бархударов – М. : Международные отношения, 1975. – 237 с.
2. Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию. / В. фон Гумбольдт. – М., 1984.
3. Комиссаров В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / В. Н. Комиссаров – М. : Высш. шк., 1990. – 253 с. ISBN 5-06-001057-0.
4. Мэпп Н. Я. Избранные работы: В 5 т. / Мэпп Н. Я. – М.; Л., 1933-37.
5. Надежин П. В. Функционирование сленга на материале художественных фильмов / П. В. Надежин // URL: <https://nsportal.ru/ap/library/drugoe/2014/10/29/funktsionirovanie-slenga-na-materiale-khudozhestvennykh-filmov> (дата обращения 03.10.2018).
6. Сдобников В. В. Теория перевода. / В. В. Сдобников, Петрова О. В. – М. : Восток-Запад, АСТ, 2006. ISBN. 5-17-037815-7.
7. Сизов С. Д. Понятие и функции сленга / С. Д. Сизов, Ю. С. Сизова // Юный ученый. – 2016. – № 5. – С. 32-34.
8. Coleman St. D. Dialects, Jargon and Slang. / St. D. Coleman–Douglas: Folklore acad., 1962.
9. Slang [Электронный ресурс] // English Oxford Living Dictionaries URL: <https://en.oxforddictionaries.com/definition/slang> (дата обращения 03.10.2018).

АННОТАЦИЯ

Куницын А. В. Основные способы перевода сленга

Сленг как языковое явление привлекает лингвистов своим непостоянным характером, способностью наделять ареал своего распространения особым колоритом и являться своего рода маркером различных субкультур. Но преимущественно сленг вызывает интерес у переводчиков, которые сталкиваются с ним и в устном переводе, и в письменном.

В данной статье рассмотрены виды, функции сленга и особенности его перевода с английского языка на русский в художественной литературе.

Ключевые слова: сленг, перевод сленга, виды сленга, переводческие трансформации, функции сленга.

SUMMARY

Kunitsyn A. V. The Main Ways of Slang Translation

As a linguistic phenomenon slang attracts linguists with its variable nature, the ability to add special coloring to the area of its use and be a kind of marker of various subcultures. But predominantly slang is of interest to translators who deal with it both in interpretation and written translation. The article describes the types, functions of slang and peculiarities of its translation from English into Russian in fiction.

Key words: slang, slang translation, slang types, translation transformations, slang functions.

*Елена Александровна Лысянская,
г. Горловка, ДНР*

УДК 37.026

ДЕЛОВЫЕ ИГРЫ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА СТАРШЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ КАК СРЕДСТВО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОРИЕНТАЦИИ ШКОЛЬНИКОВ

В учебной практике выделяют дидактические, имитационные, проблемные, сюжетные, ситуационные, ролевые, деловые игры [2, с. 85-87]. К этим играм применимо понятие «учебная игра». Учебная игра как специальный вид деятельности, направленный на усвоение определенных знаний, умений и навыков, является средством обучения, основной педагогический смысл и назначение которого – создать условия для саморазвития личности учащихся.

Е. А. Крюкова подразделяет учебные игры на ситуационные, ролевые и деловые. Объединяют все эти игры, подчеркивает автор, то, что они личностно ориентированны. Выигрывает та личность, которая была более оригинальна, сумела представить себя в новой роли, убедила большинство в правоте своих воззрений. В игре проявляются три функции: обучающая, развивающая и воспитательная. Оказываются востребованными мотивационная, критическая, самореализующая, автономная, смыслотворческая и другие личностные функции.

Деловые игры отчасти нацелены на формирование умения общения в деловой обстановке, в фирме, на предприятии. В то же время данный вид игр нацелен на обучение, прежде всего, диалогической речи в рамках повседневного общения [2, с. 95].

Деловая игра – это эффективный прием обучения иностранному языку, главная цель которого состоит в формировании комплекса знаний и умений для выработки стратегии и тактики

профессионального общения. Характерными признаками ролевой деловой игры являются

а) имитационное моделирование, позволяющее воссоздать реальную обстановку, в которой учащиеся предстают как носители конкретных социальных и профессиональных ролей;

б) наличие ситуаций и типов делового взаимодействия, которое содержится обычно в сценарии игры и в ролевых заданиях, позволяющих совмещать обучение иностранному языку с профессиональной деятельностью;

в) реализация целей игры в цепочке взаимосвязанных решений;

г) проблемный характер ситуаций и их повторяемость;

д) многоальтернативность решений [6, с. 87-89].

Исходя из перечисленных особенностей деловой учебной игры, можно сказать, что в ней реализуются следующие психолого-педагогические принципы:

1. Принцип имитационного моделирования конкретных условий и динамики производства и игрового моделирования содержания профессиональной деятельности специалистов. Таким образом, деловая учебная игра является сложным знаковым замещением двух реальностей – процессов производства («знак профессиональной среды») и содержания профессионального труда («знак профессиональной деятельности»).

2. Принцип проблемности содержания деловой учебной игры и процесса его развертывания в познавательной деятельности учащихся.

3. Принцип совместной деятельности участников в условиях ролевого взаимодействия, разделения и интеграции имитируемых в игре производственных функций специалистов.

4. Принцип диалогического общения и взаимодействия партнеров по игре как необходимое условие решения учебных задач, подготовки и принятия согласованных решений, развития познавательной активности.

5. Принцип двуплановости игровой учебной деятельности – достижение игровых целей служит средством реализации целей развития личности специалиста, целей обучения иностранному языку и воспитания [5, с. 201-205].

Применение активного метода обучения характерно для старшего этапа обучения (8-11 классы), так как мышление старшеклассников представляет собой завершающую ступень зрелости, оно становится, с одной стороны, детализирующим, а с другой – связывающим, генерализующим, способным работать планомерно и по правилам. Старшеклассник отличается относительно высоким культурным уровнем и кругозором, высокой степенью познавательно-логического поведения, определившимися склонностями и интересами,

самостоятельностью, умением сосредоточиться, отрицательным отношением к механическим приемам закрепления.

Отличительной чертой коммуникативных игр, в том числе ролевых деловых, и их преимуществом перед другими видами работ, направленными на развитие устного общения, является то, что в данных упражнениях речевая деятельность рассматривается в социальном контексте с учетом темы разговора, отношений между партнерами по общению, места и времени действия, предварительных знаний о своем собеседнике и так далее, что способствует приближению процесса обучения к реальной жизни [1, с. 66].

Любая ролевая игра, в том числе деловая, предполагает наличие трех этапов: подготовительного, проведения игры, контроля [1, с. 70].

Подготовительный этап включает предварительную работу учителя и учащихся. Подготовка учителя предусматривает:

- 1) выбор темы и формулирование проблемы;
- 2) отбор и повторение необходимых языковых средств;
- 3) уточнение параметров ситуации: время, место, количество участников, степень официальности; статусно-ролевые характеристики персонажей; речевые намерения: запрос информации, выражение согласия/несогласия, аргументация собственного мнения;
- 4) подготовку атрибутов игры: наглядные пособия, карточки, образцы писем;
- 5) уточнение цели игры и планируемого конечного результата.

Подготовка учащихся к игре может длиться от нескольких минут до нескольких дней и заключается в следующем:

- 1) поиск дополнительных данных по теме или изучение раздаточного материала;
- 2) повторение речевых формул и лексики по теме [1, с. 71-75].

Учитель сообщает задачу, знакомит с правилами игры, показывает образец, как надо выполнять игровые действия. Иногда он назначает контролеров, если это требуется по ходу игры. Руководство учителя должно быть по возможности опосредованным. Это позволит учащимся проявить самостоятельность, инициативу, почувствовать большую свободу действий, игра будет протекать более эффективно и целенаправленно.

Перед тем как начать игру, учитель сообщает, на каком материале она будет проводиться, иногда предупреждает о возможных затруднениях, с помощью контрольных вопросов выясняет понимание школьниками материала, на котором построена игра.

Правильно организованная деловая игра провоцирует, подталкивает учащегося к принятию самостоятельных творческих решений.

В соответствии с количеством учащихся вся группа играет в одну игру или делится на две подгруппы из трех-четырех человек. Что касается предмета обсуждения, то им может служить тема выбора профессии, ситуация в офисе, в поликлинике, имитация деловых переговоров и так далее.

Большое значение для успешного проведения игры имеет то, насколько удачно сможет учитель подготовить учащихся к данной форме занятий. В этой связи хотелось бы сослаться на статью Л. Шиффлера, в которой даются следующие рекомендации:

- 1) необходимо создать обстановку, свободную от страха перед высказыванием;
- 2) обязательно участие учителя в подготовке игры/в игре, где он должен идентифицировать себя с учащимися;
- 3) следует показать учащимся, что учитель их ценит и уважает не только на словах, но и путем индивидуальных заданий, доверяя им самостоятельную организацию и проведение тех или иных форм/фрагментов игры;
- 4) надо организовывать работу интересно и разнообразно.

В случае выполнения этих условий между учителем и учащимися возникают отношения партнерства и сотрудничества, которые являются необходимыми условиями для достижения намеченной цели.

Психологический эффект, возникающий в процессе проведения деловой игры благодаря групповому, деятельностному характеру, можно определить как личностную вовлеченность участников игры в процесс обучения, которая является необходимым условием его эффективности [5, с. 223]. Деловая игра, в отличие от традиционных методов обучения, в своей конструкции содержит средства личностного вовлечения ее участников в учебный процесс, воздействия на их мотивационную сферу. Деловая игра позволяет вовлечь в учебный процесс мотивы накопления профориентационных знаний и моделей поведения школьников, которые обычно остаются нейтральными в процессе традиционного обучения.

Выявление победителей должно проходить без упреков и осуждений других команд, оно может иметь шуточный оттенок, причем обязательно следует мотивировать, почему учитель считает команду или нескольких учащихся победителями [3, с. 151]. Отрицательная оценка деятельности участников неизбежно приведет к снижению активности. Желательно начать обсуждение результатов игры с удачных моментов и лишь, затем перейти к недостаткам.

В подведении итогов принимает участие весь класс (группа) вместе с учителем. Дети обсуждают результат игры. В некоторых случаях результаты оцениваются учителем совместно с капитанами и ведущими. Это необходимо для выработки навыков и самооценки,

что особенно важно для объективной оценки учащимися своих способностей, что может играть важную роль при выборе профессии.

При проведении игры учитель выступает в роли режиссера, который по возможности незаметно для учащихся управляет ходом игры, не беря на себя активной роли. Его задача организовать деловую игру согласно определенному сценарию. Сценарий является базовым элементом игровой процедуры. В нем должны находить отражение принципы проблемности, двухплановости совместной деятельности [5, с. 328].

Следует подчеркнуть, что наиболее эффективным методом распределения ролей является социометрический метод. Его суть заключается в том, что каждый участник перед началом деловой игры заполняет небольшую анкету (4-5 пунктов), содержащую вопросы о том, какую роль он хотел бы исполнять в игре, кого хотел бы видеть на ролях главного руководителя, своего непосредственного начальника и коллег по работе [5, с. 340]. Результаты получают и обрабатывают организаторы игры. Выявляются лидеры, тяготеющие друг к другу лица и другая информация, значительно облегчающая распределение ролей. Участникам деловой игры сообщают только составы игровых подгрупп и назначения на игровые должности. Описанный метод был неоднократно проверен нами при проведении деловых игр различного типа и давал лучшие по сравнению с другими методами результаты. Его недостатком является то, что проведение опроса предполагает наличие более или менее сформировавшихся межличностных отношений в группе.

Необходимо заметить, что в процессе игры учитель должен проявлять максимум внимания, такта, доброжелательности к учащимся, чтобы неуместным замечанием не повлиять на активность и инициативу учеников. Если ответ неверен, следует тактично поправить ученика [4, с. 74]. Не нужно во что бы то ни стало доводить до сознания игрока допущенную ошибку, так как это нарушит темп игры и неприятно подействует на играющего.

Ролевая игра будет успешной в тех классах, в которых учащиеся привыкли к парной и групповой работе. Для классов, постоянно работающих под руководством учителя, включение ролевых игр в репертуар учебной деятельности будет сравнительно сложным процессом. В таких классах следует:

1) первоначально по возможности разнообразить виды групповой работы;

2) задания давать в форме четких и подробных инструкций, с тем, чтобы учащиеся реже обращались за помощью к учителю и привыкали работать самостоятельно;

3) время от времени разнообразить состав пар, чтобы учащиеся приобретали опыт общения с разными собеседниками [1, с. 85].

Вступая в игру по самым разнообразным мотивам, – из любопытства, по необходимости, из желания проявить себя, укрепить свой авторитет в классе, – участники игры все больше и больше втягиваются в логику игровой деятельности. В результате на первый план постепенно выходят деятельностные мотивы. Острые, напряженные ситуации, возникающие в игре, захватывают участников, поглощают их, они начинают проявлять интерес к решению имитируемых проблем в профессиональной деятельности, неосознанно раскрывая свои способности в сочетании с накопленными знаниями в данной области и знаниями, полученными от преподавателя.

Неопределенность игры выражается в том, что игра не имеет однозначно предсказуемого развития или результата. Тем самым участники игры почти лишены возможности использовать при принятии решений готовые правила и алгоритмы и вынуждены проявлять находчивость и инициативу. Таким образом, учащиеся используют иностранную лексику, не задумываясь, упрощая синтаксические конструкции, для того, чтобы она была более понятна собеседнику.

Таким образом, применение деловых игр на уроках иностранного языка способствует укреплению учебной мотивации, помогает учителю глубже раскрыть личностный потенциал каждого ученика, его положительные личные качества, такие как инициативность, активность, самостоятельность.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез – М. : Издательский центр «Академия», 2007. – 336 с.
2. Доможирова М. А. Современные методы обучения устной речи на иностранном языке. / М. А. Доможирова – СПб. : ГТУ, 1999. – 153 с.
3. Занько С. Ф. Игра и учение: Теория, практика и перспективы игрового общения. / С. Ф. Занько, Ю. С. Тюников, С. М. Тюнникова – М. : Педагогика, 2000. – 223 с.
4. Коньшева А. В. Игровой метод в обучении иностранному языку. / А. В. Коньшева – СПб. : Издательство «Четыре четверти», 2006. – 192 с.
5. Красило А. И. Хрестоматия по педагогической психологии. / А. И. Красило, А. П. Новгородцева – М. : Международная педагогическая академия, 1995. – 416 с.
6. Лившиц О. Л. Ролевые игры на уроках английского языка в VIII классе / О. Л. Лившиц // Иностранные языки в школе. – № 5. – 1987. – С. 87-89.

АННОТАЦИЯ

Лысянская Е. А. Деловые игры на уроке иностранного языка на старшем этапе обучения как средство профессиональной ориентации школьников

Рассматривается проблема использования деловых игр в учебном процессе по иностранному языку в старшей школе: обозначены цели их использования, принципы, реализуемые в них, рассмотрены характерные особенности деловых игр, оптимальные условия для успешной организации игр на уроке ИЯ, этапы проведения игры, оценивание результатов проведенной игры, отмечена роль учителя в организации и проведении игры на уроке.

Ключевые слова: деловая игра, творческая активность, профориентационные знания, выбор профессии.

SUMMARY

Lysyanskaya Ye. A. Business games at foreign language lessons of senior stages as the means of professional orientation of pupils

The article deals with the problem of using business games in foreign language educational process in senior school. The author defines the aims of their usage, the principles realized in them; considers peculiarities of business games, optimal conditions for successful organization of games at foreign language lessons, stages of a game, evaluation of the results of the game conducted; points out the role of a teacher in organization and realization of a game at a lesson.

Key words: business game, creative activity, profession-oriented knowledge, profession choice.

Жанна Борисовна Манкевич,

Анна Ивановна Бойко,

г. Барановичи, Республика Беларусь

УДК 371. 388. 1

**ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ УПРАВЛЯЕМОЙ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ
СПЕЦИАЛЬНОСТИ «СОВРЕМЕННЫЕ ИНОСТРАННЫЕ
ЯЗЫКИ» С ОПОРОЙ НА СУБЪЕКТНУЮ ПОЗИЦИЮ
ОБУЧАЕМЫХ**

Современный социальный заказ, поставленный перед системой образования и сформулированный в нормативных документах, требует от участника учебного процесса активной позиции в выборе своего образовательного пути. На сегодняшний день общепризнанным является тот факт, что обучаемый переходит из

позиции «объекта образования» в позицию активного субъекта собственной образовательной деятельности, а задача развития субъектной позиции обучаемых становится доминирующей [6].

Основоположником субъектного подхода к изучению человека как субъекта деятельности. Выдвинутая им парадигма субъектности как качества личности получила развитие в трудах К. А. Абульхановой-Славской, которая утверждает, что личность является субъектом тогда, когда она способна регулировать, организовывать свой жизненный путь как целое, подчиненное собственным целям и ценностям [1].

В последние годы в отечественной науке ведется активный поиск средств развития субъектной позиции учащихся и студентов. Как указывает И. В. Роберт, в современной образовательной среде средства обучения принимают на себя многие функции педагога, и взаимодействие ученика с УМК или учебниками может быть организовано без участия педагога [3]. Современная дидактика постепенно отказывается от классического понимания термина «обучение», подразумевающего целенаправленную деятельность педагога по передаче учебного содержания. В этой связи теряется определенность термина «средства обучения», что позволяет рассматривать учебные пособия различного вида как средство сопровождения образовательного процесса.

Ключевые принципы развития субъектной позиции обучаемых имеют важное значение при проектировании средств сопровождения образовательного процесса. Анализ научной литературы позволил выделить в качестве основных следующие принципы: интерактивность, полицентричность, открытость.

По отношению к средствам обучения интерактивность означает диалоговый характер взаимодействия ученика и средств обучения, возможность непосредственного воздействия на учебно-методический комплекс (УМК) со стороны участников образовательного процесса. Следование принципу интерактивности способствует сознательности и активности обучения, ответственному отношению к поставленным задачам, развитию умения ставить собственные задачи и цели. По мнению Л. В. Занкова, осознание человеком процесса учения является важнейшим условием становления субъектной позиции [5].

Принцип полицентричности предполагает наличие нескольких содержательных и деятельностных центров в составе учебника или УМК и возможность их выбора в соответствии с образовательными потребностями человека. Развитие субъектной позиции обучаемых возможно в условиях индивидуализации обучения, разработки учениками собственных образовательных стратегий.

Открытость учебников и УМК подразумевает обмен актуальной информацией между средством обучения и окружающим миром (посредством включения в интернет-пространство, редактирования компонентов); возможность быстрой замены устаревающей информации; обращение ученика к внешкольным источникам информации.

Помимо указанных выше принципов интерактивности, полицентричности и открытости при проектировании учебников и УМК, системообразующее значение сохраняют принципы классической дидактики, которые получили новое понимание в современной теории образования: научность, последовательность и систематичность, сознательность и активность обучения. Большим потенциалом для полноценной реализации указанных принципов обладают информационно-коммуникационные технологии [6]. Сейчас речь идет о формировании нового типа образовательной среды – информационно-коммуникационной. ИК-технологии позволяют существенно расширить возможности взаимодействия участников образовательного процесса, раздвинуть границы образовательного пространства, использовать новые средства оценивания образовательных результатов. В этом случае информатизация образования может быть определена как широкомасштабный процесс трансформации содержания, методов и организационных форм учебной работы, обеспечивающий подготовку к жизни в условиях информационного общества [4].

В центре нашего научного интереса находится разработка модели электронного УМК (ЭУМК) для обеспечения управляемой самостоятельной работы (УСР) студентов по дисциплине «Практическая фонетика», соответствующей ключевым принципам развития субъектной позиции обучаемых. Причиной обращения к данной проблеме послужил недостаточный уровень эффективности усвоения материала, отведенного для самостоятельного изучения, и тот факт, что традиционные средства обеспечения учебного процесса по данной дисциплине – учебник и аудиоприложение к нему – в условиях сокращения количества аудиторных часов уже не отвечают требованиям времени. Задача развития субъектной позиции студента не является приоритетной для данных средств обучения, что обуславливает необходимость теоретического обоснования электронного учебно-методического комплекса нового типа и разработки его экспериментальной модели.

Модель УМК определяет компоненты УМК с функциональной точки зрения [2]. В зависимости от функции элемента в системе УМК мы выделяем три компонента: 1) деятельностный (обеспечивает различные виды самостоятельной деятельности обучаемых как доминанты образовательного процесса),

2) информационный (обеспечивает предметное содержание образования, служит вспомогательным инструментом организации деятельности обучаемых), 3) организационно-методический (служит инструментом организации образовательного процесса, обеспечивает профессиональный рост педагога и единство УМК).

Доминирующее положение в УМК принадлежит деятельностному компоненту. Этот факт предопределяет интерактивный характер УМК, включение в него компонентов, ориентированных на использование интерактивных методов обучения как доминанты образовательного процесса, активную работу обучаемых в мультимедийных образовательных средах, возможность прямого диалогового взаимодействия между студентом и УМК, направленную на достижение принципиально нового образовательного результата [7]. Деятельностный компонент обеспечивает различные виды самостоятельной деятельности обучаемых как доминанты образовательного процесса, ориентированного на развитие субъектной позиции студента. Отметим также, что применение только деятельностного компонента, не обеспеченного соответствующим информационным рядом и не поддерживаемого необходимыми организационно-методическими ресурсами, не приведет к высоким результатам.

Учебно-методический комплекс рассматривается нами как многокомпонентная система. Блочно-модульное построение является основным способом организации связей между компонентами экспериментальной модели электронного УМК по дисциплине «Практическая фонетика». Блочно-модульное построение реализовано на тематическом уровне. В разработанной нами модели ЭУМК представлено 4 тематических модуля по темам: *“Intonation of Statements”*, *“Intonation of Imperatives”*, *“Intonation of Questions”*, *“Intonation of the Reported Speech”* для студентов первого курса специальности «Современные иностранные языки». Численность экспериментальной группы пилотного эксперимента составила 24 человека, а контрольной – 25. Контрольная группа изучала материал самостоятельной работы на бумажных носителях по традиционной методике. Контрольная группа работала с экспериментальной моделью ЭУМК.

Приступая изучению материала каждого модуля, студенты экспериментальной группы предварительно изучали инструкцию по работе с электронным комплексом, что, безусловно, способствовало повышению эффективности выполнения заданий для самостоятельной работы. Инструкция была доступна в аудиозаписи и на бумажном носителе, дабы учесть особенности учебной деятельности как аудиалов, так и визуалов.

Отметим, что каждый модуль в составе разработанной нами модели ЭУМК является автономным, содержательно и функционально

полным образовательным ресурсом, предназначенным для решения определенной учебной задачи. Предлагаемый комплекс предполагает решение трех основных задач: получение информации, ее освоение и контроль. Соответственно в состав каждого блока включено 3 раздела: работа с теоретическим материалом, выполнение практических упражнений (drills), контрольный блок.

Первый раздел экспериментальной модели ЭУМК по дисциплине «Практическая фонетика» включает материал для изучения теоретического компонента учебной дисциплины в объеме, предусмотренном учебной программой по данной дисциплине. Основным способом предъявления теоретического материала является анимационная презентация, подразумевающая включение анимированных элементов, таких как: заставка, переходы между слайдами и страницами, анимированные персонажи, различные видеоэффекты и другое. Кроме того, при желании обучаемый может включить на слайде аудиосопровождение, на котором теоретический материал не только озвучивается, но и при необходимости присутствует дополнительное пояснение наиболее сложных моментов. Таким образом, содержание слайдов в экспериментальной модели ЭУМК представлено текстовой информацией, аудиоматериалами, видеороликами и анимационными элементами.

Изучение теоретического материала с помощью анимационной презентации, как свидетельствуют результаты опроса студентов, проходило более эффективно, т.к. материал был разбит на отдельные слайды в соответствии с логикой изложения, которые не были перегружены текстовой информацией, сам материал излагался достаточно лаконично, а наличие аудиопояснения позволяло включить в работу более слабых студентов.

Закончив изучение теоретического материала, студенты выполняли тест, в содержании которого имелись задания на проверку не только ключевых вопросов, но и материала второстепенной важности. Последние включены в тест для того, чтобы студент в поисках правильного ответа неоднократно проработал теоретический материал, тем самым лучше его усвоив.

В каждый модуль электронного УМК в качестве обязательного контрольного элемента включено задание по разработке централизованной графической опоры, основой для которого служит теоретический материал модуля. С правилами разработки подобного вида опор студенты знакомятся в ходе аудиторных занятий и уже имеют опыт их построения. Повышенная трудность разработки авторских централизованных графических опор по сравнению с традиционными (последовательными), безусловно, способствует более прочному усвоению учебного материала.

Тренировочные упражнения каждого модуля (drills) направлены на отработку полученных теоретических знаний применительно к практике иноязычной коммуникации. Его структура позволяет в некоторой степени имитировать присутствие преподавателя в ходе выполнения заданий. Например, в случае выбора студентом неправильного варианта ответа в задании на соотнесение фраз и ситуаций коммуникации, голос виртуального преподавателя не только оценивает выбор, но и дает подсказку. Приступая к выполнению тренировочных заданий на интонирование предложений, студенты прослушивают аудиоподсказку, которая позволяет более подробно объяснить условия выполнения задания, нежели имеющийся ее графический вариант. Тренировочные упражнения обязательно включают аутентичные аудиозаписи, имитирующие реальные условия коммуникации. К данному разделу имеется проверочный ключ. Небольшой по объему контрольный блок, состоящий из заданий теоретического и практического характера, выполняется вне аудитории, но проверяется во время аудиторного занятия по ключу, чтобы иметь возможность учесть допущенные ошибки. После проверки пробного контрольного блока и анализа ошибок студенты выполняют задания основного контрольного блока, оценивающего сформированность их коммуникативной компетенции по изучаемой теме.

Качественно-количественный анализ результатов пилотного эксперимента, проведенный в сравнительном плане, позволяет сделать вывод о перспективности использования предложенной модели электронного УМК в учебном процессе при организации управляемой самостоятельной работы студентов в рамках дисциплины «Практическая фонетика», поскольку в экспериментальной группе отмечен более высокий уровень знаний по изученным самостоятельно темам: средний бал выполнения заданий контрольного блока в экспериментальной группе составил 7,9 балла, в то время как в контрольной – 5,7 балла. Кроме того, по данным анкет количество студентов, неудовлетворенных качеством организации управляемой самостоятельной работы по обозначенной дисциплине, уменьшилось примерно в 3 раза (с 14, 29 % до 4, 3 %).

Хотелось бы также отметить, что принципы, положенные в основу разработки экспериментальной модели электронного УМК с опорой на субъектную позицию студента, приемлемы не только для организации УСР по дисциплине «Практическая фонетика», они достаточно гибко проецируются и на другие языковые дисциплины.

Таким образом, обобщая вышесказанное, подчеркнем, что задача развития субъектной позиции обучаемых является приоритетной

для современного образования, а ее реализация возможна только в процессе самостоятельной продуктивной деятельности всех участников образовательного процесса.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абульханова-Славская К. А. О субъекте психической – деятельности / К. А. Абульханова-Славская. – М. : Наука, 1993. – 278 с.
2. Акулова О. В. Проблемы формирования нового поколения учебных изданий. Аналитический доклад / О. В. Акулова. – М., 2004. – 216 с.
3. Артемьева Ю. А. Модель формирования субъектной позиции учащихся в процессе предпрофильного сопровождения / Ю. А. Артемьева. // Успехи современного естествознания. – 2008. – № 8. – С. 121-123.
4. Волкова Е. Н. Субъектность педагога (Теория и практика): автореф. дис. ... д-ра психол. наук: 19.00.01 / Е. Н. Волкова. – М., 1998. – 38 с.
5. Завьялова Л. Д. Классическая дидактика в современном образовательном пространстве / Л. Д. Завьялова. – М. : Наука, 2014. – 96 с.
6. Зенкина С. В. Педагогические основы ориентации информационно-коммуникационной среды на новые образовательные результаты: автореф. дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.01 / С. В. Зенкина. – М., 2007. – 42 с.
7. Назарова Т. С. Средства обучения: технологии создания и использования / Т. С. Назарова. – М. : УРАО, 1998. – 204 с.

АННОТАЦИЯ

Манкевич Ж. Б., Бойко А. И. Особенности организации управляемой самостоятельной работы студентов с опорой на субъектную позицию обучаемых

Статья посвящена особенностям разработки электронного учебно-методического комплекса для организации самостоятельной работы студентов в рамках дисциплины «Практическая фонетика». В основе предлагаемой модели лежит опора на субъектную позицию студента.

Ключевые слова: субъектная позиция, самостоятельная работа, иностранный язык.

SUMMARY

Mankevich Zh. B., Boiko A. I. Peculiarities of organization of controlled individual work of students based on their subjective view

The article reveals some peculiarities of the development of electronic educational and methodical complex for the individual work of students within the course of *Practical Phonetics*. The experimental model is based on the principle of a student's subjective view.

Key words: subjective view, individual work, foreign language.

*Наталья Игоревна Пантыкина,
Екатерина Павловна Олейникова,
Елизавета Андреевна Цыганок,
г. Луганск, ЛНР*

УДК [37.091.33:81'243]-027.44:004.946

ВИРТУАЛЬНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ КАК ИННОВАЦИОННЫЙ МЕТОД В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Для достижения максимального результата при получении новых знаний образовательный процесс всегда требовал применения наглядных средств. В древности – это были глиняные таблички, которые, после открытия Иоганна Гутенберга, сменили печатные книги. На данный момент уже ни один учитель не обходится на своих уроках без аудио- или видеоматериалов, которые позволяют разнообразить образовательный процесс и закрепить знания учащихся. Тем не менее, ведущие специалисты продолжают совершенствовать новейшие технологии, интегрируя их в педагогический процесс. Так, образовательное направление виртуальной реальности (ВР) считается одним из самых перспективных, хотя раньше данное приспособление рассматривалось лишь в качестве развлечения.

К сожалению, как в отечественной, так и в зарубежной практике исследований на предмет внедрения ВР в преподавательскую практику крайне мало. Это следствие высокой стоимости необходимого оборудования и трудностей в его использовании. Тем не менее, минимальный опыт иностранных педагогов, использовавших на своих уроках технологию ВР, позволяет нам говорить о следующих положительных ее чертах:

- технология виртуальной реальности базируется на использовании 3D-графики, что полностью погружает ученика в процесс. Для ВР характерна не только наглядность, но и детализация каждого предмета, который при необходимости можно рассмотреть со всех сторон;

- теперь у ученика появляется возможность не только наблюдать за происходящим, как это было при просмотре видео, но и самому влиять на происходящее, решать, какой следующий шаг следует предпринять для достижения поставленной цели;

- погружение в виртуальную реальность позволяет исключить все внешние раздражители и сосредоточиться на главной цели. Так, в реальном мире, помимо обработки первостепенной информации, мозгу приходится совершать ненужные процессы, например, анализировать разговор находящихся рядом людей. При использовании VR действие мозга сфокусировано на конкретной цели;

- несмотря на распространённое мнение о том, что очки виртуальной реальности наносят большой вред здоровью, на самом деле доказано, что они не более опасны, чем монитор со средней диагональю. Данные очки не выделяют никаких вредных частиц, кроме частиц света, а за создание изображения отвечает кристаллическая решётка экрана. Таким образом, при нормированном использовании данной технологии зрение не пострадает [2, с. 380; 3, с. 7-15].

Безусловно, как и любое другое инновационное средство, VR имеет свои недостатки, о которых стоит упомянуть:

- одной из главных проблем использования VR во время образовательного процесса заключается в том, что каждая дисциплина подразумевает разработку комплексного материала на каждую тему, соответственно, разработчикам придётся приложить немало усилий, чтобы обеспечить преподавателей необходимым контентом;

- большой объём материалов влечёт за собой и большую стоимость, не говоря о том, что само оборудование также будет дорогостоящим приобретением;

- многофункциональность порождает массу проблем при использовании данной технологии. Для создания наиболее эффективного урока необходимо использовать все возможности, которые может предложить то или иное средство обучения. Говоря о VR, следует отметить, что зачастую не все её ресурсы задействованы, что не позволяет ей быть максимально эффективной.

Главным аргументом ученых, выступающих против использования VR в образовательном процессе, является тот факт, что данная технология отрывает от действительности и вызывает привыкание. Это становится ещё более актуальным, если учесть тот факт, что психика детей до конца не сформирована. Тем не менее, доказано, что виртуальная реальность не только не вызывает психических отклонений, но и стимулирует мозговую деятельность, улучшает память, повышает внимательность, а также способствует формированию положительной мотивации. Более того, в зарубежной практике программы VR используются в качестве метода борьбы против многих фобий, в частности, страха высоты, темноты, полёта на самолётах, грома и т. д. Таким образом, VR-технологии,

если и наносят вред, то крайне незначительный и фрагментарно [3, с. 19-21].

Стоит отметить, что виртуальная реальность подходит для всех форм обучения. Если мы говорим о классическом формате урока, то зачастую погружение в виртуальную реальность длится от 5 до 7 минут. Таким образом, она рассматривается как дополнительный материал, который вовлекает учеников в учебный процесс и наглядно иллюстрирует основной материал.

В случае, когда вся учебная группа вынуждена обучаться дистанционно, современные технологии VR придают каждому участнику образовательного процесса ощущение присутствия в одной аудитории. Более того, они получают возможность работать друг с другом, выполнять задания сообща. Если же по какой-то причине один из студентов покинул урок, то преподаватель имеет возможность узнать об этом посредством шлема, в который встроен световой датчик [1; 2, с. 70].

Современные классы, оснащённые камерой для видеосъёмки, к которой можно подключиться в любой момент, позволяют ученику, отсутствующему на уроке, получать знания дистанционно. Таким образом, он не только сможет видеть всё происходящее в классе, но и взаимодействовать с преподавателем и одноклассниками. Кроме того, любой желающий сможет ознакомиться с учебными материалами самостоятельно в домашних условиях [1].

Американский педагог Эдгар Дейл провел исследование для выявления коэффициента усвоенной информации учащимися за 14-дневный курс обучения. Как показывает результат исследования, за такой курс ученикам удалось запомнить всего 10% информации, которая была ими прочитана, и 20% информации, которая воспринималась учащимися в аудиовизуальном формате. Что касается воспроизведённой информации, то она была усвоена почти полностью – 90% [5]. Мы можем сделать вывод, что при условии полного погружения учащегося в виртуальную реальность, где он может взаимодействовать с различными объектами разными способами, позитивно влияет на усвоение той или иной информации.

Виртуальная реальность моделирует цифровой мир, который будет направлен на более эффективное восприятие и запоминание информации путем воздействия на такие внешние чувства человека, как слух, осязание, зрение, обоняние и другие. Её главным преимуществом является именно интерактивность, которая не позволяет процессу обучения надоедать.

Существует три основных вида виртуальной реальности, каждый из которых подразумевает разный уровень и глубину погружения в цифровой мир, а также его реалистичность и возможность взаимодействия с цифровой средой:

I дополнительная реальность (Augmented Reality – AR). Подразумевает внесение дополнительных элементов в окружающую действительность посредством наложения цифровых проекций без изменения настоящего мира, то есть внесение дополнительной информации в реальность, например, не прерывая процесса обучения;

I смешанная реальность (Mixed Reality – MR). Предполагает комбинацию двух миров: цифрового и реального. Учащийся может взаимодействовать с виртуальными объектами, которые будут максимально реалистично сосуществовать с объектами настоящего мира;

I виртуальная реальность (Virtual Reality – VR). Включает в себя максимальное погружение в цифровую реальность посредством оборудования для воссоздания восприятия учащимися ненастоящего цифрового мира как реального [4].

Нами было проведено исследование для выявления платформ и приложений виртуальной реальности, которые способны улучшить уровень знания языка и культуры для тех, кто изучает иностранные языки. Рассмотрим подробно данные приложения:

1. Mondly VR предполагает поддержку большого количества языков. Именно поэтому оно может быть использовано не только учащимися, но и специалистами в области лингвистики, которые изучают менее популярные языки. Само приложение позволяет погружаться в различные смоделированные виртуальной реальностью ситуации, где учащийся должен взаимодействовать с персонажами для решения той или иной ситуации. Также программа отслеживает правильность речи и соблюдение грамматических норм. Например, учащийся, который произнес фразу некорректно или нечетко, не сможет быть понят персонажем из виртуальной реальности MondlyVR до тех пор, пока он не исправит свою ошибку. Это позволяет учащимся самостоятельно следить за своим произношением и правильностью речи [9].

2. Virtual Speech. Этот виртуальный курс рассчитан на учащихся старших классов или высших учебных заведений. Приложение разработано для преодоления неуверенности в себе при необходимости контакта с иностранцами в деловой среде, а также на выявление и повышение своей конкурентоспособности. Учащимся будет предложено не только погрузиться в различные ситуации, которые могут возникнуть на работе, но и пройти специальные виртуальные курсы, на протяжении которых им придётся что-то продавать, налаживать контакт с партнёрами, начальником или даже стать оратором, речь которого должна всех убедить. Данный курс позволяет учащемуся стать подготовленным к любой ситуации, которая может возникнуть в рабочей атмосфере.

Также в данной программе есть технология анализа голоса, которая направлена на усовершенствование речи, а именно избавление от пауз и слов-паразитов, выработка правильного темпа речи и произношения [10].

3. AltspaceVR – это особое виртуальное сообщество, которое создано для изучающих английский язык. Оно позволяет общаться с носителями языка в непринуждённой обстановке. Чтобы начать общение, пользователю нужно создать личный аватар – изображение пользователя, которое будет отображать его в цифровом мире. Особенность этой виртуальности заключается в том, что учащийся может говорить с настоящими носителями языка и взаимодействовать с ними в различных условиях, которые позволят раскрепоститься и начать общение [6].

4. ClassVR – платформа виртуальной реальности, которая позволит учащемуся с любым уровнем знания языка ознакомиться как с самим языком, так и с его культурой. Платформа направлена на изучение английского языка, который может практиковаться при помощи интерактивных видеороликов. Несмотря на то, что изначально данная обучающая платформа была разработана именно для преподавателей, разработчики также внесли в нее независимую программу обучения, которая включает в себя готовые уроки. Еще одной особенностью платформы ClassVR является то, что она включает в себя отдельные программы как дополнительной, так и смешанной реальности. Данные приложения позволяют учащимся использовать тетради и учебники, не теряя при этом общего интереса к изучению языка [7].

5. Immersive VR Education – программа, которая включает в себя образовательную платформу Engage, тем самым давая возможность как преподавателю, так и учащемуся проводить или посещать индивидуальные и групповые уроки. Особенностью данной образовательной платформы является то, что она включает в себя разные дополнительные приложения. Например, учащийся сможет искать сокровища или читать и слушать переговоры реальных исторических личностей. Таким образом, данная программа подойдёт для учащихся любого возраста и с любым языковым уровнем [8].

Из всего вышеизложенного можно сделать вывод о том, что внедрение виртуальной реальности как одной из новейших технологий в преподавании иностранных языков является достаточно целесообразным. Можно выделить следующие характеристики, присущие виртуальной реальности: наглядность, актуальность, фокусировка, эффект присутствия, вовлечение. Сочетаемость всех вышеперечисленных характеристик позволяет виртуальной реальности сделать процесс изучения иностранных языков более

эффективным, а также интересным для учащихся любой возрастной группы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Виртуальная реальность в образовании [Электронный ресурс] // Vrgeek.ru – Режим доступа: <https://vrgeek.ru/obrazovanie-v-vr/> (Дата обращения: 17.09.2018).
2. Селиванов В. В. Виртуальная реальность как метод и средство обучения / В. В. Селиванов, Л. Н. Селиванова // Образовательные технологии и общество. – 2014. – № 17 (3). – С. 378-391.
3. Селиванов В. В. Влияние средств виртуальной реальности на формирование личности / В. В. Селиванов, Л. Н. Селиванова. – Непрерывное образование: XXI век. – 2016. – № 2 (14). – С. 1-21.
4. Смешанная реальность, AR, VR – типы виртуальных удовольствий [Электронный ресурс] // Iguides.ru – Режим доступа: https://www.iguides.ru/main/gadgets/smeshannaya_realnost_ar_vr_tipy_virtualnykh_udovolstviy/ (Дата обращения: 19.09.2018).
5. Шайкина, О. И. Смешанное обучение как форма интеграции интернет-ресурсов при обучении иностранным языкам в вузе / О. И. Шайкина [Электронный ресурс] // Cyberleninka.ru – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/smeshannoe-obuchenie-kak-forma-integratsii-internet-resursov-pri-obuchenii-inostrannym-yazykam-v-vuze> (Дата обращения: 19.09.2018).
6. AltspaceVR [Электронный ресурс] // Altvr.com – Режим доступа: <https://altvr.com/blog/> (Дата обращения: 15.09.2018)
7. ClassVR [Электронный ресурс] // Classvr.com – Режим доступа: <http://www.classvr.com/school-virtual-reality/> (Дата обращения: 15.09.2018)
8. Immersive VR Education [Электронный ресурс] // Immersivevreducation.com – Режим доступа: <http://immersivevreducation.com/about-us/> (Дата обращения: 19.09.2018)
9. Mondly VR – возможность изучать языки в виртуальной реальности [Электронный ресурс] // Vrvision.ru – Режим доступа: <http://vrvision.ru/mondly-vr/> (Дата обращения: 17.09.2018)
10. Virtual Speech [Электронный ресурс] // Virtualspeech.com – Режим доступа: <https://virtualspeech.com/blog/> (Дата обращения: 20.09.2018)

АННОТАЦИЯ

Пантыкина Н. И., Олейникова Е. П., Цыганок Е. А.
Виртуальная реальность как инновационный метод в преподавании иностранного языка

На основании теоретического анализа и зарубежного опыта работы, авторы статьи раскрывают актуальность новых социокультурных условий для развития и формирования личности школьника, а также его вовлечения в виртуальную реальность. В работе выявлены возможности использования учебных программ в режиме виртуальной реальности в обучении учащихся и преподавании языковых дисциплин.

Ключевые слова: виртуальная реальность, инновация, иностранный язык, метод, платформа, приложение.

SUMMARY

Pantykina N. I., Oleynikova E. P., Tsyganok E. A. Virtual Reality as an Innovative Method of Teaching a Foreign Language

Based on the theoretical analysis and foreign work experience, the authors of the article reveal the urgency of consideration of new sociocultural conditions for the development and forming of a schoolchild's personality and his/her involvement into a virtual reality. The article reveals the possibilities of using training programs in the present virtual reality in training pupils and in teaching language disciplines.

Key words: virtual reality, innovation, foreign language, method, platform, application (virtual reality app).

Елена Виталиевна Петрова,
г. Горловка, ДНР

УДК 371.3:81'243(045)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ МЕТОДИКИ В ШКОЛЬНОМ КУРСЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В современном мире существует огромное количество разных методик преподавания иностранных языков. Человечество сделало шаг вперёд не только в изучении, но и в преподавании языков. И хотя коммуникативная методика считается наиболее популярной в наше время, применять её можно по-разному: классические схемы обучения языку отступают, а на смену им приходят новые технологии.

Зарождение коммуникативной методики происходило в Великобритании с конца 1960-х годов. Этот период известен созданием новых подходов к преподаванию и изучению языка. Учёные отодвигали устаревшие методы, такие как аудиолингвальный, аудиовизуальный и другие. Активно проводились исследования в сфере изучения языка, появлялись новые взгляды и формировалось понятие функционального языка. Британский лингвист Джон

Уилкинс в 1972 году описал язык как систему и значения. Он представил два типа значений:

- значимые категории (к ним можно отнести такие понятия, как время, последовательность, количество, место, частота);
- функциональные коммуникативные категории (например, просьба, отказ, предложение).

Функциональный язык – это не грамматика и не лексика. Это метод успешной коммуникации, по Дж. Уилкинсу.

В начале 1970-х годов отечественный исследователь И. Ю. Шехтер предложил эмоционально-смысловой подход к обучению иностранным языкам. Он утверждал, что освоение чужого (иностранного) языка должно идти подобно порождению речи на родном языке. Так возник метод Шехтера, который относится к прямым интерактивным игровым методам активного обучения иностранному языку.

Коммуникативная методика направлена на развитие умений и навыков говорения на иностранном языке. Эта цель и является конечной в преподавании английского языка в школе. Ребёнок должен научиться использовать язык в речи и избавиться от барьера в общении. Таким образом, методика затрагивает две важнейшие составляющие в обучении языку: умение говорить и не бояться использовать иностранный язык в общении.

Однако направленность на развитие разговорной диалогической или монологической речи – это не единственная цель. Развитие устной и письменной речи, расширение словарного запаса и изучение грамматики, развитие навыков аудирования и чтения – всё это должно присутствовать на каждом уроке.

Применение коммуникативной методики на уроках английского языка влияет на структуру занятия. Рабочая программа показывает учителю стандарты обучения, темы, грамматические структуры. Всё расписано по дням и количеству часов. Однако современная рабочая программа предполагает индивидуальный подход. Это означает, что учитель вправе менять темы уроков, закреплять изученное в то время, когда уже должна изучаться следующая тема, применять различные техники запоминания информации и обучения. Но как это осуществить на практике, если к концу учебного года учитель должен провести все уроки, указанные в рабочем плане? Другими словами, менять рабочую программу нельзя, а индивидуальный подход осуществлять нужно.

Коммуникативная методика помогает отработать изученную информацию, вводя новую лексику и грамматические структуры в речь. Например, отрабатывая конструкцию *there is/there are*, дети с учителем на уроке могут прочитать текст, выполнить письменные упражнения, ответить на вопросы устно, а когда дело доходит до

умения составить любое предложение с использованием конструкции, ребёнок затрудняется. В чём же дело? Необходимо создавать на уроке ситуации, которые будут вынуждать формулировать высказывание именно таким образом, чтобы ребёнок употребил вновь изученную информацию: *What are there in the classroom? What is there in your hand? Are there any crayons in your pencil-case?*

Кроме этого, можно предлагать детям коммуникативные игры. Они не только хороши в изучении и отработке новой лексики (грамматической структуры), но и помогают ребятам снять «разговорный барьер». Почему он возникает? Множество причин: не нравится предмет, сложно понять иностранную речь, боязнь сделать ошибку, страх проверки знаний, «синдром отличника» и т.п. Но главное в том, что игры действуют! Прививается интерес к изучению языка не потому, что это игровая деятельность, а потому что в игре ребёнок чувствует, что он применяет речь, он может использовать английские слова, он может строить предложения. Иногда игра требует быстрой реакции и дети, ответив правильно, начинают удивляться: «Откуда я это знаю?». Таким образом выводится пассивная лексика в активную речь. У ребёнка повышается уверенность в себе, поэтому в следующий раз он не будет со страхом смотреть в учебник, а выполнит упражнение с позитивным настроем.

Работа на уроке начинается с разминки. Её можно провести используя коммуникативную технику и наглядный материал. Самый простой и распространённый вариант – работа с тематическими карточками. На них могут быть изображены разные предметы, относящиеся к конкретной теме. Разберём пример с карточками «Seasons/Weather/Nature».

Класс	Игры
1-4 классы	Drill (Учитель показывает карточку, а ученики должны назвать то, что изображено: <i>snow, sun, river...</i>) <i>What's this?</i> (Учитель показывает карточку и задаёт вопрос, а ребята должны ответить «It's a...») Matching (Учитель раскладывает карточки с названием сезонов, а дети должны подобрать карточки с изображением погоды, которая актуальна в определённое время года; ребята могут работать в группах, а затем выступить с такой речью: <i>It's a winter. The weather is snowy and windy. It's cold and frosty.</i>)

5-8 классы	Hot Seat (Учитель ставит стул около доски и предлагает ученику сесть лицом к классу. За его спиной он показывает картинку, а класс должен описать её ученику так, чтобы тот догадался что там изображено. Например: «It's blue and clean. Sometimes It could be cloudy». – «The sky!»). Snowball (Учитель начинает игру простым предложением, а ребята по одному слову добавляют. Каждый следующий ученик должен повторить слова учителя и учеников, которые говорили перед ним. Наиболее сложный момент в игре для последнего ученика, так как он должен повторить все высказывания! Например: It was sunny yesterday/ It was sunny and hot yesterday/ It was really sunny and hot yesterday! I Spy (Дети видят на доске 8-10 разных картинок. Учитель начинает словами: «I spy with my little eye something that begins with letter B (bush)». Ученик, который первым угадает слово, становится следующим ведущим и забирает себе эту карточку. Выигрывает тот, у кого будет наибольшее количество карточек в конце игры).
9-11 классы	A Story (В этой игре учитель показывает любую карточку, а ученики должны придумать любые предложения или мини-историю, отталкиваясь от темы карточки. Например: “Spring”, «Oh, that’s my favourite season! I like it, because...».) Speak with Me! (Учитель показывает карточку, а ученик должен выбрать себе пару, чтобы мгновенно проговорить простой диалог по теме. Учитель может изменить тему разговора, показав следующую карточку. Каждая пара должна уложиться в 1 минуту. Например: “Sun” -What’s the weather like today? -It’s sunny! -Do you like this weather? ... “Tree” - Yes, especially I like summer weather! There are lot’s of green trees under the bright sun ...

Можно заметить, что коммуникативные игры не только развивают речевые навыки (как монологические, так и диалогические), но и способствуют развитию мышления, логики, памяти и внимания. Мотивировать учеников на изучение иностранного языка можно именно тем, что развитие происходит разностороннее. Обсуждение целей и способов изучения языка является эффективным способом поддержания интереса учеников к предмету.

В XXI веке огромное количество информации можно найти в интернете, а уже как её применить – выбор каждого. Существует интересная современная игра на английском языке «5 Second Rule». Из неё сделали американское шоу, куда приглашают известных людей. Участники должны назвать 3 вещи/слова/явления за 5 секунд. Для учеников 5-11 классов отлично подойдёт игра с адаптированными карточками.

для 5-8 классов	Name 3 · fruits; · months; · things that you brush; · things with zips.
для 9-11 классов	Name 3 · ways to become a millionaire; · ways to kill time; · things that made you smile; · things you can’t live without.

Подводя итоги, можно сказать, что коммуникативная методика в обучении английскому языку школьников является наиболее эффективным методом развития устной речи на иностранном языке. Коммуникативные упражнения превращаются в общение с одноклассниками на английском языке, в игровую деятельность и одновременно в отработку изученного материала. Следует индивидуально подбирать задания для учеников, ориентируясь на уровень их обученности иностранному языку, уровень их общего развития и их потребности. Таким образом, уроки английского языка будут побуждать детей к использованию иностранной речи в общении и привлекать к изучению предмета.

ЛИТЕРАТУРА

1. Биболетова М. З. Enjoy English – 1: Книга для учителя к учебнику английского языка для начальной школы / М. З. Биболетова, Н. В. Добрынина, Е. А. Ленская. – Обнинск : Титул, 1999.
2. Гаврилов А. П. Коммуникативно-функциональный принцип как основа совершенствования устной иноязычной речи на продвинутом этапе языкового вуза. // В кн. Функционально-содержательный подход к обучению иностранному языку в языковом пед. вузе. – Л., 1987.
3. Пассов Е. И. Основы методики обучения иностранным языкам / Е. И. Пассов – М. : Русский язык, 1977. – 214 с.
4. Рыбакова Н. В. Английский через ситуации: Методическое пособие для учителей и родителей / Н. В. Рыбакова, М. К. Колкова. – СПб. : Специальная Литература, 2000.

5. Шишкова И. А. Давай говорить по-английски! / И. А. Шишкова, М. П. Вербовская [Под ред. Н. А. Бонк]: Учебник. – М. : Изд. дом ОНИКС, 2000.
6. <https://www.start2study.ru/communicative-approach>

АННОТАЦИЯ

Петрова Е. В. Использование коммуникативной методики в школьном курсе английского языка

Рассматривается проблема использования в учебном процессе общеобразовательных организаций новых методов и технологий наряду со ставшими уже традиционными методами, в частности коммуникативным.

Уточняются цели использования коммуникативной методики, предлагаются различные варианты ее применения на уроке, а также виды коммуникативных упражнений и игр для различных ступеней обучения. Отмечается значение их применения в обучении общению на иностранном языке.

Ключевые слова: коммуникативный метод, ситуации общения, коммуникативные игры.

SUMMARY

Petrova E. V. The use of the communicative approach in the school course of the English language

The problem of using new methods and technologies in the educational process of educational institutions along with traditional methods, in particular communicative ones, is considered. The purposes of use of the communicative approach is clarified, a variety of options for its use in the classroom is offered, as well as the types of communicative exercises and games for different levels of education. The importance of their application in teaching communication in a foreign language is noted.

Key words: the communicative method, the communicative situation, communicative games.

*Людмила Алексеевна Пилипенко,
г. Горловка, ДНР*

УДК 372.881.111.1

КОММУНИКАТИВНАЯ МЕТОДИКА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Инновации в педагогике, которые реализуются в педагогических технологиях, связаны с общими процессами в обществе, глобальными проблемами, интеграцией знаний и форм социального

бытия, являются неотъемлемой частью постоянного прогресса общества. Поэтому современная педагогика, которая является основой современной системы образования, характеризуется инновационностью – то есть способностью к обновлению, что даёт ответ на вызов времени – потребность в легкой адаптации и импровизации, и интеграционностью – рассмотрением объектов явления не изолированно, а в единстве.

Согласно с рекомендациями по языковому образованию, современные языки независимо от их статуса (международного, государственного или регионального) должны выполнять такие общественные функции: готовить личность к потребностям международной мобильности; облегчать общение и взаимодействие (сотрудничество) между народами, говорящими на разных языках; способствовать взаимному познанию, обогащению и пониманию; обеспечить доступ в мировое информационное пространство.

Понимание иностранного языка как фактора международного общения стимулирует поиск новых подходов к организации процесса обучения иностранным языкам, который будет обеспечивать познание учениками новой культуры. Рост образовательного, воспитательного и развивающего значений иностранных языков в жизни общества и каждого человека, а также наличие многоязычной и поликультурной среды во всех европейских странах продуцировали идею расширения индивидуального языкового опыта личности.

В последнее время широкое применение получили такие подходы в обучении иностранным языкам, как коммуникативный, когнитивно-коммуникативный, социокультурный, лингвострановедческий, личностный.

Современные изменения в обществе побуждают педагогов искать инновации и внедрять их в учебный процесс. Перед образованием стоит задача формировать новое поколение не только как носителя знаний, но и как творческую личность, способную эффективно использовать приобретенный опыт в жизненных ситуациях. Именно поэтому современная педагогическая мысль выдвигает на первый план личностно-ориентированное обучение, которое теперь принято в качестве основной парадигмы. Эта технология предусматривает перевод ученика в субъект обучения и обеспечивает его развитие, считая личность основной ценностью общества.

Инновационные технологии обучения и личностно-ориентированный подход могут быть реализованы в интерактивном обучении.

Интерактивное обучение – это совокупность педагогических технологий, которые составляют педагогическую систему, основанную на совместной деятельности, осуществляемой

посредством коммуникации, и имеющую проблемно-поисковую природу.

Общество и система образования находятся в поиске новых путей предоставления ребенку всех необходимых знаний для развития. Одним из путей решения этой проблемы является создание интегрированных уроков. Поэтому в школьной практике используют различные формы и методы интерактивного обучения.

Коллективная (кооперативная) форма учебной деятельности учащихся – это форма организации обучения в малых группах учащихся, объединенных общей учебной целью. При такой форме обучения учитель руководит работой каждого ученика опосредованно – через задания.

Интерактивные методы предусматривают сотрудничество, основанное на принципе многостороннего взаимодействия. Учитель выступает лишь в роли более опытного организатора совместной работы.

Исключается возможность возникновения у ученика страха перед ошибкой, ведь язык становится не только целью, но и средством для решения поставленной задачи.

Как часто мы встречаем в методической литературе слово, которое является ключевым в процессе реформирования методики преподавания иностранных языков. Это слово – «коммуникативный». Так оно становится решающим, потому как современные взгляды на преподавание языка требуют превратить процесс обучения в процесс общения средствами коммуникативного подхода. Только в этом случае ученик сможет применить знания в реальной ситуации.

Подытоживая все вышесказанное, можно сделать вывод, что согласно поставленным требованиям к уровню образованности современных учеников, нетрадиционные уроки становятся надежной почвой для внедрения инновационного подхода к обучению. Качественное и результативное изучение иностранного языка учениками обеспечивается благодаря созданию непринужденной атмосферы в коллективе и организации учебного процесса таким образом, чтобы каждый ученик смог проявить свою активность, творчество, самостоятельность, способность к коммуникации, реализуемых, в том числе, благодаря применению интерактивных технологий, обеспечивающих активное привлечение к ситуации иноязычной речи. Внедрение интерактивных методов обучения на уроке иностранного языка побуждает учеников активно вовлекаться в общение, и таким образом пытаться решать реальные и воображаемые задачи в совместной деятельности средствами иностранного языка.

Деятельностная сущность коммуникативно-ориентированного обучения иностранному языку может быть реализована в условиях

интегративного подхода к обучению. При таком подходе создаются положительные условия для активного и свободного развития личности в деятельности.

Коммуникативная методика является одной из самых эффективных методик обучения иностранным языкам в мире на сегодняшний день. Она ставит целью формирование у учащихся содержательного восприятия и понимания иностранного языка, владение языковым материалом для построения собственных высказываний. Обучение с помощью этой методики проходит через коммуникацию, а урок состоит из определенного набора коммуникативных упражнений, выполняя которые ученик может получить необходимые знания.

Термин «коммуникация» означает общение, передачу информации от человека к человеку в процессе деятельности. Предметом общения являются взаимоотношения собеседников, цель общения – решение задач, связанных со взаимоотношениями, а продуктом общения является интерпретация информации.

Использование коммуникативной методики на уроках иностранного языка помогает ученикам приобрести навыки ведения дискуссии и умение выражать своё видение проблемы, помогает сформировать собственную точку зрения, адаптироваться в языковой среде, развивает критическое и креативное мышление.

Обучение с помощью коммуникативной методики требует на уроках различных видов деятельности, в процессе которых учащиеся работают в парах или группах, используя весь накопленный лингвистический потенциал в процессе решения задач, которые способствуют развитию речи и мышления на уроках иностранного языка.

Предпочтение отдается устной речи, чтению, письму или аудированию. План и цель каждого конкретного урока отражают специфические аспекты коммуникативной компетенции в соответствии с потребностями учащихся и уровнем их подготовки.

Овладеть иностранным языком – значит уметь разговаривать на этом языке. Коммуникативная методика способствует достижению этой цели. Она направлена на то, чтобы сформировать у учащихся различные виды компетенции:

- языковую компетенцию, то есть умение владеть речевым материалом для того, чтобы использовать его в речевых высказываниях;
- социолингвистическую компетенцию – способность использовать языковые единицы в соответствии с ситуацией общения;
- дискурсивную компетенцию – способность понимать и достигать связности в создании отдельных высказываний в рамках определенной темы;

– стратегическую компетенцию – способность компенсировать вербальными и невербальными средствами недостатки во владении языком;

– социокультурную компетенцию – знание стилистических и культурных особенностей языка;

– социальную компетенцию – способность и готовность к общению с другими.

Наиболее эффективными путями реализации коммуникативного подхода к изучению иностранного языка является применение интерактивных методов, использование различных форм работы (групповой, парной, индивидуальной), различных методов и приемов управления учебной деятельностью. И первым шагом на пути организации коммуникативного обучения на уроках иностранного языка должно быть создание доброжелательной атмосферы и условий, способствующих общению учеников на иностранном языке.

Не может быть коммуникации без взаимодействия и активности. Процесс обучения всем видам речевой деятельности (чтению, аудированию, говорению, письму) должен быть направлен на общение учащихся между собой.

Во время обучения говорению как виду речевой деятельности лучше использовать такие средства: общение в рамках определенного контекста, составление диалога по отдельным репликам (jumbled dialogue), наполнение и завершение диалога (dialogue completing), пошаговое составление диалога (discourse chains). Особое место отводится ролевой игре. Обучение монологической речи осуществляется, главным образом, в системе диалогического общения, то есть имеет направленность на монолог в диалоге.

Использование коммуникативной методики обучения на уроках дает широкие возможности для организации и совершенствования общения между учащимися на иностранном языке. От учителя эта методика требует использования всех своих творческих способностей и профессиональных навыков.

Согласно требованиям действующей программы по иностранному языку для общеобразовательных учебных заведений в старших классах продолжается интегрированное обучение учеников разным видам речевой деятельности: устной речи и письму, аудированию и чтению.

Главной целью обучения иностранному языку в школе является формирование коммуникативной компетенции и навыков межкультурного иноязычного общения. В связи с этим устная речь занимает ведущее место в системе обучения иностранному языку в школе, представляя собой одно из основных средств овладения иностранным языком.

Главная идея коммуникативного подхода к преподаванию и изучению английского языка как иностранного заключается в том, что ученики, чтобы стать эффективными пользователями языка, должны не только получать знания (например, знать грамматические, лексические или фонетические правила), но и развивать навыки и умения использования языковых форм для реальных коммуникативных целей.

Принцип коммуникативного подхода в процессе обучения английскому языку требует открытой атмосферы сотрудничества и активного участия учащихся в процессе их обучения на уроке.

Ключевые образовательные принципы методики коммуникативно-ориентированного преподавания языка:

§ у учащихся стимулируются когнитивные процессы;

§ учащиеся принимают активное участие в процессе обучения;

§ учащиеся поощряют выражать свои мысли, выражать свои чувства и использовать свой опыт;

§ учащиеся участвуют в учебной деятельности, которая имитирует или создает реальные ситуации;

§ учащихся поощряют работать вместе;

§ учащихся поощряют брать на себя ответственность за собственное обучение и развивать умение учиться;

§ учитель выполняет разные роли – информант (informer), консультант (resource consultant), наблюдатель (monitor) – на разных этапах урока.

В государственном стандарте образовательной области «Иностранный язык» определены направления работы по реализации коммуникативных целей урока. Во время обучения монологическому высказыванию предполагается овладение такими видами монолога:

○ короткое сообщение;

○ рассказ;

○ описание;

○ характеристика.

Коммуникативные задания для реализации монолога-сообщения предусматривают осуществление таких речевых действий: сообщить фактическую информацию (Кто? Что делает? Какой (какая, какое, какие? Зачем?), сочетая предложения в монологической последовательности.

Коммуникативные задачи для реализации монолога-рассказа предусматривают осуществление таких речевых действий: рассказать о себе (своём друге, школе, городе, селе, т.д.).

Коммуникативные задачи для реализации монолога-описания предусматривают осуществление таких речевых действий: описать природу, город (деревню), внешность, характер и т. п., используя

слова и словосочетания, обозначающие качества (красивый, добрый, злой, длинный, короткий, высокий, низкий и др.).

В процессе обучения диалогической речи предполагается овладение такими видами диалога:

- диалог этикетного характера;
- диалог-расспрос;
- диалог-договоренность;
- диалог-обмен мнениями.

Коммуникативные задания для ведения диалогов этикетного характера предусматривают осуществление таких речевых действий:

- поздороваться и ответить на приветствие;
- назвать себя, назвать другого человека;
- попрощаться;
- поздравить, выразить пожелания и отреагировать на них;
- начать, поддержать и завершить беседу;
- вежливо переспросить;
- выразить благодарность и отреагировать на нее;
- согласиться (не согласиться) с чем-то;
- выразить радость (огорчение).

Коммуникативные задания для реализации диалога-расспроса предусматривают осуществление таких речевых действий:

§ целенаправленно запрашивать информацию в одностороннем порядке с помощью вопросов: Кто? Что? Где? Куда? Когда? (тому подобное) или обмениваться вопросами и сообщениями;

§ запрашивать и сообщать информацию с позиции того, кто отвечает, и наоборот.

Коммуникативные задания для ведения диалога-побуждения к действию предусматривают осуществление таких речевых действий:

§ обратиться с просьбой, выразить готовность (отказ) ее выполнить;

§ дать совет и принять (не принять) его;

§ высказать предложение и согласиться (не согласиться) с ним;

§ пригласить к действию (взаимодействию) и согласиться (не согласиться) принять в нем участие.

Коммуникативные задачи для ведения диалога-обмена мнениями предусматривают осуществление таких речевых действий:

§ выслушать мнение (сообщение собеседника) и согласиться (не согласиться) с ним;

§ выразить свою точку зрения, обосновать её, чтобы убедить собеседника;

§ выразить сомнение, неуверенность;

§ выразить одобрение (неодобрение), осуждение.

Реализации основных принципов способствует атмосфера коллективного общения в коммуникативных ситуациях. Ситуации

стимулируют учащихся к коммуникативно-мотивированному общению, а общение позволяет ученикам сознательно усвоить материал. Развитие коммуникативных способностей возможно только через решение реальных задач на уроке, что вызовет у учащихся удовлетворение и уверенность в себе, желание говорить на английском языке.

Коммуникативный подход предполагает как усвоение правил, так и их практическое использование (как сознательное, так и бессознательное) в речи. Реализация коммуникативного подхода в обучении иностранному языку означает, что формирование навыков и умений осуществляется благодаря речевой деятельности ученика. Овладение средствами общения и умениями в аудировании, чтении, говорении и письме направлено на их практическое использование, а следовательно, и учебная деятельность учащихся организуется для решения коммуникативных задач, максимально приближенных к реальному общению, то есть осуществляется в условиях, моделирующих общение.

Практическое применение коммуникативного метода дает возможность развить способности учеников и активизировать их творческие задатки.

Эффективным методом коммуникативного обучения является метод обучения общению. Сегодня на уроках иностранного языка преобладают индивидуальные или парные формы работы, представленные монологической или диалогической речью учащихся. В сравнении с названными формами групповая форма работы имеет ряд преимуществ:

- 1) она способствует повышению мотивации на обучение;
- 2) учит объективно оценивать себя и других;
- 3) учит работать в коллективе.

Одним из приемов групповой формы организации учебной работы является работа над проектом. Это один из самых любимых учащимися видов работы. Проектная деятельность планируется и реализуется школьниками самостоятельно, она способствует развитию личности учащихся, учит самостоятельно планировать действия, а также совершенствует культуру межличностного общения. Учитель выступает здесь в роли консультанта.

В обучении английскому языку широко используются коммуникативные игровые приемы. Игра помогает избежать однообразия, монотонности, утомляемости учащихся.

Использование видеофильмов как прием коммуникативного обучения английскому языку способствует развитию внимания и памяти учащихся. Во время просмотра в классе создается атмосфера совместной познавательной деятельности. В этих условиях даже невнимательный ученик становится внимательным, произвольное

внимание переходит в произвольное, создаются условия для формирования коммуникативной (языковой и социальной) компетенции учащихся.

Безусловным преимуществом видеофильмов является их:

- 1) аутентичность;
- 2) информативная насыщенность;
- 3) эмоциональное воздействие на учащихся.

В структуре видеоурока можно выделить следующие этапы:

- 1) подготовительный этап – включает лингвострановедческий комментарий;
- 2) восприятие видеофильма;
- 3) проверка понимания основного содержания с помощью вопросов;
- 4) развитие умений восприятия информации и обмена мнениями;
- 5) активизация речевого материала с помощью специальных заданий,

ролевых игр, драматизации эпизодов из фильма.

Использование видеофильмов, их просмотр является положительным приемом обучения, который делает процесс овладения иностранным языком привлекательным для школьников на всех этапах обучения и способствует развитию коммуникативной компетентности.

Приемы обучения коммуникации в процессе изучения английского языка дополняют методические приемы, которые являются их органической частью. Методические приемы семантизации новых лексических единиц, метод проектов, различные игровые приемы, тестирование и просмотры видеофильмов делают учебный процесс неординарным. В ходе его ребенок получает мощный импульс для раскрытия своих личностных качеств, творческого потенциала и таланта.

Коммуникативный подход к обучению иностранному языку стимулирует речевую деятельность учащихся и создает благоприятные условия для активного и непринужденного общения. У учащихся развивается понимание того, как иностранный язык используется для коммуникации.

Формирование коммуникативных англоязычных умений возможно только при условии создания типовых ситуаций реального общения в процессе обучения. Учитель создает наибольшее количество ситуаций общения и поощрения учащихся к участию в учебном процессе, ученики успешно учат язык. Для стимулирования учащихся к совместной работе очень эффективны такие формы работы на уроке, как работа в парах или группах. Это обеспечивает максимальное количество возможностей для взаимного устного и письменного общения на английском языке. При таких условиях

каждый ученик имеет больше времени для формирования навыков говорения. Работа в парах или группах также развивает практику говорения в непринужденном контексте, без боязни сделать ошибку перед учителем.

Реализация коммуникативного подхода к обучению английскому языку формирует высокий уровень мотивации учащихся, их познавательных интересов и потребностей в овладении языковым и речевым материалом. В ребенке просыпается желание к самообучению, развивается интерес к изучению английского языка. Применение коммуникативного подхода предоставляет возможности ученикам самим найти ответы на различные вопросы, способствует развитию навыков творческого мышления учащихся.

Коммуникативные задачи, которые выполняют школьники, помогают развивать у них познавательные процессы: память, внимание, логическое мышление. Содержание заданий способствует развитию гибкости и широты мышления, так необходимых для успешного решения как учебных, так и жизненных задач.

ЛИТЕРАТУРА

1. Ветохов А. Н. Актуальные вопросы коммуникативного обучения иностранным языкам / А. Н. Ветохов // Педагогика и психология. Вестник АПН Украины. – 2006. – № 1. – С. 91-98.
2. Ермоленко Л. П. Коммуникативный подход к обучению английскому языку в средней школе / Л. П. Ермоленко // Иностранные языки. – 2002. – № 3. – С. 10-11.
3. Коммуникативные методы и материалы для преподавания английского языка / Перевод и адаптация Л. В. Биркун. – New York. : Oxford University Press, 1998. – 48 с.
4. Лобанова В. Развитие коммуникативных навыков на уроках английского языка / В. Лобанова // Начальная школа. – 2004. – № 6. – С. 46-48.
5. Гришина Н. И. Приемы усиления коммуникативной направленности при обучении английскому языку / Н. И. Гришина // Иностранные языки в школе. – 1986. – № 1. – С. 55-58.
6. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению: пособие для учителей иностранного языка. – М. : Просвещение, 1985.
7. Рогова Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – М. : Просвещение, 1991. – 287с.

АННОТАЦИЯ

Пилипенко Л. А. Коммуникативная методика на уроках английского языка

Раскрыто понятие «коммуникативная методика», даны рекомендации по использованию коммуникативных заданий на уроках английского языка, которые сделают уроки креативными и интересными. Реализация коммуникативного подхода к обучению английскому языку формирует высокий уровень мотивации учащихся, их познавательных интересов и потребностей в овладении языковым и речевым материалом.

Методические рекомендации статьи могут быть использованы в педагогической деятельности учителя, в частности, в разработке планов уроков.

Ключевые слова: коммуникативный, креативный, эффективный, интересный, мотивация, критическое мышление.

SUMMARY

Pilipenko L. A. The communicative method at English lessons

The article presents the concept of “communicative method” is presented. The author gave recommendations how to use communicative tasks at English lessons to make the lessons creative and interesting. The communicative approach forms a high level of students’ motivation, their cognitive interests and needs in mastering the language skills and speech material.

The methodical recommendations of the article can be used in the teacher’s activities, in particular, in lesson planning.

Key words: communicative, creative, effective, interesting, motivation, critical thinking.

*Татьяна Юрьевна Прожого,
г. Горловка, ДНР*

УДК 371.3:81’243 (045)

РОЛЬ ДОМАШНЕЙ И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В современной системе образования нет единого определения понятия «самостоятельная работа». Согласно мнению Есипова Б. П., самостоятельная работа – это такая работа учащихся, которая включается в процесс обучения и выполняется без непосредственного участия учителя, но по его заданию. Ученики стремятся достигнуть поставленной задачи, проявляя усилия и выражая результаты своих действий [3, с. 15].

Коджаспирова Г. М. определяет самостоятельную учебную работу как вид учебной деятельности, при котором предполагается определенный уровень самостоятельности ученика во всех

структурных компонентах: постановка проблемы и осуществление контроля над ней, самоконтроль и коррекция с переходом от простых заданий к более сложным [5, с. 134].

Прокопьев И. И. дает свое определение, в котором самостоятельная работа выступает как индивидуальная или коллективная учебная деятельность по заданиям, но при непосредственном участии педагога. Автор выделяет 3 главные функции самостоятельной работы: образовательная, воспитательная и развивающая [7, с. 86].

Самостоятельная работа призвана решать следующие задачи в обучении:

- развитие и формирование таких учебных умений и навыков, как умение планировать работу, подбирать нужные источники информации, совершенствование умений в пользовании учебной книгой, учебником, в правильной организации своего рабочего места и т.д.;

- формирование мотивации учащихся на самообразование: проявление любознательности, познавательных интересов и потребностей учеников, их стремления самостоятельно пополнять знания и расширять кругозор;

- формирование навыков самообразования и организации учебной деятельности.

Говоря о технологии, следует отметить, что самостоятельную работу следует выполнять поэтапно. При этом выделяют следующие составляющие:

1. Принятие учеником цели работы. Перед тем как дать какое-то задание, учитель должен объяснить его цель: научиться решать задачи, приобрести практические умения, обсудить проблемный вопрос и т.д. Если цель поставлена правильно и ученики ее поняли и восприняли, то работа над выполнением пойдет быстро и незатруднительно.

2. Учебная задача – это те конкретные знания, умения и навыки, которыми ученикам предстоит овладеть.

3. Учебные действия. Вслед за осознанием цели и задачи происходит восприятие учебного материала, его умственная переработка и получение результата. Для того чтобы усвоение знаний, умений и навыков происходило безошибочно и запоминалось надолго, необходимо повторять учебные действия несколько раз.

4. Самоконтроль. Важным элементом самостоятельной работы является умение проверять себя и оценивать результаты своих действий. Однако многие школьники не умеют контролировать себя, т.к. не владеют приемами самоконтроля. Вместо того чтобы самостоятельно проверить результаты своих действий, ученики обращаются к другому человеку, чаще всего взрослому. Отсутствие

умения самоконтроля является одной из главных проблем в обучении самостоятельной работе [6, с. 49].

Для того чтобы самостоятельная работа давала положительный эффект, учитель должен выполнять следующие требования:

- правильно выбирать материал для его самостоятельного изучения по учебнику. Далеко не каждую тему ученики способны разобрать самостоятельно, без объяснения учителем. Темы, которые содержат в себе новые сведения, носят вступительный или обобщающий характер, не следует давать ученикам в качестве самостоятельной работы. Прежде нужно провести вступительную разъяснительную беседу учителя со школьниками.

- во вступительной беседе учитель должен точно определить тему нового материала, провести общее ознакомление с его содержанием, обратить особое внимание на те вопросы, которые ученики должны усвоить в процессе работы, а также дать советы о правильной последовательности выполнения самостоятельной работы и самоконтроле.

- обратить внимание на выработку у учащихся умений и навыков самостоятельно усваивать новый материал по учебнику. В младших классах такая работа начинается с самостоятельного чтения больших по объему художественных текстов с последующим пересказом. В средней и старшей школе задачи немного усложняются: ученики самостоятельно должны выделять основные вопросы, составлять простые и сложные планы по прочитанному, аргументировать свои ответы на вопросы, анализировать иллюстрации, сноски и т.д.

В целом, самостоятельная работа способствует более эффективному усвоению изучаемого материала, стимулирует личностные и профессиональные интересы школьников, активизирует творческую активность, а также способствует росту мотивации. Урок иностранного языка тому не исключение. Самостоятельная домашняя работа не только активизирует учащихся, но еще носит индивидуализированный характер. Каждый ученик использует источники информации согласно своим возможностям, своему темпу работы, чтобы прийти к нужному результату. Данное свойство самостоятельной работы повышает ответственность учеников и повышает их учебную успеваемость. При изучении иностранного языка для развития самостоятельной деятельности школьников выносятся следующие требования:

- ученик должен осознать цель и задачи каждого конкретного упражнения. Он должен знать, что он будет с ним делать, какой результат желает увидеть в конце, и чем данное упражнение сможет обогатить его опыт.

- ученик должен знать процедуру выполнения задания. Для этого учителю необходимо вооружить учащихся всеми

необходимыми знаниями, исходя из возможностей класса и их опыта на иностранном языке.

- ученик должен уметь пользоваться необходимыми материалами для выполнения задания: звукозапись, учебный дидактический материал, справочная литература (словари, справочники) [10, с. 168].

Неотъемлемой частью самостоятельной работы учащихся в школе является домашняя работа, которая занимает немало времени и сил. Так, младшие школьники должны уделять около 4 часов в неделю на изучение иностранного языка, средние классы – от 3 до 3,5 часов в неделю, и старшая школа – от 2,5 до 3 часов самостоятельных занятий по иностранному языку. Развитие умений и навыков, а также качественное овладение учебным материалом будет выше, если учащиеся будут тратить 20-25 минут каждый день на изучение темы, чем они будут это делать за раз.

Одна из воспитательных задач учителя иностранного языка – приобщить учеников к систематической самостоятельной работе. Эта задача связана с правильным отношением к использованию свободного времени, самодисциплиной и самоорганизанностью.

В современной педагогике принято выделять 3 уровня самостоятельной работы: воспроизводящий, полутворческий и творческий [11, с. 134].

Воспроизводящий уровень отвечает за формирование вербальной лексико-грамматической базы. На данном уровне школьникам предлагаются такие упражнения, как чтение за диктором или списывание с учебника. Такие типы упражнений помогут учащимся подготовиться к решению задач более высокого уровня.

Полутворческий уровень является следующим по сложности после воспроизводящего. Главной задачей является умение школьников переносить приобретенные знания на аналогичные ситуации. Данный уровень выражен в таких упражнениях, как: чтение слов, словосочетаний и предложений без примера-образца, не списывание с учебника, а собственная интерпретация прочитанного в письменной форме, формирование высказываний в аналогичных ситуациях. Самостоятельная работа полутворческого уровня связана с такими операциями, как подстановка, расширение и трансформация.

Творческий уровень помогает сформировать и усовершенствовать умения и навыки осуществления поиска при решении более сложных задач, таких как: подготовить устное или письменное сообщение, прослушать доклад и высказать свое отношение к нему, прочитать рассказ и ответить на проблемные вопросы и т.д. На данном этапе самостоятельной работы происходит формирование творческой личности [5, с. 223].

К сожалению, исследования показали, что многие школьники просто не знакомы с рациональными приемами самостоятельной работы при изучении иностранного языка. При выполнении такого задания, как прочитайте и перевести текст, большая часть учеников, не читая текста и не зная, о чем идет речь в тексте, сразу берутся за словари и начинают искать незнакомые слова. Найдя необходимое слово, они не пытаются выяснить его семантическое значение в тексте. Вместо этого дети просто берут первое попавшееся значение данного слова. Поэтому перевод текста довольно часто бывает неправильным.

Такая проблема у учеников возникает не только в работе над письменной речью, но также и над устной. Большая часть класса не в состоянии выделить главное в тексте, составить план, дать оценку прочитанному, а также составить небольшой пересказ. Сообщения учащихся часто состоят просто из набора слов, т.к. они не соблюдают причинно-следственных связей, не придерживаются основной темы. Вместо этого ребенку гораздо легче выражаться простыми фразами, не перегруженными сложносочинёнными и сложноподчинёнными связями, и не заботиться о содержании своего пересказа.

По нашему мнению, развитие навыков самостоятельной работы целесообразно проводить в следующих направлениях:

- учить школьников осознанно и ответственно относиться к домашним заданиям;
- искать наиболее эффективные и доступные пути усвоения нового материала;
- показывать ученикам, как нужно работать с учебником и словарями [4, с. 90].

Самостоятельная работа эффективна лишь в том случае, если она предварительно хорошо подготовлена учителем. Система работы на уроке должна готовить учащихся к самостоятельному выполнению дома поставленных учителем задач. Именно на уроке учитель должен показать схему работы над конкретным упражнением, по которой класс дома будет самостоятельно выполнять домашние задания. Однако в современной школе объяснению домашнего задания практически не уделяется внимания. Учитель просто называет страницу и номер упражнения, не давая никаких объяснений или рекомендаций по его выполнению. Поэтому ученик всегда выполняет домашнее задание по своему усмотрению, как он его понимает. Все это приводит к проблемам в изучении материала и неэффективности его усвоения.

Важной частью подготовки учащихся к выполнению домашней самостоятельной работы является формирование общеучебных умений, таких как: умение планировать свое время; выделять главное и второстепенное в учебном материале; работать с дополнительной

литературой, справочниками и словарями; составлять тезисы и план своего выступления и т.д.

Для усовершенствования умения в чтении иноязычных текстов важно при многократном их прочтении давать школьникам разные задания. При этом упражнение будет носить проблемный характер, а учащиеся смогут решать весь комплекс задач.

В качестве примера мы можем взять текст для 7 класса «English schools». Ученик читает текст первый раз для того, чтобы понять общий смысл. После второго прочтения ему предлагается выписать из него основные сведения, которые касаются распорядка дня в школе. Следующее задание для детей – выписать предложения, которые характеризуют только английскую школу. После прочтения текста в последний раз, ученик запоминает основную информацию и выходит на уровень монологической или диалогической речи по теме «Day regulations at schools in our country and in Great Britain».

Обучение школьников приемам и способам самостоятельной работы поможет им овладеть основными приемами учения, методологией познания по изучаемому предмету. Также данный вид работы поможет расширить знания учащихся об изучаемом языке, тем самым обеспечив возможность достижения практических, воспитательных и образовательных целей при изучении иностранного языка [6, с. 25].

Ниже мы рассмотрим основные виды упражнений для самостоятельной домашней работы с текстом.

На младшем и среднем этапах обучения в школе при прочтении и анализе текста целесообразно использовать такие виды рецептивно-репродуктивных типов упражнений, как: составление различных типов плана с использованием активной лексики; перевод слов, словосочетаний и предложений на русский язык; перевод словосочетаний и предложений с русского на иностранный язык с использованием лексики и фразеологии по пройденной теме; составление собственных предложений по образцу.

Для старшей школы добавляются продуктивные типы упражнений, которые включают в себя подготовку сообщения на аналогичную тему с использованием дополнительного материала; анализ характеристики основных действующих лиц; подготовка небольших сообщений по одному из проблемных вопросов, а также работа в диалогах. Такой тип домашней самостоятельной работы позволяет учащимся быстрее и интереснее усвоить новый лексический материал, а также проявить фантазию в выполнении тех или иных заданий [1, с. 83].

Таким образом, самостоятельная работа должна не только способствовать усвоению школьного курса по иностранному языку, но и готовить учащихся к дальнейшему самообразованию

после окончания школы. Она должна заложить основы для чтения неадаптированных текстов. В процессе такой работы у учеников формируются некие автоматизмы, умения анализировать и синтезировать текстовый материал. Также вырабатываются навыки работы со словарем и справочной литературой, расширяется информированность школьников в различных областях знаний, поддерживается мотивация учащихся [2, с. 104].

ЛИТЕРАТУРА

1. Бородулина М. К. Виды упражнений для самостоятельной домашней работы учащихся в IX-XI классах / М. К. Бородулина // Иностранные языки в школе. – 1962. – № 6. – С. 83-87.
2. Горчев А. Ю. Самостоятельная работа школьников по иностранному языку: условия эффективности / А. Ю. Горчев // Иностранные языки в школе. – 1988. – № 4. – С. 104-108.
3. Есипов Б. П. Самостоятельная работа учащихся на уроке / Б. П. Есипов. – М. : Учпедгиз, 1991. – С. 15.
4. Златогорская Р. Л. Развитие навыка самостоятельной работы при обучении иностранному языку / Р. Л. Златогорская // Иностранные языки в школе. – 1970. – № 6. – С. 90-94.
5. Коджаспирова Г. М. Словарь по педагогике / Г. М. Коджаспирова. – М. : МарТ, 2005. – 448 с.
6. Махмутов М. И. Современный урок: вопросы теории / М. И. Махмутов. – М. : Педагогика, 1985. – С. 49.
7. Прокопьев И. И. Педагогика. Избранные лекции : Учеб. пособие. В 3 ч. Ч. 3. – Дидактика / И. И. Прокопьев. – Гродно : ГрГУ, 2000. – 138 с.
8. Рогова Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе (Б-ка учителя иностр. языков) / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова – М. : Просвещение, 1991. – С. 223-227.
9. Рогова Г. В. Некоторые предложения по организации самостоятельной работы учащихся / Г. В. Рогова // Иностранные языки в школе. – 1980. – № 5. – С. 25-31.
10. Семушина Л. Г. Содержание и технологии обучения в средних специальных учебных заведениях: учеб. пособие для преп. сред. проф. образования / Л. Г. Семушина, Н. Г. Ярошенко. – М. : Мастерство, 2001. – 168 с.
11. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – 4-е изд. – М. : Просвещение, 2006. – 239 с.

АННОТАЦИЯ

Прожога Т. Ю. Роль домашней и самостоятельной работы в обучении иностранному языку

Рассматривается домашняя работа как часть самостоятельной работы учащихся по иностранному языку на всех ступенях обучения в общеобразовательной организации. Уточняется понятие «самостоятельная работа», определяются ее задачи, значение в учебном процессе и условия ее эффективности, выделяются уровни самостоятельной работы, ее контроль. Отмечается роль учителя иностранного языка в подготовке учащихся к самостоятельной работе и в рациональной ее организации.

Ключевые слова: самостоятельная работа, домашняя работа, мотивация, уровни самостоятельной работы, самоконтроль, коррекция.

SUMMARY

Prozhoga T. Yu. The role of home and independent work in teaching a foreign language

Homework is considered as a part of independent work of students in a foreign language at all levels of education in a General educational organization. The concept of “self-study work” is clarified, its objectives, importance in the learning process and the conditions for its effectiveness are identified, the levels of independent work and its control are highlighted. The role of a foreign language teacher in preparing students for independent work and in its rational organization is noted.

Key words: self-study work, homework, motivation, levels of independent work, self-control, correction.

*Екатерина Александровна Пчелинцева,
г. Горловка, ДНР*

УДК 378.12

ЗНАЧЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ СРЕДСТВ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Иностранный язык и его изучение являются одними из наиболее приоритетных сторон сферы образования. Во многом это связано с той важной ролью, которую играет иностранный язык в жизнедеятельности нынешнего общества. В связи с этим возникает актуальный вопрос эффективного изучения иностранного языка и его преподавания. Одной из ключевых дидактических проблем, стоящих сегодня перед методической наукой, является не решённая до конца задача создания и внедрения в систему образования таких технологий

обучения, которые обеспечили бы интенсивное овладение учащимися прочными знаниями, умениями и навыками и способствовали бы качественному системному усвоению содержания обучения иностранному языку. Сегодня к таким технологиям можно отнести мультимедийные технологии и те продукты, которые создаются с их помощью и могут использоваться для интенсификации и повышения эффективности процесса обучения иностранным языкам.

Проблемы использования мультимедийных средств в учебном процессе рассматриваются в научных работах таких исследователей, как: А. А. Андреев, Т. А. Бабенко, В. П. Беспалько, Б. Г. Безгина, Л. М. Дергачева, Ц. Ц. Доржиев, М. А. Никифорова, И. Н. Рогозина, Л. А. Фролова. Все они отмечают, что современные условия образовательного процесса характеризуются развивающимися интеграционными процессами, в состав которых входит использование мультимедийных средств обучения [7, с. 19].

В данной статье мы попытаемся определить значение использования мультимедийных средств в обучении иностранному языку.

Научно-педагогические исследования в направлении совершенствования форм и методов использования новейших технических средств в обучении иностранным языкам требуют ясного и чёткого определения понятий «мультимедиа» и «мультимедийные средства» и их места в учебном процессе общеобразовательной школы.

Термин «мультимедиа» можно встретить в разных значениях: мультимедиа как новый подход к хранению информации различного типа [3]; мультимедиа как оборудование [8, с. 52]; мультимедиа как продукт (чаще всего ассоциируется с электронным носителем информации) [6].

Средства же обучения, созданные на базе технологий мультимедиа, которые позволяют в интерактивном режиме эффективно организовать учебно-воспитательный процесс, И. В. Изотов называет мультимедийными средствами обучения [5, с. 113]. Мультимедийные средства позволяют интенсифицировать процесс обучения иностранным языкам, стимулировать развитие мышления и воображения учащихся, увеличивать объём учебного материала для творческого усвоения и использования его учениками, формировать исследовательские, поисковые умения, умение принимать оптимальные решения, вызвать интерес и положительное отношение к изучаемому языку [1, с. 7].

Характерной чертой мультимедийных средств обучения является то, что они создают практически неограниченные возможности как для самостоятельной, так и совместной творческой деятельности преподавателя и учащихся. Использование их

позволяет преподавателю стать активным участником продуктивной деятельности своих учеников. Мультимедийные средства, имея особое влияние на сферы обучения и воспитания, позволяют интенсифицировать процесс обучения иностранному языку, придать ему динамизм, гибкость, усилить его прикладную направленность [4, с. 56].

Использование этих средств позволяет осуществлять передачу большого объёма информации, моделировать учебные речевые ситуации, необходимые для достижения основной, коммуникативной, цели обучения иностранному языку. Кроме того, средства мультимедиа способствуют индивидуализации учебно-воспитательного процесса с учетом уровня подготовленности, способностей, интересов и потребностей учащихся, их готовности к диалогу культур.

Особенностями мультимедийных средств являются яркость, чёткость демонстрируемого материала; удобное объяснение вида работы с различными принадлежностями; лёгкость корректировки учебного материала; подробное объяснение материала или рассмотрение определённых вопросов темы с учётом подготовленности учащихся; использование наглядности; создание условий для организации проектной деятельности детей; изменение понимания детей относительно возможностей использования персонального компьютера не только как инструмента для игры, но и инструмента обучения и погружения в иноязычную среду.

С помощью мультимедийных средств обеспечивается восприятие учебной информации на иностранном языке, контроль и самоконтроль правильности её усвоения, а также опосредованное управление познавательной деятельностью учащихся.

Одним из распространенных мультимедийных продуктов, с успехом интегрированных в процесс обучения иностранному языку, являются мультимедиа-тренажёры – учебно-тренировочные программные продукты, ориентированные на отработку учениками речевых умений и навыков. Отличие современных тренажёров от традиционных заключается в возможности имитировать различные жизненные и учебные ситуации, используя технологии мультимедиа, в частности, высококачественную анимацию, трёхмерную (3D) графику, музыку, цифровой интерфейс музыкальных инструментов (стандарт, позволяющий присоединять к компьютеру цифровые музыкальные инструменты) и т. д. [9, с. 37], что делает процесс практического применения более реальным.

На рынке информационных технологий представлен широкий спектр мультимедиа-тренажёров, которые ориентированы на создание обучающей среды школьников. Примером таких широко доступных программных продуктов-тренажёров могут стать

«Клиффорд учится читать по-английски», «Мышка Мия учит языки», «Английский с Винни Пухом» и другие.

Использование в практике образования мультимедийных тренажёров обеспечивает деятельностный подход к усвоению и закреплению знаний по иностранному языку. Кроме того, использование мультимедиа-тренажёров позволяет организовывать воспроизведение учащимися знаний, способов учебных действий по овладению определёнными навыками и умениями в наиболее благоприятных для учащихся условиях.

Эффективным средством обучения, влияющим одновременно на несколько сенсоров обучающегося, являются видеосредства, которые играют значительную роль в усилении мотивации учащихся на овладение учебным материалом, формирование коммуникативной компетентности, но, при всех возможностях видеозаписи, центральной фигурой на занятии остается преподаватель, который должен организовать активное восприятие фильма или его фрагмента как образца, эталона иноязычной речи.

Ярким примером видеосредств является компьютерная презентация. Это – одно из самых распространённых средств наглядности учебного материала, которое используется в образовательном процессе, в частности, в обучении иностранному языку. Информативность электронных презентаций намного выше традиционных за счёт мультимедийности (поэтому часто употребляется термин «мультимедийная презентация») – наличие не только текста и графики, но и анимации, видео и звука. Использование мультимедийных презентаций позволяет учителю удобно и эффективно визуализировать статическую и динамическую иноязычную информацию, самостоятельно компоновать материал, исходя из особенностей конкретной группы учащихся, темы и содержания урока, позволяет построить урок так, чтобы добиться максимального учебного результата [10, с. 114].

Дидактические возможности мультимедийных средств при обучении иностранному языку заключаются в том, что они разнообразны в предоставлении форм демонстрации материала и семантизации изучаемых аспектов языка; создают возможности для диалогизации учебного процесса, получения обратной связи; расширяют возможности самостоятельной деятельности учеников и делают учебный процесс индивидуальным; усиливают мотивацию учения, а также активизируют учебную деятельность учащихся.

Различные виды мультимедийных средств обучения позволяют моделировать условия учебной деятельности, реализовывать их в различных тренировочных упражнениях. Каждый из видов мультимедиа способствует более рациональной деятельности преподавателя на определённом этапе учебного процесса, расширяя

его возможности, а при методически правильном использовании – и экономии времени, интенсифицируя тем самым весь педагогический процесс [2, с. 5].

Внедрение и применение мультимедиа технологий в процесс обучения иностранному языку является важным дидактическим условием формирования личностных качеств учащихся. Это позволяет преподавателю получить эффективный инструмент педагогического труда, что усиливает реализацию его функций, формирует у учащихся достаточный уровень знаний путём активизации интереса к новому языку, позволяет получить необходимую практику и тренировку. Использование мультимедийных средств обучения способствует качественному совершенствованию всего образовательного процесса.

ЛИТЕРАТУРА

1. Ванюшин А. В. Мультимедийный учебный комплекс как эффективное средство повышения качества образования (на примере начального профессионального образования / А. В. Ванюшин // автореф. дис. ... кандидата педагогических наук / Марийск. гос. пед. ин-т им. Н. К. Крупской. – Йошкар-Ола, 2004. – 19 с.
2. Власов А. П. Мультимедиа технологии: учеб. пособие / А. П. Власов. – Иваново: Иван. гос. хим.-технол. ун-т, 2011. – 97 с.
3. Дорогов Н. В. Понятие «Мультимедиа» как новый подход к хранению информации различных типов [Электронный ресурс] / Н. В. Дорогов. – Режим доступа: <http://kpfu.ru/docs/F1846434719/dorogov.pdf> – 10.10.2018.
4. Захарова И. Г. Информационные технологии в образовании: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / И. Г. Захарова. – М.: Академия, 2003. – 192 с.
5. Изотов И. В. Мультимедийные средства обучения и их возможности в подготовке учащихся общеобразовательных школ / И. В. Изотов // Интеграция образования. – 2008. – № 3. – С. 112-115.
6. Крапивенко А. В. Технологии мультимедиа и восприятие ощущений: учеб. пособие / А. В. Крапивенко; 3-е изд. (эл.). – М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2015. – 326 с.
7. Мещерякова И. Н. Интеграция мультимедийных средств информационно-коммуникационных технологий в дошкольное образование / И. Н. Мещерякова // Вопросы дополнительного профессионального образования педагога. – 2014. – № 1 (1). – С. 19.

8. Оробинская А. Н. Мультимедиа технологии и их использование в системе дошкольного обучения / А. Н. Оробинская // Таврический научный обозреватель. – 2016. – № 1. – С. 52-56.
9. Попова Н. Е. Применение мультимедийных средств в обучении: проблемы и противоречия / Н. Е. Попова // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета // 2015. – № 3 (25). – С. 34-41.
10. Светличный С. В. Применение мультимедийных средств обучения – фактор повышения качества образования / С. В. Светличный // В книге: Новые информационные технологии в образовании: материалы VII международной научно-практической конференции. Российский государственный профессионально-педагогический университет. – 2014. – С. 113-117.

АННОТАЦИЯ

Пчелинцева Е. А. Значение использования мультимедийных средств в обучении иностранному языку

В статье раскрыто понятие мультимедийных средств обучения, их значение для современной системы образования, в частности, для обучения иностранному языку.

Ключевые слова: средства обучения, мультимедиа, мультимедийные средства обучения, презентация.

SUMMARY

Pchelintseva E. A. The importance of using multimedia tools in teaching English

The article is devoted to the concept of multimedia training tools, their significance for modern education system as well as for teaching a foreign language.

Key words: training tools, multimedia, multimedia training tools, presentation.

*Алексей Геннадьевич Федорченко,
Екатерина Александровна Кравцова,
Виктория Игоревна Кондрашова,
г. Горловка, ДНР*

УДК 371.3

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ MOODLE В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Процессы реформирования высшего образования в вузах ДНР в условиях войны, а так же попыток интенсивного социально-экономического развития предусматривают актуализацию такой подготовки специалистов, где будет осуществляться формирование профессиональной компетентности, способности к творческому применению знаний в реализации профессиональных задач, способности осуществлять общение со специалистами из других стран, а также выполнять профессиональную деятельность в условиях иноязычной среды. С развитием потребностей общества изменились акценты методики преподавания иностранных языков в вузах – с чтения и перевода литературы по специальности на комплексное умение реализовывать иноязычную коммуникацию профессионального направления. Наряду с этим особое значение приобретают информационные технологии и дистанционное обучение, которые, по опыту зарубежных стран, открывают новые возможности для оптимального развития умений и навыков осуществления коммуникации на иностранном языке. Все эти аспекты обуславливают толчок к дальнейшему развитию педагогической науки в области преподавания иностранных языков с применением информационно-коммуникационных технологий.

Привлечение информационных технологий в учебный процесс активно рассматривается педагогами И. Роберт, И. Булах, Ю. Быковым, Л. Петуховой. Проблемам и особенностям внедрения дистанционной формы обучения посвящены работы Е. Полат, А. Хуторского, Р. Шаран. Использованием элементов дистанционного обучения студентов занимаются Т. Коваль, Е. Смирнова-Трибульска, М. Прадивляний, А. Яценко. Методическими принципами обучения иностранному языку и переводческих дисциплин с использованием информационно-коммуникационных технологий, средств дистанционного обучения занимаются А. Мацюк, А. Янковец, Л. Морская и др.

Значительный интерес к вышеупомянутой проблеме был подтвержден на женеvском (Женева, 2003 г.) и тунисском (Тунис, 2005 г.) этапах всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества. Целью встречи было признание

принципов построения информационного общества, ориентируясь на интересы людей, которое в свою очередь является открытым для всех и направленным на развитие, где каждый имеет возможность создавать информацию и знания, иметь к ним доступ, использовать и обмениваться ими для того, чтобы предоставить отдельным людям, общинам и народам возможность в полной мере реализовывать свой потенциал. Еще в женевском этапе WSIS была принята декларация принципов «Развитие информационного общества – это глобальная задача в новом тысячелетии». Одним из основных принципов данной декларации является свободный доступ к информационным системам, возможность общего использования программного обеспечения [4].

ДНР ставит своей задачей вступить в Российское образовательное пространство, поэтому и стремится приблизить свой уровень образования к международному и соблюдать всемирные образовательные тенденции. Использование смешанных форм обучения помогает преодолеть пространственные и временные барьеры в учебном процессе, реализовать индивидуальное и групповое обучение в самых разнообразных формах, создает реальные предпосылки для применения пользователем наиболее эффективных и удобных именно для него компьютерных обучающих систем, способствует формированию у будущих специалистов методических умений эффективно осуществлять в дальнейшем, дистанционную поддержку изучения определенной дисциплины [4].

Сначала раскроем суть и определенные черты используемой системы дистанционного электронного обучения. Система дистанционного обучения Moodle (Modular Object Oriented Distance Learning Environment) относят к свободному программному обеспечению образования. То есть доступ к ней является свободным и бесплатным, о чем и упоминалось в указанной декларации WSIS. Эта система отличается тем, что учитывает педагогические аспекты, базирующиеся на познавательной психологии, а именно на основе конструктивизма. В этой системе устанавливаются следующие роли: студент принимает роль активного субъекта, самостоятельно приобретает знания, формирует свою собственную систему умений и навыков, конечно с помощью определенных источников, а роль преподавателя в этой схеме сводится к мотивации и поддержке учащихся, подготовке информационных источников, используемых при самостоятельном изучении и тому подобное. Самым эффективным считается интерактивное обучение, которое осуществляется в сотрудничестве всех субъектов познавательной среды, предусматривающей обязательный обмен приобретенным опытом и мнениями [4].

Система Moodle может быть использована для разработки дистанционной формы поддержки стационарного обучения, а также при обучении английскому языку и переводу. Ведущим методическим принципом обучения иностранным языкам является принцип коммуникативности, предполагающий построение процесса обучения иностранному языку как модели процесса реальной коммуникации. Поэтому технологию Moodle для обучения иностранным языкам и переводу будущих специалистов мы будем рассматривать как целостную систему организации их иноязычной подготовки в любое время и в любом месте, которая предусматривает, в соответствии с целями обучения, рациональное применение отобранных по принципу коммуникативности, целесообразности внедрения и взаимного дополнения методов, приемов и средств обучения, а также организационных форм и администрирования учебных процедур при возможности реализации опосредованной (на расстоянии) взаимосвязи студента и преподавателя [3].

Как известно, организация технологий дистанционного обучения сегодня базируется на учебных платформах, иногда их называют также системами дистанционного обучения (ДО). Они сравнительно просты в использовании и значительно облегчают работу преподавателей по созданию дистанционных курсов (ДК), электронных учебников и т.п., даже если они не имеют глубоких знаний программирования.

Среди самых популярных из них можно выделить систему Moodle. Учебная среда Moodle проектировалась в соответствии с реализацией методов совместной деятельности студентов, интерактивного обучения, формирования рефлексивных умений самообучения и самоконтроля. Простой и эффективный интерфейс не требует специальных навыков по разработке ГК, которые могут быть разделены на категории. По их названиям может проводиться поиск, который дает возможность создания их большого количества. Значительное внимание уделено безопасности информации в ДК – установлению паролей, обработке форм данных, хранению информации и т.п. Интерфейс системы имеет переводы на 70 иностранных языков [3].

Учебная среда Moodle содержит средства управления, самообучения, коммуникации и оценки учебных достижений учащихся. Средства управления могут назначать пользователю роль администратора, разработчика электронных средств обучения или пользователя. Чаще всего при создании ГК выделяют:

- режим администратора, в котором проходит инсталляция и установка параметров ДК; режим преподавателя, в котором осуществляется редактирование и дополнение ДК новым учебно-методическим материалом;

- режим студента, в котором студенты работают с ним.

Средства оценивания учебных достижений обеспечивают сбор текущей и результативной информации об учебной деятельности студента в среде дистанционного управления. К средствам оценивания можно отнести анкеты, задачи и опросы. Средство «анкеты» может быть полезным при оценке и стимулировании обучения студентов по ДК. Средство «задачи» позволяет преподавателю ставить вопрос, что требует от студентов подготовки ответа в электронном виде и загрузки его на сервер с целью получения оценки преподавателя. Используя средство «опросы», можно проводить голосование среди студентов, нахождение общего мнения в процессе выполнения проектной деятельности.

Средства самообучения являются базой для осуществления студентами самоконтроля и самокоррекции своих знаний. В учебной среде Moodle к ним можно отнести тесты, урок (лекция), объяснение, глоссарий.

Средство «тесты» позволяет преподавателю создать набор тестовых заданий.

Средство «урок (лекция)» позволяет подать учебный материал в интересной и гибкой форме. Оно состоит из набора страниц. Каждая страница заканчивается вопросами для студентов. Ответ студента позволяет ему перейти на следующую или предыдущую страницу. Это позволяет создавать лекции, которые подают студенту учебный материал в зависимости от его ответов, то есть такую систему, которая адаптируется к знаниям студента и имеет нелинейную структуру.

Средство «объяснение» позволяет размещать текст и графику на главной странице ДК. С помощью такого средства можно дать пояснения к любой теме или задания на неделю.

Средство «глоссарий» позволяет создать основной словарь понятий, используемых программой, а также словарь основных терминов. Он добавляет в ДК гибкий путь по представлению дефиниций с использованием гиперссылок, к примеру, на форум, где в дискуссии было дано определение термина.

Средства коммуникации предназначены для организации коммуникативных взаимодействий ДК с субъектами обучения. Процесс обучения при этом не носит пассивный характер, а наоборот, становится деятельностным и коммуникативным. Будущий специалист привлекается к активному участию в коммуникативной деятельности, в процессе которой получает от преподавателя консультации, помощь, объяснения и т.п., а от коллег-студентов – совместную среду решения проблемных задач.

Основными средствами, позволяющими субъектам обучения общаться между собой, являются:

- форум (общий для всех учащихся, на главной странице платформы, а также различные частные форумы), электронная почта;
- обмен вложенными файлами с преподавателем (в середине каждого ГК);

- чат (chat) обмен личными сообщениями.

Учебная среда Moodle позволяет реализовать все основные механизмы общения:

- перцептивный (ответственный за восприятие);
- интерактивный (ответственный за организацию взаимодействия);
- коммуникативный (ответственный за обмен информацией) [3].

Итак, процесс обучения с использованием ДК, созданного в учебной среде Moodle, имеет ряд преимуществ, позволяющих реализовать основные дидактические принципы:

- интерактивности;
- индивидуализации;
- адаптированности;
- интегративности;
- наглядности;
- динамичности и многовариантности доступа к учебной информации;
- оценивания учебных достижений студентов;
- оперативности обратной связи.

Как известно, новые подходы к обучению меняют его парадигму, где преподаватель выступает уже не как единственный источник знаний, а как организатор и координатор коллективной учебной деятельности студентов, где каждый из них время от времени может выступать и как ученик, и как учитель. Например, преподаватель иностранных языков может создать в системе Moodle базу данных или ресурсы типа заметки, HTML-страницы, ссылки на файл или сайт и предложить студентам их редактировать, поставив перед ними задачу осветить в них определенные учебные темы. Учитывая, что в сети Интернет достаточно информации по любому вопросу на любом языке, такая задача не вызовет у студентов большого труда, зато она поможет преподавателю найти способы изучения этих тем в интересном для студентов контексте, а сами студенты при создании этих ресурсов будут вынуждены пересмотреть значительные объемы информации на иностранном языке и отобрать среди них самый интересный и удачный материал для изучения определенной темы, проявив при этом собственную индивидуальность, творческий подход, что, несомненно, будет полезным не только с точки зрения изучения языка, но и с точки зрения практического использования современных средств информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) обучения, в частности системы Moodle.

После создания этих ресурсов преподаватель иностранных языков может их оценить и, возможно, откорректировать, а затем инициировать их использование в учебном процессе.

Важной составляющей изучения иностранных языков и перевода является формирование у будущих специалистов иноязычной лексической компетентности. Современные компьютерные средства значительно облегчают этот процесс, потому что теперь студент не тратит на перевод неизвестного слова столько времени, сколько это требовало раньше, когда каждое слово необходимо было искать в словаре. Система Moodle позволяет использовать для этого такой инструмент, как глоссарий. В Moodle глоссариями пользуются для толкования терминов. Если термин описан в глоссарии, то его использование в любом месте сайта автоматически создает ссылку на его толкование, для визуализации которого студенту достаточно лишь щелкнуть по нему мышкой. Глоссарии можно использовать также и для перевода. Особенно ценным является то, что право создавать статьи глоссария можно предоставить студентам. Принимая во внимание принципы конструкционизма, студенты, которые пишут эти статьи, и сами лучше усваивают новую лексику, и помогают в этом другим студентам. Значимость и новизна учебной системы Moodle заключается в том, что, кроме обеспечения процесса дистанционного обучения материал преподавателем и его усвоения студентом, она полностью независима и не требует постоянного администрирования или поддержки со стороны технического отдела. Moodle проста и удобна в использовании и не требует специфических знаний в области компьютерных технологий или программирования [1].

Также отметим, что создание качественно новой системы образования невозможно без учета и использования потенциала новых технологий обучения, среди которых особое место принадлежит информационным технологиям, основанным на дидактическом потенциале компьютерных средств обучения. Они обеспечивают необходимые условия для активизации познавательной и речевой деятельности студентов, предоставляя возможность усваивать новый материал, получать достаточную страноведческую и профессиональную информацию, изучать оригинальные тексты и видеоматериалы, формировать необходимые навыки и получать знания.

Активное внедрение новейших компьютерных технологий в систему образования является необходимым условием развития современного общества. Внедрение дистанционного образования в процесс обучения делает его более эффективным, позволяет расширить возможности получения знаний, способствует повышению мотивации обучения, стимулирует самообразование, повышает

результативность и информативность образования. Разработанная для этой цели обучающая система Moodle является логически завершенной, достаточно мощной по своим возможностям, простой в использовании и главное – актуальной сегодня интеллектуальной обучающей системой [1].

Следует также отметить, что значимость работы по созданию системы Moodle особенно возрастает в условиях интеграции ДНР в Российское экономическое сообщество, что позволяет сделать вывод о перспективности выбранной темы и рассматривать создание обучающей системы Moodle как конкретный шаг в реализации задач по реформированию современного образования в ДНР.

Преимущества обучения с помощью электронных систем не подлежат сомнению. Преподавание с помощью системы Moodle становится приближенным к системе преподавания, введенной в самых известных университетах мира. Самостоятельность в обучении, ответственность за собственную учебную деятельность, умение организовывать свое рабочее время и распределять нагрузку являются основными характеристиками организации обучения в современных учебных заведениях мира [2].

Ни для кого не секрет, что студенты часто относятся безответственно к результатам своей учебной деятельности, злоупотребляют списыванием во время письменных контрольных работ, пользуются подсказками и т.п. Но в условиях использования электронных обучающих систем такое отношение к учебе становится невозможным благодаря проведению электронных тестов и контрольных работ, предусматривающих самостоятельное выполнение всех задач в течение ограниченного времени.

Использование системы Moodle для изучения студентами иностранного языка и перевода является продуктивным и эффективным нововведением, повышает качество учебного процесса. Информационные ресурсы такого типа являются неисчерпаемыми и требуют дальнейшего освоения как преподавателем, так и студентами.

Таким образом, отметим, что сочетание электронной среды с дневным учебным процессом имеет следующие положительные результаты: упрощается процесс информирования студентов о некоторых изменениях, дополнениях, корректировке учебных дисциплин; увеличивается возможность активного привлечения и использования методической, литературной базы; ускоряется обратная связь; это дает возможность эффективно согласовать, спланировать и скорректировать самостоятельную деятельность студентов.

Перспективы дальнейших исследований – теоретическое обоснование и разработка методики формирования компетентности

в информатике будущих переводчиков с использованием технологии Moodle при изучении иностранного языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Іващишин О. М. Віртуальне середовище для дистанційного навчання іноземної мови [Електронний ресурс] / О. М. Іващишин, В. В. Довбенко. – Режим доступу: http://www.nbu.gov.ua/portal/Soc_Gum/Vldubzh/2010_4_2/Statti/13.pdf
2. Ковалинська І. В. Можливості використання електронного навчального простору [Електронний ресурс] / І. В. Ковалинська. – Режим доступу : http://www.nbu.gov.ua/portal/soc_gum/vchdpu/ped/2012_101/koval.pdf
3. Коваль Т. І. Реалізація технологій дистанційного навчання іноземних мов з використанням навчального середовища Moodle / Т. І. Коваль, О. А. Щербина // Методика навчання іноземних мов майбутніх фахівців. – 2011. – Вип. 21., Ч. 6. – 2001. – С. 94-104.
4. Томіліна А. О. Використання системи електронного навчання Moodle при вивченні іноземної мови / А. О. Томіліна // Педагогіка вищої та середньої школи. – 2011. – Вип. 32. – 2011. – С. 75-80.

АННОТАЦИЯ

Федорченко А. Г., Кравцова Е. А., Кондрашева В. И.
Использование системы Moodle в изучении иностранных языков

Статья посвящена проблеме использования информационно-коммуникационных средств в обучении иностранным языкам студентов неязыковых вузов. В частности, рассмотрено использование системы дистанционного обучения Moodle. Раскрыта суть этой системы, отмечены ее преимущества, позволяющие реализовать основные дидактические принципы, рассмотрены режимы ее функционирования, средства подачи учебного материала и организации общения, а также особенности оценивания учебных достижений.

Ключевые слова: система Moodle, дистанционное обучение, новые технологии, коммуникация.

SUMMARY

Fedorchenko A. G., Kravtsova E. A. Kondrasheva V. I. The use of the Moodle system in learning foreign languages

The article is devoted to the problem of using information and communication tools in teaching foreign languages to students of non-linguistic universities. In particular, the use of distance learning system Moodle is considered. The essence of this system is revealed, its advantages allowing to realize the basic didactic principles are noted, the

modes of its functioning, means of submission of educational material and the organization of communication, and also features of an assessment of educational achievements are considered.

Key words: Moodle system, distance learning, new technologies, communication.

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ И ПРЕПОДАВАНИЯ ГУМАНИТАРНЫХ ДИСЦИПЛИН В СРЕДНИХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ: ИСТОРИЯ, ФИЛОСОФИЯ, КУЛЬТУРОЛОГИЯ, ЛИТЕРАТУРА

*Наталья Анатольевна Белоконь,
г. Горловка (ДНР)*

УДК 82 (1 – 87) (075. 3)

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ

Учебная дисциплина «Литература» входит в круг основных гуманитарных дисциплин общеобразовательных школ и предполагает подготовку духовно богатой личности, которая не только умеет читать и интерпретировать художественное произведение, но и способна видеть в нем эстетическую и культурологическую основу и давать литературному произведению свою оценку. Путь развития современной методики преподавания литературы непосредственно связан с осознанием цели и задачи образования.

Отметим, что в современной школе наблюдается снижение уровня знаний и интеллектуального развития учащихся, перегруженность школьников и учителей, неудовлетворительное состояние материально-технического обеспечения. Также следует признать, что опыт освоения компьютерных и информационных технологий сказывается на характере читательской деятельности, влечет качественные изменения в самом процессе чтения, восприятия художественного текста. В сложившихся сложных условиях учителя-словесники предпринимают попытку поиска новых путей усовершенствования учебного процесса на уроках литературы, заинтересованности чтением художественной литературы, формирования читательской культуры школьников.

В методической литературе, на научных конференциях и методических семинарах учителя-практики затрагивают один из актуальных вопросов: каким должен быть современный урок литературы и как его модернизировать. Это приводит к активному поиску тех оптимальных форм обучения, которые бы позволили повысить эффективность урока литературы, подвести к прочтению и интерпретации художественного произведения, формировать квалифицированного читателя и читательскую культуру учащихся. Поэтому современная школа находится в постоянном поиске образовательных технологий, продуктивных при изучении художественной литературы.

Цель нашей статьи – дать обзор современных образовательных технологий, применяемых на уроке литературы в общеобразовательной школе, раскрыть эффективность учебного диалога в процессе освоения художественного текста и технологии развития критического мышления.

О проблеме технологизации образовательного процесса, об использовании инновационных методик, было отмечено в работах отечественных и зарубежных методистов: Л. Андерсона, Дж. Блока, Б. Блума, Р. Мейджера, А. Скетчера, Н. Волошина, О. Исаева, В. Кизенко, Ю. Ковбасенко, О. Николенко, О. Куцевол, А. Ситченко, Н. Кузьмина, В. Сластенина, С. Лавлинского и других. На современном этапе развития методической науки защищены докторские диссертации «Литературное образование как способ ценностного самоопределения учащихся» Н. П. Терентьевой (2014 г.) и «Развитие интерпретационной деятельности читателя-школьника в процессе литературного образования (5-11-й классы)» Е. Р. Ядровской (2012 г.), «Коммуникативные основы моделирования уроков литературы» Л. А. Сомовой (2010 г.), которые отражают тенденции совершенствования литературного образования.

В начале XXI века в методике преподавания литературы намечились следующие тенденции:

- определены принципы и методы, проясняющие специфику преподавания литературы как искусства слова и определяющие характер обучения литературе как учебной дисциплине. Методика литературы «вышла» из-под жесткого контроля дидактики и литературоведения, что дает основание считать ее самостоятельной и зрелой наукой. В то же время методика стремится к органичному включению в свой арсенал новейших достижений в области литературоведения и других смежных наук;

- совершился переход от доминирующего в прошлом историко-литературного подхода к преподаванию литературы в школе к историко-функциональному, включающему в себя важный момент изучения произведений с точки зрения их места не только в жизни прошлого, но и в духовной жизни людей последующих поколений, в том числе и нынешнего;

- создана система литературного развития читателя-школьника, охватывающая все этапы школьного литературного образования, все структурные составляющие, находящиеся во взаимной обусловленности и взаимосвязи [3, с. 67].

Современное школьное литературное образование освободилось от шаблона, схемы, идеологического догмата, псевдоакадемических клише. В изучении литературы утвердилось нераздельность живого проникновения в художественный текст и его анализ, условием которого является диалогическая активность познающего.

Актуализирована и научно обоснована ведущая роль школьного литературного образования в личностном развитии – как механизма общения читателя-школьника с искусством, наукой, людьми, самим собой.

В связи с намеченными тенденциями развития методики преподавания литературы, Е. Р. Ядровская, говоря о новом пути и новом этапе развития методики преподавания русского языка и литературы, отмечает необходимость разработки «открытой методики» (термин Е. И. Целиковой) на современном этапе развития науки. Суть открытой методики заключается в способности науки выходить за пределы горизонтов ожидания по отношению ко всем субъектам учебного процесса и за пределы самой себя. И в этой ситуации роль учителя в продуктивности и ценностно-смысловой значимости этого диалога не уменьшается, как принято сегодня считать, а возрастает. А потому обновления требует и система подготовки учителя. Открытая методика – это опыт диалога ученых-методистов о науке и в науке, развитие умений слушать и понимать друг друга, путь синергетического взаимодействия разных идей и научно-методических школ, науки и практики.

Среди современных образовательных технологий, которые используются на современном уроке литературы, считаем необходимым выделить диалогическую модель освоения произведения на уроке. В литературоведении и эстетике неоднократно отмечалось, что диалогическое единство деятельности автора и читателя – основа существования произведения как развивающейся и стремящейся к завершению «органической целостности» (Ф. Гегель). Эстетический анализ – основа учебного диалога читателей. М. Бахтин выделил три основные задачи эстетического анализа, проявляющего, чем является произведение для направленной на него эстетической деятельности художника и созерцателя. С. П. Лавлинский выделяет три основных организационных этапа урока-диалога: 1) этап предпонимания, или первоначального самоопределения читателей (особенностью первого этапа является начальные читательские впечатления и мнения школьников о внутреннем мире произведения, этап самоопределения и самопознания школьников); 2) этап анализа текста, или этап познания «чужого» языка автора (стратегической задачей литературоведческого анализа является осмысление внутренней целесообразности и координированности частей произведения. Диалогическая модель освоения произведения помогает лучше разобраться в природе читательского понимания на аналитическом этапе урока литературы); 3) этап интерпретации смысла произведения как целостного художественного высказывания, или этап решения проблем герменевтического круга (прояснение взаимосвязи части и целого, случайного и неслучайного, своего и

чужого, понятного и непонятного, интересного и неинтересного и т. п.) [1, с. 156].

Таким образом, следует отметить, что диалог дает возможность на уроке литературы установить равноправное общение разноуровневого характера (между учителем и учениками, учеником и учениками), что позволяет достичь взаимного познания, самопознания и саморазвития учеников. Следует помнить о том, что диалог может быть реализован при правильном психологическом настрое собеседников и уважительном отношении к мнению партнеров по общению. В этом случае, литература рассматривается как средство решения его проблем самым высоким способом – через поднятие уровня ученика до со-творца текста.

Еще одной инновационной технологией является общепедагогическая технология критического мышления, которая достаточно четко отражает суть литературного образования школьников. Эта технология была разработана в конце XX века в США, представляет собой целостную систему, формирующую навыки работы с информацией в процессе чтения и письма. Современное информационное пространство перенасыщено информацией, в которой очень сложно ориентироваться ученикам. Школьники оказываются перед проблемой выбора. Их задача не только получить информацию, но и критически оценить, обобщить, рассмотреть проблему с различных точек зрения. В основе технологии критического мышления – естественное взаимодействие с идеями и информацией. Например, если учитель дает урок в технологии развития критического мышления, то структура такого урока будет включать три этапа: вызов, реализацию смысла, рефлексию. Первая стадия «вызов» предполагает актуализацию знаний, мотивацию деятельности, составление вопросов, на которые хотелось бы получить ответы. Вторая стадия «осмысление» – ученики получают новую информацию и соотносят с уже имеющимися знаниями, поиск ответов на сформулированные раннее вопросы. На третьей стадии «рефлексия» происходит формирование у каждого школьника собственного отношения к изучаемому предмету. Этот метод удачно реализуется на практике с помощью таких приемов: «кластер», «корзина идей», «верные и неверные утверждения», «инсерт», «маркировочная таблица», «синквейн», «перекрестная дискуссия».

Анализ современных технологий, используемых в методике преподавания литературы позволяет утверждать, что современная методика преподавания литературы должна стать технологией развития читателей, основанной на психолого-педагогических категориях, но с автономными целями и задачами.

ЛИТЕРАТУРА

1. Лавлинский С. П. Технология литературного образования. Коммуникативно-деятельностный подход / С. П. Лавлинский. – М. : Инфра-М, 2003. – 384с.
2. Пранцова Г. В. Методика обучения литературе: практикум / Г. В. Пранцова, Е. С. Романичева. – М. : Флинта, 2014. – 272 с.
3. Ядровская Е. Р. Методика преподавания литературы: уроки в основной школе / Е. Р. Ядровская. – М. : Издательство Юрайт, 2018. – 236с.

АННОТАЦИЯ

Белоконь Н. А. Образовательные технологии на уроках литературы

В статье автор раскрывает особенности технологизации уроков литературы в современной школе. Учителя-словесники выделяют новый путь и новый этап развития методики преподавания русского языка и литературы, отмечают необходимость разработки «открытой методики». Автор выделяет такие инновационные технологии, как диалогическая модель урока, технология критического мышления, «инсерт».

Ключевые слова: литература как предмет изучения в школе, методика преподавания литературы как наука, литературное развитие, образовательные технологии, метод критического мышления.

SUMMARY

Belokon N. A. Educational technologies at the lessons of literature

In the article, the author reveals the features of the technologization of lessons of literature in the modern school. Language teachers highlight a new path and a new stage in the development of methods of teaching Russian language and literature, note the need to develop an «open technique». The author identifies such innovative technologies as the dialogical lesson model, the technology of critical thinking, «insert».

Key words: literature as a subject of study at school, methodology of teaching literature as a science, literary development, educational technology, critical thinking method.

Наталья Романовна Гурьева,

Анна Васильевна Поляня,

г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация

УДК 81

**ПОПУЛЯРНЫЕ ЗАРУБЕЖНЫЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ
КАК ОТРАЖЕНИЕ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЫ
И МЕНТАЛИТЕТА**

Интернет, являясь глобальным универсальным хранилищем информации, системой, создающей особую реальность, отличную от той, которую мы можем наблюдать вне этой системы, рождает так называемое виртуальное пространство. В этом пространстве формируется своя культура, язык, ценности, стандарты поведения и морали. Одним из неотъемлемых аспектов такой культуры является коммуникация. На настоящий момент она осуществляется преимущественно посредством социальных сетей, с каждым годом приобретающих все большую популярность и оказывающих все более сильное влияние на пользователей.

В настоящее время каждый современный человек, пользующийся Интернетом, знает, что такое социальные сети или является их участником. Социальные сети не имеют возрастных или профессиональных ограничений. Как правило, люди выходят в сеть не только ради поиска необходимой информации, но также с целью общения и развлечения. Люди всех специальностей (банкиры, руководители фирм, учителя и т.д.), слоев и возрастов неустанно ведут деловую переписку, общаются с друзьями, родственниками, да и просто с посторонними. Это подтверждается наличием разнообразных форумов, социальных сетей, сообществ и специальных веб-сервисов, в которых постоянно происходит коммуникация между их участниками. Тот факт, что зафиксированная на этих сайтах в графическом виде речь представляет огромный интерес для лингвистов-исследователей, не вызывает сомнения, т.к. она является зачастую спонтанной и тем самым приближается по некоторым параметрам к устной разговорной речи, изучение которой по объективным причинам затруднено различными факторами.

Первой социальной сетью еще на заре развития «всемирной паутины» стала «Classmates», созданная в 1995 году Р. Конрадом. Тогда она еще не была столь широко распространена, а круг пользователей был довольно мал. С тех пор, однако, ситуация кардинально изменилась [6]. Согласно «Терминологии» – интернет-словарю seo, html, css и интернет-терминов, Социальная сеть – от английского термина Social Network – это веб-сайт, онлайн сервис или платформа, основной целью которой является организация

всестороннего сетевого общения зарегистрированных пользователей [там же].

Изначальной целью социальных сетей было преодоление психологических и географических барьеров в общении, поиска знакомых и бывших одноклассников, однокурсников. Теперь же такого рода коммуникация вышла на международный уровень. Социальные сети как явление вошли и прочно закрепились в нашей повседневной жизни, стали ее неотъемлемой частью [2].

Социальные сети разнообразны и охватывают различные сферы жизни человека и его интересов, поэтому выделить точную классификацию довольно сложно. Также это обуславливается тем, для какой области знания будет предназначена данная типология – бизнес, социология, реклама и маркетинг и так далее. Так, существует условное деление по географическому признаку (территориальному охвату аудитории): без конкретного региона, охватывающие страну или мировые социальные сети. По степени доступности бывают: *открытые* (любой человек может зарегистрироваться), *смешанные* (с некоторыми условиями при регистрации) и *закрытые* (направленные скорее на реализацию каких-либо целей, а не привлечение большего количества подписчиков) [3].

Еще одной, наиболее подробной, является классификация по типу и тематике материала, размещаемого на ресурсе. Таким образом, можно выделить следующие подгруппы:

1) социальные сети для общения (Relationship networks), предлагающий пользователям создать свой персональный мини-сайт – профиль («ВКонтакте», «Facebook», «LinkedIn»);

2) социальные сети для обмена медиа-контентом (Media sharing networks) – дают возможность пользователям обмениваться видео-, фотоматериалами и прочими («Instagram», «Youtube», «Snapchat»);

3) социальные сети для отзывов и обзоров (Online reviews networks) – с возможностью оставлять комментарии и рекомендации («Airbnb», «Uber», «Яндекс. Маркет»);

4) социальные сети для коллективных обсуждений (Discussion forums) – это различные платформы «вопрос-ответ» и для обмена знаниями («Reddit», «Pikabu», «Ответы Mail.ru»);

5) социальные сети авторских записей (Social publishing platforms) – это сервисы для блоггинга, где люди создают и выкладывают как текстовый, так и медийный контент («Twitter», «Livejournal», «Tumblr»);

6) сервисы социальных закладок (Bookmarking sites) – платформы, где пользователи создают свои личные библиотеки веб-контента («Pinterest», «Flipboard»);

7) социальные сети по интересам (Interest-based networks) – ресурсы, на которых можно найти единомышленников и людей, разделяющих ваши интересы («Last.fm», «IMDb») [1].

В работе Г. О. Нестеренко и О. В. Тишковой представлен следующий подход:

1) социальные сети общей направленности, такие как «MySpace» или «Facebook», которые помимо предоставления доступа к информации служат и для удовлетворения личных интересов;

2) специализированные социальные сети, как, например, «Last.fm», «Geni», а также узкоспециализированные профессиональные «e-Learning PRO», «Ukrainian Scientists Worldwide»;

3) деловые социальные сети, помогающие в построении карьеры и способствующие профессиональному развитию, к примеру, «МойКруг» [4].

Е. Д. Патаркин определяет две категории социальных сетей: те, в которых основополагающим элементом являются участники и их профайлы, как во «ВКонтакте», и те, в которых главный элемент – цифровые объекты – статьи, медиафайлы и прочее, как на «Reddit», «9gag» или «Пикабу» [5].

Как на русскоязычных, так и на зарубежных площадках существуют сообщества – объединения людей по общим интересам, тематике создания их собственных постов или по иным признакам. Так, было отмечено, что среди сообществ Reddit наряду с тематическими группами энтузиастов есть также и те, обособленность которых основывается на социальной, этнической, религиозной, мировоззренческой самоидентификации («The Americans» – 14.3k подписчиков, «The_Donald» – 683k подписчиков, «Islam» – 60.6k подписчиков, «Christianity» – 166k подписчиков, «Atheism» – 2.3m подписчиков). Для сравнения на русскоязычном Пикабу при подобном запросе («политика», «ислам», «христианство», «религия», «Путин» и пр.) поисковая система не дает ни одного результата. Самыми крупными при этом являются группы по интересам («Лига геймеров» – 50.6k подписчиков, «Наука Science» – 41.3k подписчиков, «Истории из жизни» – 33.5k подписчиков, «Книжная лига» – 30.6k подписчиков). Из приведенных данных можно сделать вывод, что зарубежная публика более склонна к самодетерминированию, они четко позиционируют себя в мире и социуме, проявляя тем самым свою индивидуальность. Отечественные пользователи в меньшей степени уделяют внимание таким аспектам, находя точки соприкосновения и способы самовыражения иным способом.

Отличие также наблюдается и в объеме правил пользования сетью. На Реддите список требований ограничивается лишь несколькими позициями. На Пикабу, кроме внушительного количества правил с их уточнением по пунктам и пояснением, почему существуют данные

правила, также имеется набор рекомендаций (будьте вежливы, пишите грамотно, помечайте посты корректными тегами и др.). Уже на этом этапе исследования выявляются характерные особенности двух менталитетов, а именно: американцам не требуется по пунктам пояснять, как нужно вести себя на сайте, т.к. они в принципе склонны следовать правилам, не выходя за установленные рамки. В это же время русские зачастую тяготеют к тому, чтоб эти самые рамки сломать, рискнуть и пойти против правил, либо схитрить и обойти их, объясняя это неясной формулировкой, в связи с чем администрация портала вынуждена формулировать правила поведения на сайте, стараясь избегать неверного толкования установок и правил.

Стоит отметить, что при любом виде общения важным является скорее не название и обсуждение самого предмета дискуссии, а выражение своей оценки касаясь этого предмета и его характеристика, то есть новая для всех участников информация. Поэтому характерным является преобладание слов оценки и характеристики [7]. Трудности при выражении и передаче эмоциональной составляющей коммуникации компенсируются использованием графических невербальных приемов – смайлов или эмодзи (пиктограмм, составленных из типографических знаков), «эмоджи» (набора конкретных идеограмм, основанных на стандарте Unicode) [9] и «шизофреническая пунктуация» (нарочным употреблением знаков препинания и заглавных букв не по правилам грамматики).

Также можно говорить и о специфическом ощущении времени и пространства у собеседников. Так, однажды начавшись, разговор может не заканчиваться в течение нескольких дней или некоего промежутка времени, при этом в течение всего этого периода участники не здороваются и не прощаются, каждый раз, когда возобновляют диалог, как было бы при разговоре тет-а-тет [7].

В современном мире на смену привычным смайлам пришли идеографические изображения, отображающие ту или иную эмоцию или предмет – «эмоджи». Первый набор эмоджи был создан японцем по имени Сигетака Курита в 1999 году, но обрел особенную популярность в последнее десятилетие с развитием мобильных технологий и мессенджеров [8].

Возможно, смайлы и эмоджи стали столь популярны еще и потому, что интернет – межнациональная и многоязыковая среда, в которой изображение является универсальным средством нахождения взаимопонимания.

Можно отметить, что всем участникам коммуникации присуща однородность речи. Это выражается в особом речевом коде, понятном лишь людям, принадлежащим к виртуальной среде или ее части. Таким образом пользователи проводят черту между «всеми»

и «своими». Как в профессиональном или молодежном сленге, в интернет-сообществе есть свои каламбуры, компьютерный жаргон, юмор. Преимущественно они возникают и распространяются через сеть, поэтому и понятны лишь «юзерам» [7].

Исходя из вышеперечисленных фактов, можно сделать вывод о том, что интернет-язык совершенно особенный и отличается от реального в любом его проявлении, но в то же время неразрывно связан с устной и письменной речью, хотя и не является абсолютным воплощением ни того, ни другого.

Любое культурное сообщество, обладающее самодетерминированностью и находящееся в определенной культурной среде, со временем создает свой язык общения, который в свою очередь является средством, помогающим удовлетворить нужды, возникающие в процессе освоения этой культурной среды. В истории всех народов есть этап становления национального самосознания – период образования национальных языков и разделения на культурные и этнические группы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Виды социальных сетей: классификация и представители // Dark Site of Marketing. URL: <https://darksiteofmarketing.com/stati/vidy-socialnyh-setei-klassifikacija-i-predstaviteli.html> (дата обращения: 21.10.2018).
2. Губанов Д. А. Социальные сети: модели информационного влияния, управления и противоборства / Д. А. Губанов, Д. А. Новиков, А. Т. Чхартишвили / Под ред. чл.-кор. РАН Д. А. Новикова. – М. : Изд-во физико-математической литературы, 2010. – 228 с.
3. Дистанционное обучение вашего ребенка (материалы для родителей) / Сост. З. Ю. Смирнова. – СПб. : ГОУ ДПО ЦПКС СПб «Региональный центр оценки качества образования и информационных технологий», 2010. – 57 с.
4. Нестеренко Г. О. Сучасні соціальні мережі як інструмент неформальної освіти / Г. О. Нестеренко, О. В. Тишкова // Гілея: науковий вісник. – 2011. – Вип. 49.
5. Патаркин Е. Д. Сетевые сообщества и обучение / Е. Д. Патаркин // Книжный портал с персональными рекомендациями и личными коллекциями на livelib.ru URL: <https://www.livelib.ru/author/185313/top-e-d-patarakin> (дата обращения: 21.10.2018).
6. Социальная сеть (Social Network) // Терминология Евгения Москаленко. Словарь SEO, HTML, CSS, интернет терминов Источник: <http://termins.evghmoskalenko.com/rus-s/socialnaja-set.html> (дата обращения: 18.10.2018).

7. Холод А. Л. Понятие интернет-коммуникации / А. Л. Холод [Электронный ресурс] // Электронная библиотека БГУ. Карповские научные чтения: сб. науч. ст. – Вып. 11: в 2 ч. – Ч. 1 / редкол.: А. И. Головня (отв. ред.) [и др.] – Минск, 2017. – С. 298-302.
8. Emoji: The World's First Global Language // Medium URL: <https://medium.com/s/world-wide-wtf/meaning-without-words-an-emoji-revolution-aadb4bc0266c> (дата обращения: 19.11.2018).
9. Muniandy A. Electronic-discourse (E-discourse): Spoken, written or a new hybrid? / A. Muniandy [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – URL: http://www.ameprc.mq.edu.au/docs/prospect_journal/volume_17_no_3/17_3_4_... (дата обращения: 15.10.2018).

АННОТАЦИЯ

Гурьева Н. Р. Популярные зарубежные интернет-ресурсы как отражение языковой культуры и менталитета

Социальные сети разнообразны и охватывают различные сферы жизни человека. Поскольку любой современный человек проводит довольно много времени в социальных сетях, он оставляет в зафиксированной форме свою культурную индивидуальность, а также общий портрет своей нации.

В статье рассматриваются типы социальных сетей и особенности интернет-коммуникации.

Ключевые слова: социальные сети, интернет-коммуникация, культурные различия, Пикабу, Raddit.

SUMMARY

Guryeva N. R. Popular foreign Internet resources as a reflection of lingual culture and mentality

Social networks are various and touch upon different spheres of life. Since people spend quite a lot of time on social networking, they leave in a fixed form their own mark of cultural singularity as well as contribute to the nation's portrayal. The article contains the description of different types of social networks and specifics of internet communication.

Key words: social networks, internet communication, cultural differences, Pikabu, Raddit.

Наталья Викторовна Крайняя,
г. Горловка, ДНР

УДК 614.8 (063)

ПРОБЛЕМЫ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ ОТ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ

На современном этапе развития человеческого сообщества возрастает роль и ответственность каждого человека в формировании навыков правильного поведения во время чрезвычайных ситуаций, овладении основами знаний по защите человека, общества и государства от современного комплекса негативных факторов. Проблемы защиты населения и территорий от последствий чрезвычайных ситуаций, обеспечения биологической, радиационной и химической безопасности с каждым годом только увеличиваются. Поэтому постоянно совершенствуется и претерпевает значительные изменения существующая Единая государственная система предупреждения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, которая является одним из главных факторов обеспечения безопасности человека, общества и государства.

Допустимый уровень безопасности и качества жизни населения базируется на следующих ценностях: признании на всех уровнях власти и управления абсолютного приоритета человеческой жизни, закреплении прав гражданина в области обеспечения безопасности и формирования правовых механизмов регулирования взаимоотношений между личностью, властью и обществом. Кроме того, предполагается полная информированность населения о потенциально опасных промышленных объектах и систематическое обучение граждан правилам поведения в чрезвычайных ситуациях природного, техногенного и социального характера.

Чрезвычайная ситуация – это обстановка на определенной территории, субъекте хозяйствования или на водном объекте, сложившаяся в результате аварии, опасного природного явления, катастрофы, стихийного или иного бедствия, которые могут повлечь или повлекли за собой человеческие жертвы, ущерб здоровью людей или окружающей среде, значительные материальные потери и нарушение условий жизнедеятельности людей [1, с. 1].

Анализ статистики чрезвычайных ситуаций показывает, что в мировой практике основными причинами нарушения нормальных условий жизнедеятельности людей, вызванных опасными природными процессами и явлениями, являются: наводнения – 35%; ураганы, бури, тайфуны, смерчи – 19%; сильные или особо длительные дожди – 14%. При этом следует отметить, что техногенные аварии зачастую являются следствием чрезвычайных

ситуаций природного характера, связанных с водной средой, а источником возникновения чрезвычайных ситуаций в большинстве случаев является антропогенный фактор, который обуславливает нарушение сложившегося равновесия в природной среде.

Географическое местонахождение Донецкой Народной Республики и климатические условия обуславливают возникновение на ее территории чрезвычайных ситуаций природного характера, вследствие чего могут возникать опасные метеорологические явления, вызывающие нарушение нормального функционирования систем жизнеобеспечения населения, а именно:

- сильные ветра (шквалы) со скоростью более 25 м/с с периодичностью 1 раз в три года и продолжительностью до 2-х суток;

- сильные пылевые бури, которые отмечаются 1 раз в 3-5 лет;

- смерчи, которые сопровождаются ливнями и крупным градом и отмечаются 1 раз в 10 лет и могут привести к нарушению энергоснабжения, срыву кровель зданий;

- обильные дожди (больше 100 мм), которые наблюдаются 1 раз в три года, могут привести к образованию зон подтопления в районах высокого уровня грунтовых вод;

- сильная гололедица, сильный снегопад и снежные бури (возможность возникновения данного стихийного явления – 40-50 %) могут привести к массовому нарушению функционирования энергосистем, объектов коммунального хозяйства, транспорта, существенному ухудшению условий жизнедеятельности населения Республики;

- сильная жара, засуха могут вызвать острый дефицит питьевой воды; возможность вспышки инфекционных заболеваний.

Важное влияние на возникновение и развитие чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера оказывает физико-географическая и социально-экономическая характеристика республики. Рельеф Республики – волнистая равнина, расчлененная многочисленными балками, оврагами и долинами мелких рек. Северо-восточная часть – Донецкая возвышенность (кряж), запад – Приднепровская низменность, юг – Приазовская возвышенность, менее изрезана балками и оврагами, чем Донецкий кряж, и имеет преимущественно ровную поверхность, покрытую черноземными почвами. Распространены в Республике и антропогенные формы рельефа – терриконы, карьеры, провалы. Население ДНР проживает в зонах повышенного риска для их жизнедеятельности, поскольку на ее территории создана мощная техногенная сфера, которая включает в себя штатных работников – 353 679 человек.

Наличие в ДНР развитого промышленного потенциала, большая концентрация опасных производственных объектов, прекращение

работы ряда потенциально опасных предприятий, а также наличие значительного количества накопленных высокотоксичных отходов является основной высокой степени техногенной опасности в республике.

В республике функционирует большое количество потенциально опасных объектов, включающих предприятия металлургической, химической, угольной промышленности, энергетического и машиностроительного комплексов, развитую транспортную инфраструктуру (автомобильный, железнодорожный), развитую сеть магистральных продуктопроводов (в том числе и аммиакопровода) на которых в производстве и при транспортировке используются значительные количества опасных веществ, и аварии на которых, как правило, сопровождаются тяжелыми социально-экономическими и экологическими последствиями.

Промышленно-производственные фонды потенциально опасных объектов имеют высокий уровень износа, основное стационарное оборудование имеет предельный ресурс эксплуатации, недостаточно внедряются новые и модернизируются существующие технологии и оборудование.

Возникновение чрезвычайных ситуаций в этих структурных подразделениях экономики может привести к созданию ряда опасностей для жизнедеятельности населения.

Рассматривая причины аварий и катастроф, а также некоторые особенности стихийных бедствий в динамике развития чрезвычайных ситуаций можно выделить следующие характерные периоды: период возникновения, развития, период распространения и ликвидации последствий.

При анализе причин возникновения чрезвычайных ситуаций можно констатировать, что зачастую к нарушению нормальных условий жизнедеятельности приводит так называемый человеческий фактор – конструктивные недоработки, технологические дефекты, ошибки персонала и т.д. На этапе развития чрезвычайной ситуации опасное разрушительное действие многократно усиливается по причине вовлечения в процесс энергетически насыщенного водного потока. Примером может служить чрезвычайная ситуация, сложившаяся в летний паводок 2002 г. в бассейне р. Кубань. В период распространения разрушительной волны возникают новые типы опасностей, появляющихся, как правило, вследствие комбинаций аварий возникающих на водохозяйственных и промышленных объектах, попавших в зону распространения паводковой волны. Характерно значительное воздействие водного потока на людей промышленных и природных объектов. Именно на этом этапе развития чрезвычайной ситуации причиняется основной ущерб. В условиях концентрации опасных промышленных производств

разрушительное действие аварии усиливается за счет возникновения аварий на других предприятиях. Период ликвидации последствий таких чрезвычайных ситуаций длится начиная с момента локализации (ограничения распространения) аварии до полной ликвидации ее последствий. Продолжительность периода восстановления нормальных условий жизнедеятельности людей может составлять как от нескольких месяцев, так и до нескольких лет.

В настоящее время возникает научно-техническая, эколого-экономическая и правовая проблема – предотвращение чрезвычайной ситуации и соответственно разрабатываются новые методы и формы по защите населения и территорий от чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, а также снижению потенциально возможных негативных последствий. Цель работы – исследовательский обзор по проблеме защиты населения от чрезвычайных ситуаций.

Отдельные аспекты защиты населения и территории от чрезвычайных ситуаций исследовались в трудах Н. И. Архиповой, С. Л. Байдакова, А. В. Барина, П. Г. Белова, С. В. Белова, Е. Б. Борзовой, Ю. Л. Воробьева, В. В. Гущина, Ш. Ш. Дагирова, Н. Г. Жаворонковой, Е. С. Калиной, В. Б. Коробко, Б. П. Кондрашова, В. Д. Манькова, Б. Н. Порфирьева, С. В. Степашина, А. А. Тер-Акопова, С. К. Шойгу, Н. В. Щедрина, В. И. Ярочкина и др.

Проблемы организации деятельности по защите населения от чрезвычайных ситуаций рассмотрены в работах Г. В. Атаманчука, Р. В. Бабуна, В. И. Васильева, В. С. Вильямского, И. В. Выдрина, Н. А. Игнатюк, Н. А. Кокотова, О. Е. Кутафина, Н. Л. Пешина, В. В. Пылина, Ю. Н. Старилова, Е. Н. Старченко, Ю. А. Тихомирова, Т. Я. Хабриевой, В. Е. Чиркина, Г. Н. Чеботарева, Е. С. Шугриной и др.

При решении теоретико-правовых вопросов настоящего исследования автор опирался на работы Д. Н. Бахраха, А. Б. Венгерова, Ю. М. Козлова, Н. И. Матузова, Ю. Н. Старилова, В. Н. Хропанкжа и др.

Предупреждение чрезвычайных ситуаций – это комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное уменьшение риска возникновения чрезвычайных ситуаций, а также на сохранение здоровья людей, снижение размеров ущерба окружающей среде и материальных потерь в случае их возникновения [1, с. 2].

В Законе Донецкой Народной Республики «О защите населения и территорий от чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера» сказано, что основными задачами Единой государственной системы предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций являются:

- разработка и реализация правовых и экономических норм по обеспечению защиты населения и территорий от чрезвычайных ситуаций, в том числе по обеспечению безопасности людей на водных объектах;
- осуществление целевых и научно-технических программ, направленных на предупреждение чрезвычайных ситуаций и повышение устойчивости функционирования организаций, а также объектов социального назначения в чрезвычайных ситуациях;
- обеспечение готовности к действиям республиканских органов исполнительной власти, муниципальных органов и организаций, сил и средств, предназначенных и выделяемых для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций;
- сбор, обработка, обмен и выдача информации в области защиты населения и территорий от чрезвычайных ситуаций;
- подготовка населения к действиям в чрезвычайных ситуациях, в том числе организация разъяснительной и профилактической работы среди населения в целях предупреждения возникновения чрезвычайных ситуаций на водных объектах;
- организация оповещения и информирования населения о чрезвычайных ситуациях;
- прогнозирование и оценка социально-экономических последствий чрезвычайных ситуаций, определение на основе прогноза потребности в силах, средствах, материальных и финансовых ресурсах;
- создание резервов финансовых и материальных ресурсов для ликвидации чрезвычайных ситуаций;
- осуществление государственной экспертизы, надзора и контроля в области защиты населения и территорий от чрезвычайных ситуаций;
- ликвидация чрезвычайных ситуаций;
- осуществление мероприятий по социальной защите населения, пострадавшего от чрезвычайных ситуаций, проведение гуманитарных акций;
- реализация прав и обязанностей населения в области защиты от чрезвычайных ситуаций, а также лиц, непосредственно участвующих в их ликвидации;
- международное сотрудничество в области защиты населения и территорий от чрезвычайных ситуаций, в том числе обеспечения безопасности людей на водных объектах [1, с. 7].

На современном этапе развития общества основной целью государственной политики в области защиты населения и территорий от чрезвычайных ситуаций является обеспечение гарантированного уровня безопасности личности, общества и государства в пределах научно обоснованных критериев приемлемого риска.

Формирование и реализация этой политики осуществляется с соблюдением следующих основных принципов.

Мероприятия, направленные на предупреждение чрезвычайных ситуаций, а также на максимально возможное снижение размеров ущерба и потерь в случае их возникновения, проводятся заблаговременно [1, с. 4].

Планирование и осуществление мероприятий по защите населения и территорий от чрезвычайных ситуаций, в том числе по обеспечению безопасности людей на водных объектах, проводятся с учетом экономических, природных и иных характеристик, особенностей территорий и степени реальной опасности возникновения чрезвычайных ситуаций.

Объем и содержание мероприятий по защите населения и территорий от чрезвычайных ситуаций, в том числе по обеспечению безопасности людей на водных объектах, определяются исходя из принципа необходимой достаточности и максимально возможного использования имеющихся сил и средств, включая силы и средства гражданской обороны [1, с. 7].

Ликвидация чрезвычайных ситуаций осуществляется силами и средствами организаций, муниципальных органов, на территории которых сложилась чрезвычайная ситуация.

Силы и средства гражданской обороны привлекаются к организации и проведению мероприятий по предотвращению и ликвидации чрезвычайных ситуаций государственного характера в порядке, установленном законодательством Донецкой Народной Республики [1, с. 4].

Для предупреждения чрезвычайных ситуаций, как и для их предотвращения (снижения рисков их возникновения), так и в плане уменьшения потерь и ущерба от них (смягчения последствий) проводится по следующим направлениям:

- мониторинг и прогнозирование чрезвычайных ситуаций;
- рациональное размещение производительных сил по территории страны с учетом природной и техногенной безопасности;
- предотвращение некоторых неблагоприятных и опасных природных явлений и процессов путем систематического снижения их накапливающегося разрушительного потенциала;
- предотвращение аварий и техногенных катастроф путем повышения технологической безопасности производственных процессов и эксплуатационной надежности оборудования;
- разработка и осуществление инженерно-технических мероприятий, направленных на предотвращение источников чрезвычайных ситуаций, смягчение их последствий, защиту населения и материальных средств;

- подготовка объектов экономики и систем жизнеобеспечения населения к работе в условиях чрезвычайных ситуаций;
- декларирование промышленной безопасности;
- лицензирование деятельности опасных производственных объектов;
- страхование ответственности за причинение вреда при эксплуатации опасного производственного объекта;
- проведение государственной экспертизы в области предупреждения чрезвычайных ситуаций;
- государственный надзор и контроль по вопросам природной и техногенной безопасности;
- информирование населения о потенциальных природных и техногенных угрозах на территории проживания;
- подготовка населения в области защиты от чрезвычайных ситуаций.

Для повышения готовности к возможным чрезвычайным ситуациям в регионе, городе, районе, на каждом конкретном предприятии должны проводиться организационные и инженерно-технические мероприятия, а также обучение населения правилам действия при возникновении угрозы для здоровья и жизни. На практике выработана и теоретически подтверждена определенная последовательность этих мероприятий, выявлены приоритеты в их подготовке и проведении.

Есть серьезные основания полагать, что масштабность влияния чрезвычайных ситуаций на социальные, экономические, политические и другие процессы современного общества и их драматизм уже превысили тот уровень, который позволял относиться к ним как к локальным сбоям в размеренном функционировании государственных и общественных структур. Тот порог системной адаптации, которая позволяет системе (в данном случае – обществу) амортизировать отклонения от допустимых параметров жизни и сохранять при этом свое качественное содержание, по-видимому, пройден в XX веке.

Перед человеком и обществом в XXI веке все более отчетливо вырисовывается новая цель – защита населения от глобальных чрезвычайных ситуаций. Достижение этой цели требует изменения мировоззрения человека, системы ценностей, индивидуальной и общественной культуры. Необходимы новые постулаты в сохранении цивилизации, обеспечении ее устойчивого развития, принципиально новые подходы в достижении комплексной безопасности. При этом весьма важным является то, что в обеспечении защиты населения не должно быть доминирующих проблем, так как их последовательное решение не может привести к успеху. Решать проблемы защиты населения от чрезвычайных ситуаций можно только комплексно.

Поверхность Земли будет непрерывно изменяться под действием природных процессов. Оползни будут происходить на неустойчивых горных склонах, по-прежнему будет чередоваться большая и малая вода в реках, а штормовые приливы станут время от времени затоплять морские побережья, не обойдется и без пожаров. Человек бессилен предотвратить сами природные процессы, но в его силах избежать жертв и ущерба или максимально их минимизировать.

ЛИТЕРАТУРА

1. Закон Донецкой Народной Республики «О защите населения и территорий от чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера» (Постановление Народного Совета № 11-ИНС от 20.02.2015).
2. Закон Донецкой Народной Республики «О гражданской обороне» (Постановление Народного Совета № 1-56П-НС от 13.02.2015).
3. Алексеев С. П. Безопасность жизнедеятельности в чрезвычайных ситуациях: учебное пособие / С. П. Алексеев. – М. : Издательство Политехнического университета, 2017. – 482 с.
4. Вишняков Я. Д. Безопасность жизнедеятельности. Защита населения и территорий в чрезвычайных ситуациях / Я. Д. Вишняков и др. – М. : Academia, 2017. – 304 с.
5. Емельянов В. М. Защита населения и территорий в чрезвычайных ситуациях / В. М. Емельянов, В. Н. Коханов, П. А. Некрасов, и др. – М.: Академический проект, 2015. – 480 с.
6. Крючек Н. А. Безопасность и защита населения в чрезвычайных ситуациях / Н. А. Крючек, В. Н. Латчук, С. К. Миронов. – М. : НЦ ЭНАС, 2017. – 264 с.
7. Шумилин В. К. Чрезвычайные ситуации: защита населения и предприятий: Практические рекомендации и примеры / В. К. Шумилин. – М. : Альфа-Пресс, 2011. – 176 с.
8. Юртушкин В. И. Чрезвычайные ситуации: защита населения и территорий: учебное пособие / В. И. Юртушкин; Рецензенты В. А. Киреев, Г. Н. Жаворонков. – М. : КноРус, 2013. – 368 с.

АННОТАЦИЯ

Крайняя Н. В. Проблемы защиты населения от чрезвычайных ситуаций

В статье рассмотрены основные проблемы защиты населения и территорий от чрезвычайных ситуаций. Проанализированы чрезвычайные ситуации, характерные для Донецкой Народной Республики. Даны некоторые рекомендации по их предотвращению и уменьшению ущерба от них.

Ключевые слова: защита; безопасность; чрезвычайные ситуации.

SUMMARY

Kraynyaya N. V. Problems of protection of the population from emergencies

The article discusses the main problems of protecting the population and territories from emergencies. The emergencies, which are typical for the Donetsk People Republic, are analyzed. Some recommendations are given how to prevent them and to reduce the damage they cause.

Key words: protection, security, emergencies.

*Лариса Александровна Крикун,
г. Горловка, ДНР*

УДК 37.02

ОРГАНИЗАЦИЯ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ В ШКОЛЕ: ПРОБЛЕМЫ, ОПЫТ, ПЕРСПЕКТИВЫ

Актуальность темы обусловлена тесной связью с очерченной в Концепции патриотического воспитания детей и учащейся молодежи Донецкой Народной Республики проблемой историко-патриотического (краеведческого) воспитания, которое предполагает «изучение многовековой истории Отечества, места и роли родного края в мировом процессе, в развитии и укреплении общества, в его защите от возможной агрессии, понимание особенностей менталитета, нравов, обычаев, верований и традиций нашего народа, героического прошлого различных поколений» [2, с. 6]. Именно поэтому в наше непростое время научно-исследовательская работа в школе важна, уместна и необходима, как никогда, ибо позволит подготовить обучающегося к жизни в новых условиях, включая опыт творческой деятельности и нестандартного решения проблемных ситуаций.

В основе представлений об исследовательских навыках мышления лежат идеи выдающихся педагогов: идеи проблемного обучения И. Я. Лернера, концепция развивающего обучения В. В. Давыдова.

Цель статьи состоит в рассмотрении особенностей организации научно-исследовательской деятельности в школе путём анализа опыта работы Горловской гимназии «Интеллект» в данном направлении.

Привлекая учащихся к научно-исследовательской деятельности, следует учитывать, что склонность учеников к ней в значительной степени индивидуальна. Она выражается в своеобразии развития их познавательных интересов, аналитических способностей, содержания и объема знаний, наблюдательности, памяти, внимания,

гибкости мышления, богатства представлений, трудолюбия, воли, способности к сосредоточенной и ответственной работе.

Одним из первых шагов учителя – руководителя научной работы является изучение научно-познавательных интересов учащихся, что влияет как на выбор темы исследования, так и на ход работы над ней. Не секрет, что даже очень интересная тема, вызванная только потребностями времени или навязанная учителем ученику, не будет способствовать успешному выполнению работы. Приоритетным и определяющим фактором в выборе темы является устойчивый познавательный интерес к ней исследователя и его желание внести что-то новое в ее раскрытие.

Научно-исследовательская деятельность в школе способствует выполнению целого ряда задач:

- воспитанию у обучающихся таких социальных черт и качеств, как патриотизм, социальная активность, ответственность и настойчивость в достижении цели;
- формированию целостного видения взаимосвязи человека и общества;
- ориентации обучающихся на утверждение в них общечеловеческих и гражданских ценностей;
- развитию творческого потенциала обучающихся, их способностей к коммуникативным действиям, формированию исторического мышления.

В организации научно-исследовательской работы обучающихся следует придерживаться нескольких принципов:

- исследовательская деятельность обучающихся рассматривается как приближенная к научно-исследовательской деятельности, является ее началом и чаще всего имеет продолжение в дальнейшей научной деятельности;
- содержание исследования обязательно должно сочетаться с учебной целью, общими потребностями общества и вопросами настоящего;
- научное исследование – непрерывный, достаточно длительный процесс, его нельзя выполнить за несколько дней;
- научно-исследовательская деятельность – обязательно управляемый процесс;
- в осуществлении продуктивного научного исследования обязательно сочетание управляемой научно-исследовательской деятельности с самостоятельной, самообразовательной деятельностью ученика, которая является основой интеллектуального роста ребенка, формирования его личности.

Процесс исследования имеет индивидуальный характер и может происходить по следующей схеме: выбор темы – составление плана работы – подбор источников и литературы – знакомство с источниками

и составление на их основе плана написания исследования – отбор и оценка фактов – обработка и систематизация собранного материала – написание работы – ее рецензирование и доработки – окончательное редактирование и оформление – защита работы.

К ожидаемым результатам научно-исследовательской деятельности можно отнести личностные – осознанный выбор будущей профессии на основе понимания ее ценностного содержания и возможностей реализации собственных жизненных планов.

Метапредметные результаты – умение самостоятельно определять цели и составлять планы в различных сферах деятельности, осознавая приоритетные и второстепенные задачи, использовать различные ресурсы для достижения целей, умение продуктивно общаться и взаимодействовать с коллегами по совместной деятельности, учитывать позиции другого, владение навыками исследовательской и проектной деятельности (определение целей и задач, планирование проведения исследования, формулирование гипотез и плана их проверки, осуществление наблюдений и экспериментов, построение доказательств в отношении выдвинутых гипотез и формулирование выводов, составление текста отчета и презентации с использованием информационных и коммуникативных технологий).

Предметные результаты проявляются в формировании общей культуры и реализации мировоззренческих, воспитательных и развивающих задач общего образования, а также задач социализации обучающихся.

Научно-исследовательская деятельность имеет огромный воспитательный потенциал, ведь в контексте выполнения работы происходит формирование уважительного отношения к родному языку, культурному наследию, историческим ценностям, народным традициям и обычаям.

В Горловской гимназии «Интеллект» научно-исследовательской работе уделяется должное внимание. У нас создано ученическое научное общество, состоящее из шести секций. Среди них – «Клио», где юные историки погружаются в сложный и увлекательный мир исторического исследования.

Гимназисты готовят свои исследования по избранной тематике, защищают их на школьном форуме, а также принимают участие в конкурсе-защите научно-исследовательских работ Малой академии наук, Открытом республиканском краеведческом форуме учащейся молодежи «Родной край: вчера, сегодня, завтра», общегородских конкурсах, проводимых Общеобразовательной организацией высшего профессионального образования «Горловский институт иностранных языков».

Тематика научно-исследовательских работ обществоведческих дисциплин, как правило, тесно связана с современностью, поэтому

позволяет осознать взаимосвязь между идеями свободы, правами человека и его гражданской ответственностью за происходящее.

Так, работая над темой повседневности жителей Донбасса в первые послевоенные годы, одиннадцатикласснику удалось не только понять и оценить эпоху, но и проникнуться глубоким уважением к людям, восстановившим наш край от разрухи, оставленной немецко-фашистскими захватчиками, к старшему поколению. Рассматривая результаты восстановления системы образования в Горловке в первые послевоенные (1945–1950) годы, автор сделал совершенно неожиданные для себя выводы об общности проблем и подходов в их решении в 2014–2016 годах, т.е. после разрушений, полученных в результате военного конфликта на Донбассе.

Очень ярким и эмоционально насыщенным получилось исследование повседневности жителей Горловки во время активной фазы военных действий 2014–2015 годов, поражает глубина философского осмысления роли и места храма в жизни современного человека, опять же через призму военного конфликта.

Итак, организация и развитие научно-исследовательской работы в образовательной организации – один из важнейших шагов, которые укрепляют основы инновационной системы, обучают педагогов и учащихся полноценно жить и активно действовать в новом мире, постоянно самосовершенствоваться, по-новому решать вопросы обучения и воспитания как целостного процесса на основе сотрудничества учеников, учителей и родителей.

Однако при организации научно-исследовательской деятельности в школе возникает и серия проблем. В числе основных – недостаток времени, отсутствие необходимых знаний у самого учителя, особенно при определении темы ученического исследования, иногда это могут быть и трудности материального характера.

В целом же, опираясь на имеющийся опыт, можно констатировать, что организация научно-исследовательской деятельности в школе вполне может рассматриваться сегодня как мощная инновационная образовательная технология, позволяющая развить интеллектуальный потенциал личности школьника от накопления знаний и навыков к самовыражению в творчестве и науке.

ЛИТЕРАТУРА

1. Давыдов В. В. Проблемы развивающего обучения / В. В. Давыдов. – М. : Педагогика, 1986. – 240 с.
2. Концепция патриотического воспитания детей и учащейся молодежи Донецкой Народной Республики.
3. Лернер И. Я. Дидактические основы методов обучения / И. Я. Лернер. — М. : Педагогика, 1981. – 183 с.

АННОТАЦИЯ

Крикун Л. А. Организация научно-исследовательской работы в школе: проблемы, опыт, перспективы

В статье рассмотрены особенности организации научно-исследовательской работы в школе, анализируется роль и значение научно-исследовательской работы школьника в процессе обучения.

Ключевые слова: научно-исследовательская работа, метапредметность, ожидаемые результаты

SUMMARY

Krykun L. A. The organization of research work at school: problems, experience, perspectives

In the article features of the organization of research work at school are considered, the role and value of research work of the school student in the course of training is analyzed.

Key words: research work, metaconcreteness, expected results.

*Наталья Кимовна Литвиненко,
г. Луганск, ЛНР*

УДК 35.08:378(477)

К ВОПРОСУ О ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СЛУЖАЩИХ В ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Обучение и развитие государственных гражданских служащих имеют жизненно важное значение для любой страны, поскольку они влияют на качество государственного управления. Стимулирование экономического роста и социального благосостояния в эпоху глобального кризиса нуждается в эффективных государственных гражданских служащих (ГГС), способных к поиску и принятию альтернативных решений и обладающих профессиональными навыками. Поощрение обучения ГГС и развития их профессиональных навыков, на наш взгляд, должно стать приоритетным для органов государственной власти Луганской Народной Республики.

Необходимость обучения государственных гражданских служащих определена в Законе Луганской Народной Республики «О государственной гражданской службе». Так, в соответствии с п. 6 ст. 10 закона гражданский служащий обязан поддерживать уровень квалификации, необходимый для надлежащего исполнения должностных обязанностей, а в соответствии с п. 11 ст. 9 гражданский служащий имеет право на дополнительное профессиональное

образование в порядке, установленном настоящим законом и другими законами [2].

Известно, что образование предоставляет основополагающие знания для государственных служащих на момент найма, а обучение и профессиональное развитие обеспечивают конкретные знания и навыки, необходимые для занятия определенной должности. Высшие образовательные учреждения, осуществляющие подготовку ГГС играют главенствующую роль в развитии необходимых навыков и компетенций, необходимых для удовлетворения государственных потребностей. Учебное заведение, в котором осуществляется обучение будущих государственных гражданских служащих по программам бакалавриата и магистратуры – Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко (ЛНУ имени Тараса Шевченко). Деятельность кафедры государственного управления и таможенного дела университета показывает, что обучение будущих государственных гражданских служащих основывается на применении соответствующих государственным образовательным стандартам форм, содержания, технологий обучения и направлено на:

- реализацию компетентного подхода;
- овладение студентами профессиональными умениями и навыками, развитие у них стратегического мышления;
- развитие аналитических способностей, мастерства применения средств и методов управленческой науки.

Миссия кафедры заключается в обеспечении высокого профессионализма государственных служащих. Среди основных задач кафедры: подготовка профессионалов, способных к защите общественных интересов, обеспечению стабильности, адаптивности в сфере государственного управления; культивирование способности управлять.

Профессорско-преподавательский состав кафедры, на наш взгляд, позволяет реализовывать программы подготовки, он представлен учеными и специалистами-практиками с многолетним опытом работы в системе государственной гражданской службы.

Программа подготовки будущих гражданских служащих предусматривает обучение:

- 1) по общей составляющей – овладение знаниями и умениями по правовым, экономическим, управленческим, социально-гуманитарным дисциплинам;
- 2) по отраслевой составляющей – приобретение знаний и умений в соответствии с профилем подготовки для определенной сферы деятельности.

Учебный процесс на кафедре государственного управления и таможенного дела обеспечен учебно-методическими материалами,

необходимыми для формирования необходимых знаний и умений и характеризуется сочетанием традиционного и проблемного обучения.

Среди форм обучения будущих государственных гражданских служащих:

- учебная (ознакомительная) и производственная практика в органах государственной власти;
- стажировка студентов в органах государственной власти;
- мастер-классы ведущих преподавателей кафедры и руководителей органов государственной власти.

Научно-исследовательская работа студентов магистратуры кафедры государственного управления и таможенного дела направлена развитие способностей к поисковой, исследовательской деятельности. Магистерские работы по государственному управлению рассматривают теоретические аспекты решения актуальных вопросов практической деятельности, направлены на углубленное понимание теории и практики управления социальными процессами.

Студенты кафедры имеют возможность не только получать знания и профессиональную квалификацию, но и развивать лидерские качества, интеллектуальные способности. Одним из направлений деятельности кафедры является выявление наиболее способных студентов и обеспечение им условий для их научной деятельности, привлечение студентов к участию в конкурсах студенческих научных работ, к написанию тезисов докладов на конференции, публикации научных статей.

Научно-исследовательская работа студентов основывается на таких нормативных документах: закон ЛНР «Об образовании»; локальные акты: «Положение о студенческом научном обществе», «Положение о проведении университетского конкурса студенческих научных работ в ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»» [1; 3; 4].

На протяжении 2017-2018 учебного года исследовательская деятельность кафедры государственного управления и таможенного дела была направлена на исследование современных проблем государственного управления и разработку программы развития кафедры с учетом роста числа научных достижений в сфере государственного управления.

Значительное внимание уделялось исследованиям в сфере развития кадрового потенциала государственной гражданской службы, профессионализации государственных гражданских служащих. Проводилась эвристическая работа в научных библиотеках высших образовательных учреждений, Национальных библиотеках Российской Федерации. С целью обмена опытом сотрудники

кафедры принимали активное участие в научных конференциях, семинарах, круглых столах, а также в организации подобных мероприятий. Стала традиционной Международная научно-практическая конференция «Управление социально-экономическим развитием государства: поиск эффективных моделей», в ходе которой обсуждались актуальные проблемы и перспективы развития социально-экономического государства», профессионализации ГГС.

Перспективными направлениями научной деятельности кафедры являются:

- обмен научной информацией, работа над совместными проектами и достижениями с научными учреждениями и организациями;

- организация совместных конференций, круглых столов с ведущими специалистами – государственными служащими, учеными, изучающими проблемы государственного управления.

Ожидаемые результаты:

- издание научных монографий, словарей, учебных пособий, материалов конференций, хрестоматий;

- создание веб-библиографии по государственному управлению, отражающей ресурсы Интернет.

- написание диссертаций на соискание ученой степени кандидата и доктора наук по государственному управлению;

- углубление международного, межвузовского и внутривузовского сотрудничества в реализации совместных научных программ.

Одним из средств координации между университетом и учреждениями государственной власти стал Республиканский Круглый стол с международным участием «Проблемы профессионализации кадров в системе государственного управления в контексте устойчивого развития», организованный по инициативе кафедры государственного управления и таможенного дела ЛНУ имени Тараса Шевченко. В работе Круглого стола приняли участие: Глава Луганской Народной Республики, представители Министерств и ведомств, эксперты Луганской Народной Республики и Донецкой Народной Республики по проблемам профессионализации государственных гражданских служащих. Среди вопросов, которые освещались в ходе Круглого стола:

- проблемы обеспечения государственных органов высококвалифицированными кадрами;

- роль обеспечения непрерывного образования государственных гражданских служащих и управленческих кадров в процессе устойчивого развития;

- основные тенденции развития законодательства о государственной гражданской службе и др.

В результате обсуждений были приняты следующие решения: об инициировании разработки и принятия Государственной программы подготовки управленческих кадров для отраслей народного хозяйства; инициировании разработки и принятия Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и служащих и Профессиональных стандартов; о разработке и принятии Концепции профессионального развития кадров государственной гражданской службы.

Ключевой проблемой в развитии государственной гражданской службы является выявление навыков, которые необходимы для ГГС, и существующих пробелов в формировании навыков. Среди недостатков навыков ГГС отмечают: управление людьми, управление информацией, управление изменениями, оценка рисков и нормативного качества услуг.

С учетом сказанного, можно выделить задачи, стоящие перед кафедрой государственного управления и таможенного дела, Министерством труда и социальной политики:

- определение навыков государственных гражданских служащих, необходимых для того, чтобы органы государственной власти могли реализовать свои приоритеты, выполнять обязательства в удовлетворении общественных потребностей и ожиданий;

- разработка профилей компетенций, определяющих ожидаемое поведение и навыки различных групп ГГС в целях предоставления высококачественных услуг гражданам.

Высокоэффективная государственная гражданская служба в Луганской Народной Республике нуждается, на наш взгляд, в целостном правительственном подходе к обучению и развитию государственных гражданских служащих; в разработке стратегии обучения и развития ГГС.

ЛИТЕРАТУРА

1. Закон Луганской Народной Республики «Об образовании»: от 30 сентября 2016 г. № 128-П [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://nslnr.su/zakonodatelstvo/normativno-pravovaya-baza/3606/>.
2. Закон о государственной гражданской службе Луганской Народной Республики: от 3 июля 2015 г. № 28-П [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://nslnr.su/upload/medialibrary/c6c/28-П%2003.07.15%20О%20государственной%20гражданской%20службе%20ЛНР%20\(редакция%2002.02.2018\).pdf](https://nslnr.su/upload/medialibrary/c6c/28-П%2003.07.15%20О%20государственной%20гражданской%20службе%20ЛНР%20(редакция%2002.02.2018).pdf).
3. Положение о проведении университетского конкурса студенческих научных работ в ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»:

- от 17 сентября 2017 г. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ltsu.org/data/docs/1507112254/5-polozhenie-o-provedenii-universitetskogo-konkursa-studencheskih-nauchnyh-rabot-ot-17-10-2017.pdf>.
4. Положение о студенческом научном обществе: от 15 декабря 2016 г. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ltsu.org/data/docs/1507112254/4-polozhenie-o-studencheskom-nauchnom-obschestve-universiteta-ot-15-12-2016.pdf>.

АННОТАЦИЯ

Литвиненко Н. К. К вопросу о профессиональной подготовке государственных служащих в Луганской Народной Республике

В статье представлен опыт кафедры государственного управления и таможенного дела Луганского национального университета имени Тараса Шевченко в сфере подготовки государственных гражданских служащих. Рассмотрены проблемы, связанные с подготовкой гражданских служащих. Определены перспективные направления в деятельности кафедры.

Ключевые слова: государственное управление, государственная гражданская служба, государственный гражданский служащий, подготовка государственных гражданских служащих.

SUMMARY

Lytvynenko N. K. On the issue of professional training of civil servants in Lugansk People's Republic

The article presents the experience of the Department of Public Administration and Customs Affairs at Lugansk Taras Shevchenko National University in the field of training of civil servants. The paper highlights the problems associated with the training of civil servants and outlines the prospects for the Department's activities.

Key words: public administration, civil service, civil servant, training of civil servants.

**Федорченко Алексей Геннадьевич,
Безноско Рита Александровна,
Гусейнова Эльмира Эльхановна,
г. Горловка, ДНР**

УДК 371.3

ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ ШКОЛЬНОЙ ИНФОРМАТИКИ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ИНФОРМАЦИОННО- КОММУНИКАТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Представление о будущем школьной информатики мы будем рассматривать именно через призму ее прошлого. И хотя это прошлое насчитывает всего 20 лет, можно смело утверждать, что оно уже имеет не просто этапы, но и свои эпохи развития. Также, важно понять, что любая частность лучше просматривается в единстве, которой она обусловлена. И поэтому, прежде чем рассматривать и анализировать 20 лет существования школьной информатики для определения ее будущего, мы всё же должны сначала рассмотреть историю возникновения информационных технологий, их роль в становлении человечества, влияние на создание и функционирование институтов образования в контексте исторического развития человеческой цивилизации, выделить типологические признаки классификации информационных эпох, понять и идентифицировать эпоху сегодняшнюю для осознания эпохи будущей. И увидеть в этом будущем место и роль школьной информатики. Попробовать рассмотреть ее основные составляющие (содержание, методику преподавания, техническое и программное обеспечение, педагогические кадры, организационные формы, финансовые ресурсы, инфраструктуру и т. д.) не только с позиции «вещи в себе», но, в первую очередь, через призму ее влияния на развитие системы образования в частности и общества в целом.

Сказанное выше – не просто красивые слова, речь идет о важном школьном предмете – информатике, а не просто об одной из множества дисциплин. Именно осознанию того факта, что мы имеем дело с предметом, способным не только качественно изменить образовательный процесс, но существенно повлиять на менталитет людей, которые придут в мир, на методы решения задач не только школьных, но и тех, что встречаются в окружающей среде, на технологии принятия решений, и в конечном итоге – на образ жизни человечества – именно этому и посвящена данная статья.

Сначала введем типологический признак, характеризующий классификацию исторического развития цивилизации как «технологии передачи знаний от поколения к поколению». Такой критерий позволяет выделить следующие исторические эпохи.

Период исторического развития человечества, где слово выступает доминантной информационной технологией, назовем *эпохой слова*, которая характеризовалась определенным отсутствием технологий накопления знаний, института их передачи, поскольку основным источником такой передачи от поколения к поколению был человек. Появление новой информационной технологии передачи знаний – письменности – обусловило вторую информационную революцию в истории развития цивилизации, начало которой относят к временам возникновения глиняных дощечек и папируса. Археологические исследования показывают, что эти события происходили около 5000 лет назад. Назовем этот этап развития человеческой цивилизации, где ведущая информационная технология передачи знаний строилась на письменности, *эпохой письменности*.

Необходимо отметить, что именно в этот период появились школы и библиотеки, как специальные институты общества, предназначенные для целенаправленной передачи знаний от предыдущих поколений к следующим. Основным противоречием в эпоху рукописи, был факт невозможности массового распространения знаний из-за отсутствия технологий тиражирования. 1480 год нашей эры (более 500 лет назад) сказался появлением новой информационной технологии, третьей по счету. Именно тогда появилась технология книгопечатания, которую мы рассматриваем как технологию тиражирования знаний. Время, когда появились технологии массовой передачи знаний, связано с выдающимися достижениями человечества как в искусстве, так и в науке. Картины Микеланджело и Леонардо да Винчи, музыка Баха и Чайковского, соборы Андрея Рублева и Растрелли, паровая машина и паровоз, железные дороги и автомашины, самолеты и ракеты, телефон и телевизор – таков большой путь развития человеческой цивилизации за последние 500 лет. Эти впечатляющие успехи стали возможны благодаря возможностям массовой передачи энциклопедических знаний, то есть появлению новой технологии передачи знаний от предыдущих поколений к следующим. Назовем этот этап *эпохой книги* [1, с. 6].

Именно ее появление позволило создать эффективную и массовую систему образования, организовать публичные библиотеки, обеспечить развитие университетов. Именно появление книг как средства передачи знаний способствовало достижению человечеством тех вершин, которые оно сегодня имеет. Вместе с тем, данный промежуток времени характеризуется появлением противоречия между бурным производством и накоплением знаний и неэффективной технологией доступа к ним. Выдающиеся достижения становились ширпотребом (прахом) в подвалах библиотек или по несколько раз «выпускались». Тупик казался непреодолимым. В течение 30-х–80-х годов прошлого века была решена и эта проблема

в рамках четвертой информационной революции. Люди создали универсальный инструмент – компьютер, с помощью которого можно обрабатывать любые сообщения и данные, представленные в цифровой форме. Более того, человеческий разум создал системы связи, которые полностью обеспечивают в реальном режиме времени передачу любых потоков данных от одного любого компьютера к другому. Люди начали массово переводить все накопленные сообщения и данные в цифровую форму и размещать их в глобальной компьютерной сети. Эпоху настоящую, доминантное место в которой принадлежит цифровым технологиям, можно назвать *компьютерной эрой*.

Если обратить внимание на тот факт, что смена эпох характеризуется одним порядком, а именно: возникновение эпохи слова, скорее всего, произошло 50-60 тысяч лет назад, эпохи рукописи – 5-6 тысяч лет назад, эпохи книгопечатания – 500 лет назад, возникает предположение о том, что приход новой, уже пятой, информационной революции, состоится в ближайшие 20-30 лет, поскольку временной интервал нашей компьютерной эпохи должен измеряться (примерно с 50-х годов двадцатого века). И, на наш взгляд, толчком к этому станет противоречие между потоками информации, постоянно растущей доступностью информационных ресурсов и физиологическими возможностями человека. Мы уверены, что в устранении этого противоречия школьный курс информатики может сыграть значительную роль. Именно понимание этого факта должно отвести ему место системообразующего фактора, адаптации подрастающего поколения к тем потокам технологических изменений, которые неизбежно привнесутся в нашу жизнь производством высоких технологий. Таким образом, на пике компьютерной эпохи, в середине ее развития, мы должны осознать тот факт, что именно школьному курсу информатики необходимо отвести почетное место для подготовки нового поколения к изменениям в способах жизнедеятельности человеческой цивилизации, которая вскоре появится, а также активного участия этой генерации в преодолении существующего и уже очевидного противоречия нашей эпохи, описанного выше. Важно осмыслить эпоху развития школьного курса информатики за последние двадцать лет, выделить его главные, движущие составляющие и на основе этого рамочно определить его будущее. Оно не может быть точным. Но осознание перспективы через анализ тенденций, на наш взгляд, однозначно определит конкретные шаги действий, определит вектор дискуссий, как для профессионалов, так и для общества в целях принятия соответствующих решений.

Базовый типологический признак позволяет построить образцовую классификацию эпох развития школьного курса

информатики, возьмем «основные образовательные парадигмы интеграции информационных технологий в школьную систему образования». Такой способ классификации, на наш взгляд, позволяет проанализировать эти 20 лет в наиболее целостном, интегрированном виде. Более того, поскольку в основе школьного курса информатики находится и всегда будет находиться школьник, такой подход позволяет выявить потребность общества в компетенциях выпускника школы. Именно таким образом, а не через рассмотрение вопросов поколения компьютеров или систем связи, не через бесконечную череду учебных пособий и методик их использования, не из-за наличия или отсутствия компьютерных классов, мы попробуем сформулировать будущую парадигму, а уже потом определить требования к основной составляющей школьного курса информатики. Никто не будет отрицать тот факт, что первой парадигмой, которая сформировала огромный класс энтузиастов по всему бывшему Советскому Союзу, была концепция академика А. П. Ершова, основной смысл которой сводился к лозунгу «Программирование – вторая грамотность». Даже сегодня трудно найти человека, который подвергнет критике этот лозунг.

Иметь высокое право называться парадигмой имеют вещи, проверенные временем. И, несмотря на то, что это история, мы все понимаем, что в тех условиях лучшей концепции и быть не могло. Именно она позволила заложить фундамент настоящего, сформировала армию людей, задействованных тем или иным образом в процессе внедрения информационных технологий в систему образования. Именно она позволила осознать необходимость и своевременность перехода к следующей парадигме, основная задача состояла в перемещении акцентов по вопросам программирования на вопрос алгоритмизации и предметного использования информационных технологий [2, с. 67].

Условно можно обозначить эпоху первой парадигмы 1985–1990 годы, а второй – 1991–1997 годы. Начиная с 1998 года, пришло осознание того, что наступило время новых идей, новых концепций, наконец, новой парадигмы. Общество осознало необходимость перехода от технологий индустриального общества к технологиям общества информационного и от него – к технологиям общества будущего – общества знаний. Реальная жизнь потребовала выпускника школы с постиндустриальными компетенциями. Пришло время третьей парадигмы, основное содержание которой сводится к подготовке школьников, имеющих компетенции использования информационных технологий, в прямом и переносном смыслах этого слова, то есть технологий современной индустрии как в образовании, так и в повседневной жизни. Важность этого концептуального посыла впервые в истории развития образования обусловила разрушение

монополии книги и учителя в качестве основных источников знаний. Обращаем внимание, что мы сделали акцент только на слове «знания». Впервые парадигма обязала школы сформировать у своих учеников компетенции самостоятельного поиска информации и знаний, открытия новых алгоритмов решения традиционных задач, применения современных способов организации собственной жизнедеятельности. Фактически начался этап освоения новых средств производства интеллектуальных способностей школьников. Причем в большинстве случаев эти средства являются внутренними интеллектуальными инфраструктурами самих детей. Впервые такая парадигма определила равенство партнеров учебного процесса и позволила перейти к реализации так называемой субъект-субъектной педагогики. Равенство – это не просто красивые слова, оно обеспечивается одинаковыми возможностями доступа к знаниям как учителей, так и учеников. При этом учитель не только может, но и обязан превратиться в конструктора индивидуальных траекторий обучения своих учеников. Именно в этом проявятся творческий и профессиональный аспекты его деятельности. Именно он выступит в роли творческого руководителя не просто учебной, но и познавательной деятельности своих учеников, именно он способен направить своих детей от знаний статических к знаниям динамическим, которые станут фундаментом в их дальнейшем развитии. Способ организации доступа к знаниям, схемы творческого развития школьников однозначно повлекут за собой изменения и в организационных формах традиционной классно-урочной системы. Не мгновенно, но они будут происходить. Акцент на самостоятельное освоение мира трансформирует традиционную модель организации учебного процесса. Это неизбежно. К этому надо готовиться. В этом надо участвовать. Нам представляется, что основной лейтмотив ее семантики – в «адаптации школьников к жизни в информационном обществе посредством формирования соответствующих компетенций в процессе изучения абсолютно всех предметов». Такой концепт позволяет гибко проектировать ее реализацию в разных условиях, учитывая как географические, так и временные отрезки.

Именно эта концепция позволяет задать вектор интеграции современных информационных технологий в школьную систему, определить исходные требования по всем параметрам, требования к процессу информатизации школьной системы, предусматривающей вопросы места и роли школьного курса информатики, подготовки учительских кадров, содержания школьных учебников, методик их преподавания, необходимого материально-технического обеспечения, построения инфраструктуры поддержки процессов их финансового обеспечения и тому подобное. Реализуются следующие

принципиальные аспекты реформы информатизации средней школы и сопутствующих ей изменений в работе педагогических вузов.

1. В школе вводятся два предмета, представляющих соответственно фундаментальную и прикладную составляющие информационных технологий.

2. Соответственно в педвузах учителя математики и физики, получая специализацию «Основы информатики и вычислительной техники», могут преподавать в школе этот и другие предметы. Учителя всех других специальностей, в обязательном порядке, которые усвоили базовый курс «Новые информационные технологии в образовании» объемом 250-300 часов, имеют право на преподавание прикладного курса «Введение в новые информационные технологии». С одной стороны, это позволит научить всех будущих учителей использованию современных компьютерных технологий как в рамках преподавания отдельного предмета, так и в учебном процессе по своему базовому предмету. С другой стороны, такой подход позволит рассматривать такие понятия, как: величины, данные, структуры данных.

3. Впервые, в блоке «Основы алгоритмизации», мы имеем возможность провести на достаточно высоком уровне обобщение и систематизацию знаний учащихся в процессе изучения таких основных понятий и категорий, которыми являются «величина», «данное», «структура данных», «статические структуры данных», «динамические структуры данных», «объект», «инкапсуляция», «наследование», «полиморфизм», «алгоритмы поиска», «алгоритмы сортировки» и т.д., причем на основе уже изученных фактов из других учебных дисциплин и на основе родного языка. Последнее важно ввиду формирования новых абстракций без излишней формализации рассуждений. Также существенным является отсутствие зависимости изучения этого раздела, от наличия того или иного аппаратного обеспечения школы. А как следствие, появляется возможность написания как учебника, так и методического сопровождения на достаточно длительный жизненный цикл их использования.

4. Привязка к конкретному языку программирования и соответственно формирование необходимого уровня формализации, происходит в разделе «Введение в технологии программирования» и соответственно базируется на необходимых абстракциях, представленных в разделе «Основы алгоритмизации». Таким образом, мы достигаем устранения постоянно возникающего противоречия между знанием понятийного аппарата и необходимостью решения конкретных задач в конкретной среде программирования. При этом, даже при отсутствии необходимого аппаратного или программного обеспечения, мы имеем возможность

обсудить с учениками концепцию языка программирования, такие основные технологии, как «процедурные» и «объектно-ориентированные», выяснить их общность и различия. При этом количество часов определяется школой и зависит от конкретных обстоятельств. Учебное пособие и методическое сопровождение к нему легко построить последовательно, в соответствии с ситуацией в школе. Выбор языка программирования будет определяться программой Министерства образования и науки и возможностями школьной техники [3, с. 68].

5. Блок «История развития ИТ» в рамках нового предмета формирует у учащихся концептуальные представления о такой основной сущности, как «информация», ее свойствах и роли в развитии человека, в том числе и цивилизации в целом. Этот раздел дает целостное представление о развитии человеческого сообщества с учетом изменений способов и технологий передачи знаний из поколения в поколение. Особый акцент должен быть сделан на рассмотрении информационных технологий последних 50-ти лет, а главное, – на скорости изменений поколений технологий и причинах такого технологического прорыва. Стоит также обсудить перспективы влияния изменений окружающего мира и на роль человека, в столь быстро меняющейся среде. Ученикам важно осознать, что уровень их жизни, как и уровень жизни страны в целом, напрямую зависит от того, какие технологии производит страна, материальные или информационные. Изучение раздела не зависит от аппаратного обеспечения в школе и поэтому, используя множество дополнительных источников, учителю легко скомпоновать конкретную рабочую программу и подготовить конкретное учебное и методическое обеспечение соответствующих уроков.

Учитывая вышесказанное, считаем, что цель, сформулированная в самом начале статьи, дает возможность для открытия дискуссий. Сформулируем некоторые основные выводы.

1. Будущая школьная информатика должна быть представлена во всех классах.

2. Использование информационных технологий в процессе изучения каждого учебного предмета станет нормой.

3. Дистанционный доступ к знаниям будет неотъемлемой частью развития школьника как в учебной, так и внешкольной деятельности.

4. Школьный курс информатики должен быть пропедевтическим в поддержке предметного использования информационных технологий.

5. Акцент в деятельности учителя должен смещаться в сторону конструирования индивидуальных траекторий обучения учащихся.

6. Каждый учитель должен иметь необходимые компетенции в области предметного использования информационных технологий.

7. Система образования должна обеспечить непрерывное восстановление компетенций учителей в информационной сфере как минимум, один раз в два года.

8. Система образования должна иметь собственные образовательные ресурсы, представленные дистанционным образом, для поддержания образовательной деятельности школ и учащихся.

9. Система образования должна преобразовать концепцию создания интеллектуальных фильтров как с точки зрения внешнего представления информации, так и с точки зрения формирования интеллектуальных инфраструктур школьников.

10. Государство обязано обеспечить полномасштабную реализацию новой парадигмы, разработав соответствующую национальную программу информатизации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Відкриття геометрії через комп'ютерні експерименти в пакеті DG. За ред. Ракова С. А., Бикова В. Ю. – Харків : ХДПУ, 2002. – 134 с.
2. Раков С. А. Навчальні дослідження як моделювання професійної математичної діяльності та їх комп'ютерна підтримка. Комп'ютерно-орієнтовані системи навчання. / С. А. Раков / Зб. наук. праць. – К. : НПУ ім. М. П. Драгоманова. – Випуск 4. – 2001. – С. 66-75.
3. Львов М. С. Концепція викладання дисципліни інформатики в школі й педагогічному вузі / М. С Львов., О. В. Співаковський // Комп'ютер в школі та сім'ї. – 2003. – № 3. – С. 21-25.

АННОТАЦИЯ

Федорченко А. Г., Безноско Р. А., Гусейнова Э. Э. Тенденции развития школьной информатики и образовательных информационно-коммуникационных технологий

Статья посвящена проблеме обучения информатике и использования информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе общеобразовательной школы. Выделяются типологические признаки и критерии классификации «информационных эпох», рассматривается влияние информационных технологий на создание и функционирование институтов образования в контексте исторического развития человеческой цивилизации в целом и развития системы образования в частности. Определяются основные аспекты реформы информатизации общеобразовательной школы и сопутствующих ей изменений в работе педагогических вузов.

Ключевые слова: информатика, информационные технологии, система образования, программирование.

SUMMARY

Fedorchenko A. G., Beznosko R. A., Guseinova E. E. Trends in the development of computer science and educational information and communication technologies at school

The article is devoted to the problem of teaching computer science and the use of information and communication technologies in the education process at comprehensive schools. The paper highlights the typological features and criteria to classify the “information epochs” and emphasizes the influence of information technologies on the establishing and functioning of educational organizations throughout the historical development of human civilization in general and the advance of education system in particular. The authors determine the main aspects of the computerization reform in comprehensive schools and identify the related changes in the work of pedagogical universities.

Key words: computer science, information technology, education system, programming.

*Федорченко Алексей Геннадьевич,
Лахнова Анна Валериевна,
Шакирова Анна Альбертовна,
г. Горловка, ДНР*

УДК 378.147

ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНФОРМАТИКА» В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Донецкая Народная Республика (далее ДНР) вместе с другими странами мира стремится к информационному обществу, среди наиболее значимых признаков которого, следует отметить: информатизацию и компьютеризацию всех сфер общественного производства, формирование мировой сети коммуникационных связей. Знание и умение создавать, использовать, обрабатывать, хранить и распространять информацию становятся сегодня главным условием деловой успешности личности и ее конкурентоспособности на национальном и международном рынках труда.

Наша молодежь – потенциально наиболее перспективная и квалифицированная производительная сила – сможет войти в новое общество, которое во многом будет зависеть от качества приобретенного ею базового образования в сфере информационно-коммуникационных технологий. Поэтому при организации учебного процесса в высших учебных заведениях необходимо учитывать общие тенденции, возникшие в мировой практике образовательной

системы, в частности стандартизации, гуманизации, непрерывности, открытости, информатизации, глобализации, включения в международную конкуренцию, Болонский процесс; быстрое изменение информационных технологий, современные направления развития компьютеринга. Упомянутые выше образовательные ориентиры не остаются без внимания в Автомобильно-дорожном институте (АДИ ГОУВПО «ДонНТУ») и учитываются в процессе подготовки специалистов для структурных подразделений Министерств и прочих государственных структур.

Дисциплина «Информатика» играет все большую и большую роль в жизни общества, становится его важным ресурсом. Она является базовой компонентой современного образования, полноценным общенаучным учебным предметом. В условиях вхождения в информационное общество, учитывая опыт использования средств информационных компьютерно-ориентированных технологий в процессе преподавания различных учебных дисциплин и результаты научно-педагогических исследований, информатику следует рассматривать одновременно и как самостоятельную общеобразовательную дисциплину, и как компьютерно-ориентированные технологии усвоения других учебных дисциплин.

Кафедры «Общенаучные дисциплины» и «Математическое моделирование» предоставляют знания по дисциплинам цикла «Информатика» студентам первых курсов разных направлений подготовки специалистов по образовательно-квалификационному уровню «бакалавр»:

«Информатика» («Автомобильный сервис», «Автомобильные дороги», «Техносферная безопасность», «Транспортные технологии»).

«Информатика и информационно-коммуникационные технологии» («Менеджмент организации»).

«Информатика и компьютерная техника» («Бизнес-информатика», «Информационные системы и технологии»).

Целью курса «Информатика» является: формирование у студентов теоретической базы знаний основ информатики, умений и навыков эффективного использования современных компьютерно-информационных технологий, что должно способствовать воспитанию у студентов информационной культуры и информационной компетентности. К значимым признакам информационной компетентности, как отмечает М. С. Головань, относятся: знание информатики как предмета; использование компьютера как необходимого технического средства; совокупность знаний, умений и навыков поиска, анализа информационных данных; ценностное отношение к информационной деятельности; наличие актуальной образовательной или профессиональной

задачи, в которой актуализируется и формируется информационная компетентность [1].

Сегодня структура курса информатики на уровне высшего образования содержит следующие, продиктованные потребностями общества содержательные линии: теоретические основы информатики; информация и информационные процессы; моделирование и формализация; алгоритмизация и программирование; информационные технологии; автоматизированные информационные системы; информационные ресурсы общества; информационные основы управления; системы искусственного интеллекта.

Учебный процесс дисциплин цикла «Информатика» предусматривает такие виды аудиторных занятий, как: лекции, практические, лабораторные и самостоятельные работы. Лабораторные занятия проводятся в компьютерных лабораториях университета на базе стандартного аппаратного и программного обеспечения. Учитывая большую популярность в нашей стране программных продуктов корпорации Microsoft, в частности операционной системы Windows и офисного пакета Microsoft Office, в курсе «Информатика» предусмотрено изучение именно этих средств, поскольку неотъемлемой частью реализации процесса обучения является применение определенных конкретных программных и технических средств. Вместе с тем, они рассматриваются лишь как возможные средства наглядности и дидактического сопровождения учебного материала и технической поддержки учебно-познавательной деятельности. Сегодня квалифицированный специалист должен уметь среди широкого ассортимента программных средств отыскать такой программный пакет, который быстро и эффективно поможет получить нужный результат. Поэтому в процессе преподавания информатики следует пытаться формировать общие фундаментальные знания, по возможности избегая машинозависимых знаний и умений, которые могут оказаться непригодными к использованию в новой ситуации, при работе на других типах компьютеров, с другой операционной системой и прикладным программным обеспечением или другим языком программирования.

Основной задачей курса «Информатика» должно быть не только обучение студентов пользованию определенным набором программных средств для повышения эффективности и удобства их работы, но и привлечение их к самостоятельному освоению более подробно уже изученных программ, а незнакомых – к изучению с нуля, опираясь на опыт работы.

Рассмотрим особенности преподавания дисциплин цикла «Информатика».

Первая особенность. Основной объект информатики – компьютер – рассматривается в ней и как объект изучения, и как средство обучения, и как инструмент решения прикладных задач. Одним из направлений образовательных инноваций, непосредственно нацеленных на совершенствование учебного процесса и повышение качества образования и активно развивающихся в АДИ ГОУВПО «ДонНТУ», является информатизация образования. И это – не дань моде, а необходимость сегодняшнего дня. Важнейшим звеном этого процесса является применение информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе. Использование Moodle открывает широкие возможности в организации поддержки как дневной, так и заочной форм обучения. В течение всего курса обучения студент имеет возможность обрабатывать учебный материал, представленный в виде текста, анимации, презентации, выполнять задания лабораторных работ и отправлять преподавателю на проверку, проходить тестирование, следить за электронным журналом своих оценок. Работа с электронными учебными материалами, созданными на основе Moodle, обеспечивает частичную автономию студента в процессе самостоятельной учебно-познавательной деятельности, свободное планирование времени, индивидуальный выбор продолжительности и темпа занятия.

В свою очередь, преподаватель имеет возможность самостоятельно добавлять учебные материалы к электронным ресурсам, распределять, собирать и проверять выполненные студентами индивидуальные задания, вести электронные журналы учета оценок, настраивать различные учебные ресурсы курса, вносить изменения в учебно-методические материалы.

Вторая особенность. Техничко-программная область информатики меняется очень динамично. Далеко не всегда удается обеспечить соответствие материально-технической базы учебного процесса текущему состоянию предметной области. В среднем один раз в полтора года удваиваются основные технические параметры аппаратных средств, один раз в два-три года меняется поколение программного обеспечения и один раз в пять-семь лет меняется база стандартов, интерфейсов и протоколов [2].

Все это требует оперативного обновления, модификации, усовершенствования преподавателями учебно-методических комплексов дисциплины и опережающего решения вопроса программного и аппаратного обеспечения.

Почетный профессор Гриффитского университета (Австралия) Йен Лауэ (Ian Lowe) заметил, что университетское образование больше не сможет обеспечить студентов тем стопроцентным объемом знаний и научить их тем навыкам, которые пригодятся им

в профессиональной жизни, поскольку большей части этих знаний и навыков еще просто не существует [3].

С учетом этого, характерным признаком современного информационного общества является замена модели «образование на всю жизнь» новой моделью – «образование в течение всей жизни». Обучая компьютерным технологиям, невозможно охватить все существующие программные обеспечения, с которыми в будущем выпускник вуза может столкнуться в профессиональной деятельности. А это значит, что в условиях ограниченного учебного времени и быстрой смены информационных технологий преподавателю необходимо найти такой подход к обучению студентов, который даст возможность специалисту, имея минимально необходимую базу знаний, самостоятельно учиться новому при решении производственных задач. Поэтому еще во время учебы в вузе необходимо выработать потребность у студента в самообразовании и самосовершенствовании в течение всей жизни.

Залогом того, что студенты смогут самостоятельно обновлять знания и совершенствовать умения, может стать познавательная мотивация студентов, и именно ее развитию необходимо уделять особое внимание. По нашему мнению, решить проблему познавательной мотивации студентов можно, внедряя элементы развивающего обучения, когда преподаватель сознательно ставит перед студентом не только дидактическую цель, но и развивающую или воспитательную задачу, вытекающие из: содержания учебного материала, возможностей студента, уровня его интеллектуальной, эмоциональной, волевой подготовки.

Так, разработанные преподавателями лабораторные работы, помимо традиционных задач, основанных на изложенном теоретическом материале и примерах с образцами выполнения, содержат еще и задания творческого характера. Таким образом закладывается фундамент для реализации идеи непрерывности обучения – важной составляющей новой парадигмы образования.

Третья особенность дисциплины: большое количество часов на самостоятельную работу. Например, по учебной программе на освоение дисциплины «Информатика и компьютерная техника» отведено 144 часа, из них около половины часов – на самостоятельную работу. При изучении цикла дисциплин «Информатика» применяются различные формы самостоятельной работы студентов: закрепление лекционного материала, изучение теоретического материала определенных тем, выполнение индивидуальных заданий, подготовка к лабораторным работам, написание рефератов и тому подобное. Для этого студенты используют различные источники информации: учебники, учебные пособия [4], журналы, а также средства современных информационных технологий –

Интернет, электронные материалы «Виртуального университета», справочники и т.п. Самостоятельную работу организуют так, чтобы студенты умели выбирать из различных источников необходимую для решения определенной задачи информацию, анализировать ее, выявляя спорные вопросы, заложенные в ней, выдвигать гипотезы, выстраивать последовательность решения проблемы, делать необходимые обобщения, сопоставления с аналогичными или альтернативными вариантами, формулировать аргументированные выводы, на основе которых выявлять и решать новые проблемы, активно используя широкий программный инструментарий компьютерной техники. Такой подход в основном приводит к принятию нестандартных решений, выполнению творческих задач, то есть приводит к усвоению новых знаний. Так происходит процесс обучения на основе формирования информационной компетентности. Стимулирование систематической самостоятельной работы студентов в течение всего учебного года позволяет повысить уровень объективности оценивания студентов, усилить здоровую конкуренцию в обучении.

Четвертая особенность: межпредметный характер информатики. Общеизвестно, что межпредметные связи играют важную роль в повышении уровня практической и научно-теоретической подготовки студентов, существенной особенностью которой является осмысление ими обобщенного характера познавательной деятельности. Обобщенность позволяет применять знания и умения в конкретных ситуациях, при рассмотрении отдельных вопросов как в учебной, так и внеурочной деятельности, в будущей производственной и общественной жизни выпускников вузов. Воплощение на практике многосторонних межпредметных связей позволит не только решить задачи обучения, развития и воспитания студентов на качественно новом уровне, но и создаст благоприятные условия для закладки фундамента комплексного видения, подхода и решения сложных проблем реальной действительности.

Важность освоения средств информационных технологий как инструмента учебной (а впоследствии профессиональной) деятельности ни у кого не вызывает сомнения. В перечне прикладных средств информационных технологий, изучаемых в рамках дисциплины «Информатика», – текстовые и графические редакторы, базы данных, электронные таблицы, средства компьютерных телекоммуникаций, технологии мультимедиа. Степень овладения этими программами, определяет общий уровень информационной культуры человека. И это даже не утверждение, а практически догма, что является требованием времени.

Поскольку практика – критерий истины, то, по нашему мнению, достоверным методом оценки качества обучения может

служить самостоятельная работа студента с применением средств информационных технологий в заданной профессионально-ориентированной предметной области. Использование для контроля знаний только опросов и тестов полной картины не даст (так можно проверить только запоминание тех или иных фактов). Тогда как изучение основ алгоритмизации и программирования, процессов формализации и моделирования, благодаря их универсальности, целесообразно реализовывать на примере задач из профессиональной сферы. Так, например, студентам можно предложить решить технологическую задачу нахождения оптимального количества предоставляемых пожарно-спасательными подразделениями специальных машин, необходимых для обеспечения безопасности граждан в местах проведения массовых мероприятий [5].

Пятая особенность курса: изучение информатики способствует развитию интеллекта студента – возникает так называемая «когнитивная информатика» [6]. Вместе с другими предметами информатика создает основу для формирования способностей к аналитическому, формально-логическому мышлению, что, несомненно, необходимо для учебной, научно-исследовательской и проектной деятельности. Высшая школа должна подготовить для общества человека мыслящего, который не только имеет знания, но и умеет использовать их в жизни. Поэтому направленность на формирование умственных способностей студента и передачу навыков эффективного оперирования средствами познания, должна быть главным приоритетом с самого начала обучения в вузах.

Под руководством преподавателей студенты разрабатывают индивидуальные проекты по темам учебного курса, проводят научные исследования по тематике использования информационных технологий в сфере предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций с презентацией полученных результатов на ежегодной студенческой научно-практической конференции университета [7].

Основное, чему должны научиться студенты АДИ ГОУВПО «ДонНТУ», овладев учебной дисциплиной «Информатика», – это обоснованному подходу к выбору и использованию в своей профессиональной деятельности информационно-коммуникационных технологий, главным назначением которых является совершенствование деятельности аварийно-спасательных подразделений с помощью автоматизации основных процессов управления, оперативного определения задач по обеспечению пожарно-техногенной безопасности и административно-хозяйственной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Головань М. С. Інформатична компетентність як об'єкт педагогічного дослідження / М. С. Головань // Проблеми інженерно-педагогічної освіти: зб. наук. праць. – Харків: УПА, 2007. – № 16. – С. 314-324.
2. Луговой А. В. Концепція уніфікації викладання інформатики для технічних, природничих і гуманітарних напрямів / А. В. Луговой, Н. В. Рилова, Т. В. Горлова, Н. Ю. Булгакова // Вісник КДПУ імені Михайла Остроградського. – 2010. – Вип. 1, Ч. 1. – С. 26-29.
3. Сейдаметова З. С. Навчальна дисципліна «Введення в спеціальність» і адаптація студентів першого курсу комп'ютерних спеціальностей / З. С. Сейдаметова // Проблеми освіти: наук.-метод. зб. – К. : Інститут інноваційних технологій і змісту освіти МОН України, 2007. – Вип. 50. – С. 66-70.
4. Кухарська Н. П. Інформатика та комп'ютерна техніка. Ч. I. Електронно-обчислювальні машини : навч. посібн. / [Н. П. Кухарська, Т. Є. Рак, Р. О. Григорчук та ін.]. – Львів : ЛДУ БЖД, 2011. – 120 с.
5. Рак Т. Є. Електронні таблиці Microsoft Excel. Практичні роботи / Т. Є. Рак, Н. П. Кухарська. – [Вид. 2-е випр. і доп.]. – Львів : ЛПБ МНС України, 2006. – 37 с.
6. Окулов С. М. О понятии «когнитивная информатика» / С. М. Окулов // Вестн. Вятского гос. гуманит. ун-та. Информатика. – Киров, 2003. – № 2. – С. 53-57.
7. Проблеми та перспективи розвитку забезпечення безпеки життєдіяльності: Зб. наук. праць міжнар. наук.-практ. конф. курс. і студ. – Львів : ЛДУ БЖД, 2013. – 266 с.

АННОТАЦИЯ

Федорченко А. Г., Лахнова А. В., Шакирова А. А. Особенности изучения дисциплины «Информатика» в технических вузах Донецкой Народной Республики

В статье рассматриваются характеристика дисциплины «Информатика» и особенности ее преподавания в технических вузах ДНР, в частности в АДИ ГОУВПО «ДонНТУ». Отмечается ее роль в жизни общества и в системе образования, определяются цели и структура курса «Информатика», виды и содержание аудиторных занятий и самостоятельной работы по данному курсу.

Ключевые слова: информатика, информационно-коммуникационные технологии, образовательные инновации, информационная компетентность.

SUMMARY

Fedorchenko A. G., Lakhanova A. V., Shakirova A. A. Peculiarities of studying computer science at technical universities of the Donetsk People's Republic

The article focuses on the features of computer science and its teaching at technical universities of the DPR, in particular, at the Automobile and Highway Institute of the SEO HPE "DonNTU". The authors emphasize the role of computer science in the life of society and in the education system; they set the goals and determine the structure of the course, as well as outline the types and contents of classes and independent work in this course.

Key words: computer science, information and communication technologies, education innovations, information competence.

*Шипович Марина Анатольевна,
Глушко Владислав Юрьевич,
г. Горловка, ДНР*

УДК 908

ВЕХИ ИСТОРИИ АВТОМОБИЛЬНО-ДОРОЖНОГО ИНСТИТУТА ГОУ ВПО «ДонНТУ»

В 2019 году Автомобильно-дорожный институт Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Донецкий национальный технический университет» (г. Горловка) будет отмечать 60-летие со дня своего основания.

За годы своего существования институт подготовил и выпустил сотни специалистов, востребованных на всем советском и постсоветском пространстве. Подготовку кадров осуществляет профессиональный профессорско-преподавательский состав. Направления деятельности института многоплановы и разнообразны. В первую очередь, это учебно-воспитательный процесс, главной задачей которого является подготовка высококвалифицированных специалистов и патриотов своей Родины.

Изучением истории института занимались историки: Саржан А. О., Ковалева Л. Д., Хворостянов А. Ф., Гречко И. В., Ковалева О. В. и другие. Однако данное направление исследований требует дальнейшей, более глубокой и детальной разработки.

Целью работы является: проследить историческую деятельность Автомобильно-дорожного института «ДонНТУ».

В 1959 году страна отметила 14-ю годовщину Победы в Великой Отечественной войне. Продолжалось восстановление народного хозяйства. Донецкая область по плотности населения занимала в то время первое место в СССР.

Крупнейшие города области: Горловка (300 тыс. чел.), Енакиеве (200 тыс. чел.), Макеевка (400 тыс. чел.) имели много мощных металлургических, машиностроительных, химических заводов, горных предприятий и предприятий строительных материалов. Область испытывала нехватку инженерных кадров. На 1 декабря 1959 года только в промышленности Донецкого совнархоза инженерные должности на 37% замещались техниками и на 15% практиками [1, с. 1].

В это время на Украине в целях улучшения подготовки специалистов без отрыва от производства были созданы общетехнические факультеты. Это была новая форма организации заочного образования, одно из конкретных мероприятий творческого осуществления Закона «Об укреплении связи школы с жизнью и о дальнейшем развитии системы народного образования в СССР» (принят 24 декабря 1958 г. Верховным Советом СССР).

При создании этих факультетов предполагалось улучшить подготовку студентов-заочников по фундаментальным дисциплинам, теснее увязать учебный процесс с интересами производства, полнее использовать в нем наиболее квалифицированную часть профессорско-преподавательского состава и материально-техническую базу стационарных вузов и таким образом повысить теоретический уровень подготовки специалистов без отрыва от производства. Неоспоримым преимуществом новой формы заочного образования явилось то, что она создала возможность организовать систематические занятия со студентами.

К этому времени в городе Горловка, а также прилегающих к нему районах проживало около 700 студентов-заочников, обучающихся в разных вузах республики, которые были прикреплены к учебно-консультационному пункту Украинского заочного политехнического института, образованного в 1958 году [1, с. 3].

Рост числа желающих учиться по вечерней и заочной формам обучения (выпускники горного техникума, школ рабочей молодежи) поставил перед общественностью города вопрос о создании собственного вечернего вуза. 19 августа 1959 года Горловский городской комитет Компартии Украины принял постановление «Об организации и размещении в г. Горловка филиала Донецкого индустриального института – вечернего отделения» [2, с. 272].

На первый курс Горловского вечернего отделения института было принято 102 студента по следующим специальностям: разработка месторождений пластовых ископаемых – 25 чел.; промышленное и гражданское строительство – 50 чел.; химическое машиностроение – 27 чел.

Среди первых студентов были М. Я. Виденичев – директор шахты № 4-5 им. Н. Изотова, С. И. Грицук – старший преподаватель

Горловского филиала ДПИ, И. В. Дионов – секретарь парткома шахты № 5 им. В. И. Ленина, Б. А. Кузьмин – председатель Горловского территориального комитета профсоюза угольщиков и другие.

Первым деканом был А. Г. Кандаля – директор партийного архива Донецкого обкома Компартии Украины.

В марте 1960 года обкомом Компартии Украины был поднят вопрос об открытии общетехнического факультета в г. Горловка. 11 мая 1960 года распоряжением Совета Министров Украины на базе Горловского отделения вечернего факультета ДПИ был организован общетехнический факультет. Чтобы ускорить процесс создания учебно-материальной базы факультета, Донецкий совнархоз специальным постановлением прикрепил его к комбинату «Артемуголь» как базовому предприятию.

Руководители комбината помогли в создании хороших лабораторий по физике, электротехнике, сопротивлению материалов, химии, технологии металлов и оборудовали их необходимыми приборами. В числе приборов – металлографические микроскопы МИМ-8 и МИМ-6, накладной микроскоп для измерения угла профиля, шага и высоты резьбы, приборы для испытания микротвердости, испытания листового металла выдавливанием, спектроскопы различных систем и др.

В оснащении лаборатории приняли участие местные предприятия: азотнотуковый завод изготовил вытяжные столы и шкафы для химической лаборатории, коксохимический завод передал для нее большое количество химической посуды и реактивов; авторемонтный завод изготовил для лаборатории сопротивления материалов установки для определения продольного и поперечного изгиба балок, полировальный станок; шахта № 5 им. В. И. Ленина передала безвозмездно аккумуляторную батарею и часть электроматериалов и оборудования; районное энергетическое управление «Донбассэнерго» – электрические приборы, электрооборудование для лабораторий общей электротехники; трест «Артемшахтострой» – около 300 погонных метров кабеля для подводки к лабораториям промышленного тока.

Библиотека филиала начиналась с 70 книг. Первые 2 тыс. экземпляров заведующая библиотекой Т. Ю. Кривобокова получила из библиотеки Донецкого политехнического института. В 1979 году в фондах библиотеки филиала насчитывалось 120 тыс. экземпляров [2, с. 273].

В августе 1960 года появились первые штатные преподаватели и обслуживающий персонал.

Деканом вновь образованного факультета стал М. И. Карпиленко. В институт пришли: З. И. Цивковская – заведующая лабораторией химии, Т. Т. Теплинская и Д. Д. Коржова – преподаватели высшей

математики, С. Ф. Свистунова – заведующая лабораторией кафедры технологии металлов. Много сил, энергии, творческой мысли внесла в организацию работы факультета заместитель декана Л. П. Редошкина.

Преподаватели Горловского общетехнического факультета побывали в различных вузах нашей страны, познакомились с учебным процессом. Большинство наглядных пособий изготавливалось силами лаборантов и студентов, причем делалось все со вкусом, добротно.

Преподавателями факультета была проделана большая работа в повышении лекторского мастерства, в совершенствовании преподавания с применением технических средств обучения и наглядных пособий. Высокого уровня достиг их научный потенциал. Об этом свидетельствует ряд весомых научных открытий. Назовем лишь некоторые имена их авторов: Чальцев М. Н., Павлова Е. В., Бугаев Б. Е. и Вовк Г. Г., которые получили патент на изобретение № 19898 «Поставщик для пневматического транспортирования сыпучего материала». В 1970 году Меликовым Е. М., Лагонским Л. Л., Банниковым В. О. было создано изобретение, получившее название «Установка для выпуска стали». В 2002 году изобретение «Машина для разрушения льда и снежно-ледяных образований» (патент № 43875, соавторы Ставриенко М. А., Пино В. Х., Пасечник В. А., Шостак Е. О.) принимало участие во Всеукраинском конкурсе «Изобретение года 2002», где стало победителем конкурса в номинации «Машиностроение». Профессор Н. И. Мищенко, являющийся членом Международной организации по стандартизации, разработал нетрадиционный двигатель внутреннего сгорания, защищенный патентами России и Украины, презентация которого была проведена в Центре Наук в г. Филадельфия. Доцент Е. А. Воробьев – лауреат Государственной премии Украины, награжден медалью Российской Академии Естественных наук за открытие № 123 «Закономерность разрушения пористых газонасыщенных тел при циклическом гидродинамическом воздействии». Доцент А. П. Карпинец и проф. А. М. Галиахметов стали активными членами Нью-Йоркской академии наук.

В то время факультет располагал тем же аудиторным и лабораторным фондом, что и дневные факультеты, занятия проводили 19 кафедр. На факультетах работали лаборатории химии, физики, сопротивления материалов, общей электротехники и ТОЭ, технологии металлов и специальных дисциплин.

Факультет поддерживал тесную связь с предприятиями, где работали студенты. Так, например, были заключены договоры о социалистическом содружестве с коллективом автоколонны

АТП 04123, с автобазой производственного объединения «Орджоникидзеуголь» [3, с. 35].

Выпускниками факультета были: директор шахты им. Ю. А. Гагарина Е. Г. Титов, генеральный директор объединения «Автомонтаж» О. В. Стратан, начальник ГАИ г. Горловка А. М. Семенов, Герой Социалистического Труда, директор Череповецкого металлургического завода А. П. Штых, директор производственного объединения «Стирол» П. Г. Апаткин, заместитель начальника областного ГАИ Л. Я. Жабский, инструктор ЦК Компартии Украины П. И. Супрун, преподаватель горловского филиала ДПИ А. М. Панов и др.

В 1968 году факультет отпраздновал свое новоселье. Ранее располагавшийся в здании треста «Артемшахтострой», он переехал в новое здание, выстроенное по проекту малого вуза на 1500 студентов. В июне 1969 года на факультет был назначен деканом кандидат технических наук, доцент Э. Н. Меликов.

11 декабря 1971 года приказом министерства высшего и среднего образования УССР общетехнический факультет получил статус филиала. На первый курс было принято 100 студентов стационара по специальности «Автомобильный транспорт». Первым деканом факультета был назначен доцент Эйзенкрейн Освальд Венделинович. Затем факультетом руководили Остапенко А. В., Севостьянов А. И., Цокур В. Г. В настоящий момент деканом факультета является кандидат технических наук, доцент Быков Валерий Васильевич.

Решением Коллегии министерства высшего и среднего образования УССР 1 сентября 1972 года в ГФ ДПИ был организован новый факультет «Автомобильные дороги». Деканом факультета стал кандидат технических наук, доцент Галицын Эдуард Валентинович. Затем факультет возглавляли Соловьев В. Д., Чальцев М. Н., Оксень Е. И., с 2005 г. – Пархоменко Виктор Владимирович.

С 5 октября 1985 г. филиал возглавил и продолжает руководить кандидат технических наук, доцент М. Н. Чальцев, ныне академик Транспортной Академии Украины, профессор кафедры «Сопротивление материалов и строительная механика».

В 1979 году Горловский филиал привлек в свои стены лучшую часть трудящейся молодежи городов Горловки, Енакиева и близлежащих районов. Желавших поступить на факультет было больше, чем он мог принять.

2 сентября 1994 года прошла аттестация филиала. Филиал получил статус «Автомобильно-дорожный институт» Донецкого политехнического института. 23 ноября 2004 года в Автомобильно-дорожном институте начали работу еще два новых факультета – «Транспортные технологии» и «Экономика и управление».

Сегодня Автомобильно-дорожный институт является структурным подразделением Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Донецкий национальный технический университет». Подготовку студентов осуществляют факультеты «Дорожно-транспортный» и «Транспортные и информационные технологии», в состав которых входят 10 кафедр института: «Автомобильный транспорт», «Общеинженерные дисциплины», «Автомобильные дороги и искусственные сооружения», «Экология и безопасность жизнедеятельности», «Иностранные языки», «Транспортные технологии», «Общенаучные дисциплины», «Менеджмент организаций», «Математическое моделирование», «Общественные науки».

Таким образом, институт всегда был лидером в подготовке высокопрофессиональных специалистов для народного хозяйства как в советское время, так и в годы перестройки. В настоящий момент Донецкая Народная Республика нуждается в специалистах высокого класса инженерной направленности. Количество желающих получить высшее образование растет. Автомобильно-дорожный институт стремится решать задачи, поставленные временем.

ЛИТЕРАТУРА

1. Голуб Е. С. Горловский филиал Донецкого политехнического института Ордена Трудового Красного Знамени / Е. С. Голуб. – Донецк, 1979 г., 50 с.
2. Минаев О. А. Донецкий национальный технический университет / О. А. Минаев, А. О. Саржан, Л. Д. Ковалева. – Донецк : Логос, 2011. – 503 с.
3. Болгов В. В. Кращі науково-педагогічні працівники вищих навчальних закладів України / В. В. Болгов. – Київ, 2004. – 159 с.

АННОТАЦИЯ

Шипович М. А., Глушко В. Ю. Вехи истории Автомобильно-дорожного института ГОУ ВПО «ДонНТУ»

Предпринята попытка проследить историю образования и развития Автомобильно-дорожного института Донецкого национального технического университета. Рассмотрены основные направления его деятельности в течение 60-ти лет. Уделено внимание выдающимся личностям – основателям и выпускникам института. Сделан акцент на научных открытиях профессорско-преподавательского состава.

Ключевые слова: история, филиал, институт, преподаватель, научные открытия, выпускники.

SUMMARY

Shipovich M. A., Glushko V. Y. Milestones of history Automobile Transport and Highway Engineering Institute SEI HPE «DonNTU»

The work was tried to trace the history of the formation and development of the Automobile Transport and Highway Engineering Institute of Donetsk National Technical University. The main directions of its activity during 60 years are considered. Attention is paid to outstanding personalities. They are the founders and graduates of the institute. Emphasis is placed on the scientific discoveries of the faculty.

Key words: history, branch, institute, teacher, scientific discoveries, graduates.

*Галина Александровна Шкурай,
г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация*

УДК 378.12

УЧЕТ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ВАРИАбельНОСТИ СЕРДЕЧНОГО РИТМА ПРИ ПЛАНИРОВАНИИ И ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

В настоящее время школьники испытывают большое влияние техногенной нагрузки, ухудшающейся экологической обстановки, микросоциальных и психологических стрессов, что, безусловно, сказывается на функциональных резервах их организма и успешности обучения. В соответствии со стратегией ВОЗ мониторинг функциональных резервов организма, донозологическая диагностика на ранних стадиях развития адаптационного процесса и своевременная коррекция функционального состояния рассматриваются в качестве наиболее оптимальной методологии охраны здоровья. Современный взгляд на здоровье как на способность организма приспосабливаться к постоянно изменяющимся условиям окружающей среды рассматривает изменения ритма сердца как достаточно объективный индикатор адаптационных реакций [1, с. 40]

Учеба в школе – это довольно тяжелый труд. Так, например, Б. М. Федоров [3, с. 215] отмечает, что решение трудных арифметических задач вызывает продолжительное повышение артериального давления и существенное изменение сердечной деятельности вплоть до нарушений ритма. Исследования показали, что даже при такой, казалось бы, легкой умственной деятельности, как чтение про себя, обмен веществ в организме ребенка повышается на 16%, а при чтении вслух обмен веществ повышается

на 46%. Умственная работа, связанная с нервно-эмоциональным напряжением (например, ответ с места, ответ у доски, выполнение контрольной работы), вызывает у ребенка учащение пульса на 14–30 ударов. Известно, что в процессе усвоения нового материала у школьников повышается частота сердечных сокращений на 6–18%.

Изменения сердечной деятельности и артериального давления во время напряженной умственной работы зависят от многих факторов, в том числе от эмоционального состояния ребенка, реактивности его нервной системы, исходного функционального состояния сердца и сосудов, а также от заинтересованности быстро и правильно решать поставленные задачи, от степени их трудности и особенно от лимита времени.

Исследование variability сердечного ритма дает возможность оперативно получить информацию не только о работе сердечно-сосудистой системы, но и обо всем организме в целом. Данные результаты можно использовать для оптимизации и построения индивидуальной образовательной траектории, которая может включать изменения в целях образования, заданиях на урок, темпе обучения. По показателям сердечного ритма можно проследить, как ребенок реагирует на то или иное задание, так как если задача, поставленная перед ним, не вызывает у него изменений в функциональном состоянии, то, возможно, этому ученику можно предложить задание более сложного уровня. В связи с этим целью данной работы стало изучение возможного применения показателей сердечного ритма в организации учебного процесса.

Проблема мониторинга функционального состояния организма у школьников включает два аспекта: во-первых, разработку методологии и технологий сбора информации и, во-вторых, разработку методов анализа и оценки этой информации. Технология сбора информации при массовых осмотрах школьников должна быть максимально простой, комфортной для детей и не требующей много времени. Вместе с тем, методология исследований должна быть научно обоснованной и максимально информативной.

Для оценки функционального состояния организма может быть использована космическая технология. Начало развитию этого нового методического подхода было положено более 50 лет назад в космической медицине. Именно в космическом полете стало возможным испытывать и отрабатывать систему поддержания здоровья, которая ориентирована не на распознавание болезни, а на оценку функциональных состояний.

Тогда в первых космических полетах животных и человека медицинский контроль ограничивался передачей на Землю данных о частоте пульса и дыхания и записью электрокардиограммы. Эта программа разработана в Институте медико-биологических проблем

лабораторией профессора Р. М. Баевского для оценки здоровья космонавтов на орбите. Датчик у них крепится между лопаток на специальных ляжках, чтобы не мешать работе. Речь идет о программно-аппаратном комплексе «Варикард 2.51», разработанном Институтом внедрения новых медицинских технологий «Рамена» (Рязань).

Внешне это выглядит очень просто и привлекательно. Пациент сидит на стуле, ему на руки крепятся электроды в виде прищепочек, снимается ЭКГ в течение 5 минут и в конце исследования выдается на руки цветная распечатка, в которой описывается в каком состоянии находятся его функциональное состояние, вегетативный гомеостаз, регуляторные системы организма, основные показатели сердечного ритма, индекс стресса и т.д. Рекомендации по оздоровлению также выдаются в автоматическом режиме.

В данной работе мы рассмотрим некоторые показатели, которые можно использовать в процессе обучения. Во-первых, это общая оценка функционального состояния организма. Для ее визуализации по данным анализа сердечного ритма применяется система типа «Светофор». В ней предусмотрены зеленая, желтая и красная зоны состояний, которые соответственно характеризуют: нормальные состояния человека, донозологические (переходные между нормальным состоянием здоровья и болезненными состояниями), преморбидные (предпатологические) состояния, требующие помощи врача и провоцирующие срыв адаптации (возникает высокий риск развития патологии на органо-системном уровне).

Проблема повышения эффективности обучения сегодня определяется способностью педагога учитывать индивидуальные особенности обучающихся. К одной из таких особенностей относится тип исходного вегетативного тонуса ребенка. Этот показатель также определяется программой «Варикард 2.51». В норме симпатический и парасимпатический отделы ВНС должны работать синхронно и слаженно. Если дело обстоит именно так, то этих людей причисляют к эйтоникам. Однако у одной части людей, составляющих большинство, доминирует симпатическая нервная система (симпатикотоники), а у другой части – парасимпатическая (ваготоники). На основании того, к какому типу принадлежит ученик, можно строить задания в процессе обучения. Если ученик симпатикотоник, то он отличается инициативностью, хорошей работоспособностью, но ему трудно сосредоточиться, что-либо запомнить. Такие дети свои эмоции выражают бурно. Для них подойдут упражнения для развития внимания, вдумчивого отношения к делу, общей физической работоспособности и выносливости к длительным, монотонным нагрузкам.

У ваготоников работоспособность выше в утренние часы, истощение наступает во второй половине дня, они склонны держать эмоции в себе, никак не выражая их. Ваготонику необходимо обилие внешних впечатлений (т.е. то, что способствует развитию открытости миру) и интенсивные физические нагрузки. Они отличаются потребностью в сохранении теплых отношений. У них необходимо тренировать уверенность в себе и своих силах. При этом следует опираться на их сильные свойства: дисциплинированность, педантичность, ровность в отношениях [2].

Таким образом, основываясь на данных показателях, преподаватель на уроке может изменять вид деятельности учеников и темп обучения, организовать оперативную психолого-педагогическую поддержку.

Другими показателями, которые можно получить при анализе вариабельности сердечного ритма, являются частота сердечных сокращений и стресс-индекс.

Показатели измерения частоты сердечных сокращений часто используют на уроках физкультуры при физических нагрузках, но, как было отмечено выше, величина данного показателя при умственной нагрузке также изменяется. При физическом и эмоциональном напряжении тонус парасимпатической нервной системы может уменьшаться, а симпатическая нервная система возбуждается. В результате этого увеличиваются частота и сила сердечных сокращений, частота и глубина дыхания, повышается обмен веществ, усиливается кровоснабжение мышц.

Частоту сердечных сокращений можно узнать без какого-либо оборудования, проще делать измерения на запястье или за ухом. Надо приложить два пальца к указанным участкам и после того как почувствуете биение, начните отсчет времени и параллельно счет ударов. Можно отсчитывать минуту, можно полминуты, а можно и 15 секунд, только если ЧСС измеряется в течение 15 секунд, то количество ударов надо умножить на 4, а если в течение 30 секунд, – то на 2.

Педагог может проводить данные измерения в начале урока, это не только позволит детям узнать частоту сокращений своего сердца, но и успокоит их после перемены, так как измерение проводится в тишине и концентрации внимания, а также подготовит к уроку и усвоению нового материала. В середине урока дети также проводят измерения, и по показателям учитель может понять следует ли что-то менять в организации урока.

Другим параметром, на который педагог может ориентироваться при планировании образовательного процесса, является стресс-индекс. Школьники наиболее чувствительны к стрессорным воздействиям окружающей среды. Даже во внешне благополучных

семьях они имеют много дополнительных факторов риска снижения защитных сил организма, связанных с такими современными аспектами их образа жизни, как сложные взаимоотношения со взрослыми, недостаточность взаимопонимания в семье, неправильное питание и недостаточный уровень физической активности. Все это приводит к большим нервно-эмоциональным перегрузкам и снижению резервов здоровья. По различным данным, уровень здоровья школьников, как и всего населения России, постоянно снижается.

Стресс-индекс показывает степень вовлеченности организма в стресс; положительная корреляция его с успеваемостью свидетельствует о том, что у учеников с более высокой успеваемостью происходит более эффективная мобилизация резервных возможностей организма перед преодолением стрессовой ситуации. Для детей, у которых стресс-индекс находится в норме (50-150) смена видов деятельности, включение в образовательный процесс будет выше, так как организм оптимально реагирует на изменяющиеся условия, адаптируется. Отклонение от нормы в сторону понижения или повышения говорит об истощении резервов организма. Окончание четверти, которое сопряжено с контрольными работами, а также экзаменационный период в 9 и 11 классах являются критическими и сложными факторами для школьников. Это один из вариантов стрессовой ситуации, протекающей в условиях дефицита времени и характеризующейся большой ответственностью с элементами неопределенности – сдаст экзамен или нет, какая оценка будет в четверти.

Такие показатели, как частота сердечных сокращений и стресс-индекс, могут дать учителю знак об изменении дозирования нагрузки и необходимости паузы для отдыха организма и восстановления в нормальное функциональное состояние.

Использование комплекса «Варикард 2.51» достаточно проводить несколько раз в течение учебного года. Так оценка функционального состояния зависит от общей реакции организма на воздействие факторов окружающей среды. Ученик в течение нескольких месяцев вел здоровый образ жизни, активно двигался, следовательно, его адаптационные возможности повысились, и изменилось функциональное состояние организма. Если говорить о показателе частоты сердечных сокращений, то на уроке и в жизни в любой момент можно самостоятельно проводить данное измерение, достаточно иметь при себе секундомер.

Проблема сохранения и улучшения здоровья подрастающего поколения является важной государственной задачей. Определение базовых научных знаний о законах развития растущего детского организма и внедрение этих знаний в практику позволит

правильно учитывать индивидуально-типологические особенности регуляторных систем школьников, их исходное функциональное состояние и адаптивные возможности организма ребенка. На основании оценки функционального состояния регуляторных систем организма школьников, которые определяются по данным вариабельности сердечного ритма, необходимо составлять индивидуальные образовательные траектории с целью регуляции функционального состояния организма учащихся.

ЛИТЕРАТУРА

1. Баевский Р. М. Анализ вариабельности сердечного ритма при использовании различных электрокардиографических систем/ Р. М. Баевский, Г. Г. Иванов, Л. В. Чирейкин. – М. : Наука, 2000. – 40 с.
2. Нежкина Н. Н. Психофизическая тренировка – новая технология укрепления здоровья детей в образовательных учреждениях [Электронный ресурс] / Н. Н. Нежкина – Режим доступа: <http://zdd.1september.ru/article.php?ID=200602105> – Психофизическая тренировка – новая технология укрепления здоровья детей в образовательных учреждениях
3. Федоров Б. М. Эмоции и сердечная деятельность: монография / Б. М. Федоров. – М. : Медицина, 1975. – 215 с.

АННОТАЦИЯ

Шкурай Г. А. Учет показателей вариабельности сердечного ритма при планировании и организации образовательного процесса

В настоящее время проблема формирования здорового поколения не теряет своей актуальности. Современная жизнь школьника насыщена психоэмоциональным напряжением, длительными нагрузками, малоподвижным образом жизни, что приводит к снижению работоспособности и адаптационных механизмов организма. Поэтому важным является получение оперативной информации о состоянии организма школьника для оптимизации и построения индивидуальной образовательной траектории.

Ключевые слова: образование, здоровье, функциональное состояние, сердечный ритм.

SUMMARY

Shkuray G. A. Accounting for heart rate variability in the planning and organization of the educational process

Currently, the problem of forming a healthy generation does not lose its relevance. Modern life of a schoolboy is full of psycho-emotional stress, long-term stress, sedentary lifestyle, which leads to a decrease

in efficiency and adaptive mechanisms of the body. Therefore, it is important to obtain timely information about the state of the student's body to optimize and build an individual educational trajectory.

Key words: education, health, functional status, heartbeat.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

- Безноско Рита Александровна** – студентка Автомобильно-дорожного института ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет», г. Горловка, ДНР
- Белоконь Наталья Анатольевна** – кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и сравнительного литературоведения ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков», г. Горловка, ДНР
- Белых Алла Яковлевна** – старший преподаватель кафедры романской филологии ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет», г. Донецк, ДНР
- Бойко Анна Ивановна** – старший преподаватель УО «Барановичский государственный университет», г. Барановичи, Республика Беларусь
- Глушко Владислав Юрьевич** – студент Автомобильно-дорожного института ГОУ ВПО «Дон НТУ», г. Горловка, ДНР
- Глоба Татьяна Николаевна** – кандидат педагогических наук, доцент кафедры романской филологии ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет», г. Донецк, ДНР
- Горшкова Ляля Александровна** – студентка ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков», г. Горловка, ДНР
- Гурьева Наталья Романовна** – студентка Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация
- Гусейнова Эльмира Эльхановна** – студентка Автомобильно-дорожного института ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет», г. Горловка, ДНР
- Князева Елена Викторовна** – учитель английского языка, Горловская общеобразовательная школа I-III ступеней № 53 с углубленным изучением отдельных предметов, г. Горловка, ДНР
- Кондрашева Виктория Игоревна** – студентка Автомобильно-дорожного института ГОУ ВПО ВПО «ДонНТУ», г. Горловка, ДНР
- Кравцова Елена Александровна** – студентка Автомобильно-дорожного института ГОУ ВПО ВПО «ДонНТУ», г. Горловка, ДНР
- Кравченко Анастасия Александровна** – студентка ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко», специальность «Китайский и английский языки литература», г. Луганск, ЛНР

- Крайняя Наталья Викторовна** – старший преподаватель ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков», г. Горловка, ДНР
- Крикун Лариса Александровна** – учитель высшей категории, учитель-методист, учитель истории Горловской гимназии «Интеллект», г. Горловка, ДНР
- Куницын Андрей Васильевич** – студент Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация
- Лакнова Анна Валериевна** – студентка Автомобильно-дорожного института ГОУВПО ВПО «ДонНТУ», г. Горловка, ДНР
- Литвиненко Наталья Кимовна** – кандидат педагогических наук, доцент ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко», г. Луганск, ЛНР
- Лысянская Елена Александровна** – магистрант ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков», г. Горловка, ДНР
- Манкевич Жанна Борисовна** – кандидат психологических наук, доцент кафедры теории и практики германских языков УО «Барановичский государственный университет», г. Барановичи, Беларусь
- Олейникова Екатерина Павловна** – студентка ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко», г. Луганск, ЛНР
- Пантыкина Наталья Игоревна** – преподаватель кафедры английской и восточной филологии ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко», г. Луганск, ЛНР
- Петрова Елена Витальевна** – магистрант ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков», г. Горловка, ДНР
- Пилипенко Людмила Алексеевна** – учитель английского языка, категория «Высшая», звание «Старший учитель», Горловский лицей № 85 «Гармония», г. Горловка, ДНР
- Полоян Анна Васильевна** – старший преподаватель Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация
- Прожога Татьяна Юрьевна** – магистрант ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков», г. Горловка, ДНР
- Пчелинцева Екатерина Александровна** – студентка ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков», г. Горловка, ДНР

- Тыщук Дарья Сергеевна** – ассистент кафедры начального образования ОП «Ровеньковский факультет» ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко», г. Луганск, ЛНР
- Федорченко Алексей Геннадьевич** – ассистент кафедры «Общенаучные дисциплины» Автомобильно-дорожного института ГОУВПО ВПО «ДонНТУ» г. Горловка, ДНР
- Цыганок Елена Андреевна** – студентка ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко», г. Луганск, ЛНР
- Шакирова Анна Альбертовна** – студентка Автомобильно-дорожного института ГОУВПО ВПО «ДонНТУ», г. Горловка, ДНР
- Шипович Марина Анатольевна** – кандидат исторических наук, доцент кафедры «Общественные науки Автомобильно-дорожного института ГОУВПО «Дон НТУ», г. Горловка, ДНР
- Шкурай Галина Александровна** – магистрант ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», Академия биологии и биотехнологии им. Д. И. Ивановского, кафедра теории и методики биологического образования, г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация

СОДЕРЖАНИЕ

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ПЕРЕВОДА

- Татьяна Николаевна Глоба, Алла Яковлевна Белых*
ТЕАТР КАК ФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ 3
- Ляля Александровна Горшкова*
ПРЕИМУЩЕСТВА И НЕДОСТАТКИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ 8
- Елена Викторовна Князева*
ПОЭЗИЯ КАК СРЕДСТВО МОТИВАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ 13
- Анастасия Александровна Кравченко*
СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ЧЕРТЫ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА 21
- Андрей Васильевич Куницын, Анна Васильевна Полоян*
ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА СЛЕНГА 26
- Елена Александровна Лысянская*
ДЕЛОВЫЕ ИГРЫ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА СТАРШЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ КАК СРЕДСТВО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОРИЕНТАЦИИ ШКОЛЬНИКОВ 32
- Жанна Борисовна Манкевич, Анна Ивановна Бойко*
ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ УПРАВЛЯЕМОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОСТИ «СОВРЕМЕННЫЕ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ» С ОПОРОЙ НА СУБЪЕКТНУЮ ПОЗИЦИЮ ОБУЧАЕМЫХ 38
- Наталья Игоревна Пантыкина, Екатерина Павловна Олейникова, Елизавета Андреевна Цыганок*
ВИРТУАЛЬНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ КАК ИННОВАЦИОННЫЙ МЕТОД В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА 45
- Елена Виталиевна Петрова*
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ МЕТОДИКИ В ШКОЛЬНОМ КУРСЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА 51
- Людмила Алексеевна Пилипенко*
КОММУНИКАТИВНАЯ МЕТОДИКА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА 56
- Татьяна Юрьевна Прожого*
РОЛЬ ДОМАШНЕЙ И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ 66

<i>Екатерина Александровна Пчелинцева</i> ЗНАЧЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ СРЕДСТВ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	73
<i>Алексей Геннадьевич Федорченко, Екатерина Александровна Кравцова, Виктория Игоревна Кондрашова</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ MOODLE В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ	79

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ И
ПРЕПОДАВАНИЯ ГУМАНИТАРНЫХ ДИСЦИПЛИН
В СРЕДНИХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ:
ИСТОРИЯ, ФИЛОСОФИЯ,
КУЛЬТУРОЛОГИЯ, ЛИТЕРАТУРА**

<i>Наталья Анатольевна Белоконь</i> ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ	88
<i>Наталья Романовна Гурьева, Анна Васильевна Полоян</i> ПОПУЛЯРНЫЕ ЗАРУБЕЖНЫЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ КАК ОТРАЖЕНИЕ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЫ И МЕНТАЛИТЕТА	93
<i>Наталья Викторовна Крайняя</i> ПРОБЛЕМЫ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ ОТ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ	99
<i>Лариса Александровна Крикун</i> ОРГАНИЗАЦИЯ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ В ШКОЛЕ: ПРОБЛЕМЫ, ОПЫТ, ПЕРСПЕКТИВЫ	107
<i>Наталья Кимовна Литвиненко</i> К ВОПРОСУ О ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СЛУЖАЩИХ В ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКЕ	111
<i>Федорченко Алексей Геннадьевич, Безноско Рита Александровна, Гусейнова Эльмира Эльхановна</i> ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ ШКОЛЬНОЙ ИНФОРМАТИКИ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ИНФОРМАЦИОННО- КОММУНИКАТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ	117
<i>Федорченко Алексей Геннадьевич, Лахнова Анна Валериевна, Шакирова Анна Альбертовна</i> ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНФОРМАТИКА» В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ	125
<i>Шипович Марина Анатольевна, Глушко Владислав Юрьевич</i> ВЕХИ ИСТОРИИ АВТОМОБИЛЬНО-ДОРОЖНОГО ИНСТИТУТА ГОУ ВПО «ДонНТУ»	133

<i>Галина Александровна Шкурай</i> УЧЕТ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ВАРИАБЕЛЬНОСТИ СЕРДЕЧНОГО РИТМА ПРИ ПЛАНИРОВАНИИ И ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА	139
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	146

Научное издание

**ГУМАНИТАРНЫЙ
ВЕСТНИК**

Сборник научных трудов

Выпуск седьмой
Педагогика
Часть 2

Ответственный редактор *С. Э. Зябрева*
Технический редактор *А. М. Калашиников*
Компьютерная вёрстка и макетирование *Е. С. Шалыгиной*
Корректоры *А. Г. Дринко, М. В. Осадчая О. Т. Захарова*

*За содержание и достоверность фактов, цитат, имён собственных
и других сведений ответственность несут авторы*

Подписано к изданию 03.06.2019.
Формат 60х84/16. Бумага 80 г/м².
Усл. печ. л. – 8,53. Уч.-изд. л. – 9,5.
Усл.-изд. л. – 8,83.
Тираж 300 экз. Зак. № 54.

Издательство ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков»
Свидетельство о государственной регистрации субъекта издательского дела
ДК № 1342 от 29.04.2003
284626, ДНР, г. Горловка, ул. Рудакова, 25